



VENDREDI 30 OCTOBRE 1992

No 35192 - 112e année
 J.A. 2300 La Chaux-de-Fonds
 Fax: 039/210 360
 Fr. s. 1,50 / FF 6,00

Administration: 039/210 310
 Rédaction: 039/210 210
 Abonnements: 039/210 311
 Annonces Publicitas: 039/210 410

L'Impartial

Conseil de sécurité
 de l'ONU

Moyens d'agir vite

Le Conseil de sécurité de l'ONU s'est prononcé hier pour la création d'une force de maintien de la paix à déploiement rapide dans le monde. Dans ce texte, le Conseil «recommande» aux Etats membres de préciser le nombre de troupes qu'ils pourraient fournir pour la création de cette force. Cette initiative répond aux propositions formulées en juin par le secrétaire général de l'ONU, Boutros Boutros-Ghali, dans son «Agenda pour la paix».

Page 2

Taxe sur l'essence

Contre un impôt «parasite»

L'augmentation de la taxe de base sur l'essence pénalise l'économie et renforce l'inflation, alors que l'achèvement du réseau autoroutier n'est toujours pas programmé. Fort de ces arguments, le Comité «contre l'imposition parasitaire du trafic privé» a lancé hier sa campagne contre la hausse prévue de 20 centimes. Il doit récolter les 50.000 signatures nécessaires jusqu'au 18 janvier prochain. Le peuple devrait se prononcer avant l'été.

Page 6

Kurdes de Neuchâtel

Admissions provisoires

Sept des onze familles de requérants d'asile kurdes établies dans le canton de Neuchâtel et qui devaient être expulsées à la fin octobre, ainsi qu'une personne seule, pourront rester... provisoirement en Suisse. Les autres requérants seront renvoyés. Profonde déception du côté de ceux qui s'étaient élevés contre ces renvois, pétition à l'appui.

Page 27

Arrivée de 202 réfugiés bosniaques en Suisse

Récits d'horreurs

Deux cent deux ex-prisonniers de guerre bosniaques sont arrivés comme prévu hier à 13 heures à l'aéroport de Zurich-Kloten. Ces réfugiés reconnus, qui ont des proches en Suisse, obtiendront l'asile, a indiqué hier l'Office fédéral des réfugiés (ODR).

Ces anciens prisonniers sont tous des hommes âgés de 20 à 60 ans libérés du camp de Trlepolye, dans la région de Banja Luca, à la suite d'une intervention du Comité international de la Croix-Rouge.

Ils ont été choisis par l'ODR en collaboration avec l'ambassade de Suisse à Zagreb, capitale de la Croatie, sur la base de procès-verbaux d'audition établis par le Haut-Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés. Le critère qui a guidé le choix de l'ODR a été notamment la volonté de ces 202 hommes de ve-

nir en Suisse où ils ont déjà des proches.

De Zurich-Kloten, les ex-prisonniers ont poursuivi leur voyage dans cinq autocars jusqu'aux quatre centres d'enregistrement et de transit de l'ODR à Bâle, Chiasso (TI), Arbedo-Castione (TI) et Goldswil (BE) où ils devaient arriver dans le courant de la soirée. Ils seront enregistrés, subiront un examen médical et recevront des vêtements ces prochains jours. Dans environ une semaine, ils seront confiés aux centres d'intégration de Caritas et de la Croix-Rouge suisse qui les prépareront à leur vie future en Suisse.

RÉCITS D'HORREUR

Les 202 Bosniaques arrivés hier comme réfugiés à l'aéroport de Zurich-Kloten portaient encore sur eux les signes des privations subies dans des conditions très dures de détention par les forces serbes. Le plus âgé d'entre eux, Mehmed Alic, 72 ans, a donné un récit d'horreur des semaines passées depuis leur internement à la fin juin.

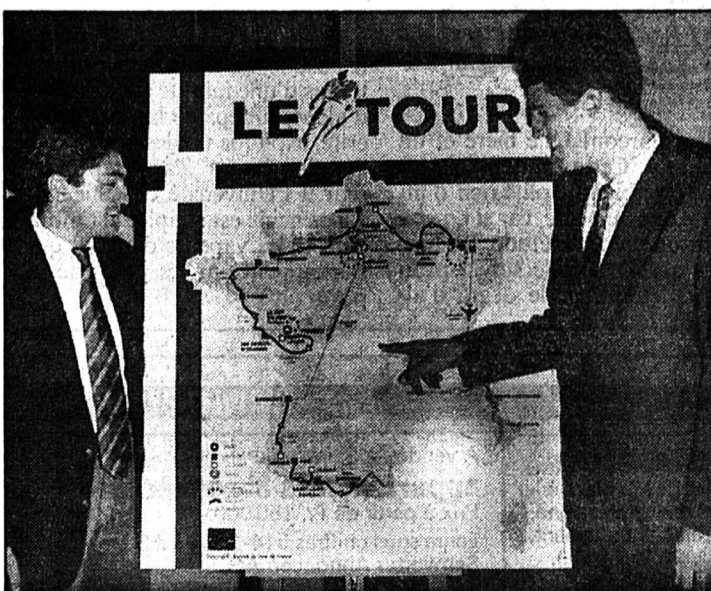
Très violents combats

De violents combats, les plus graves en 40 jours d'affrontements, faisaient rage hier entre forces musulmanes et serbes à Jajce, dans le centre de la Bosnie-Herzégovine. L'armée bosniaque rapportait que 3000 obus étaient tombés hier sur cette ville située à 100 km au nord-ouest de Sarajevo.

D'autre part, les deux coprésidents de la Conférence de Genève sur l'ex-Yougoslavie, Cyrus Vance et David Owen, et le premier ministre yougoslave Milan Panic, ont échoué hier à Pristina dans leur tentative de réunir le leader des Albanais du Kosovo Ibrahim Rugova et les autorités serbes locales. Selon un membre de l'entourage de M. Panic, le premier ministre yougoslave avait fait valoir à ses interlocuteurs serbes que la communauté internationale considère le Kosovo, province du sud de la Serbie, comme «partie intégrante de la Yougoslavie». (ap, ats)

Cyclisme - Tour de France 1993

Un tracé plus classique



Claudio Chiappucci - Miguel Indurain

L'Italien et l'Espagnol ont l'air satisfaits du tracé de la Grande Boucle 1993. Rira bien qui rira le dernier...

● Lire en page 15

(Keystone)



L'ENFER À OMARSKA

Le camp d'Omarska était un enfer, affirme Mehmed Alic. Chaque soir, six ou sept prisonniers étaient emmenés, et à sa connaissance, ils ont été abattus. Son fils, dit-il encore, était au nombre des victimes, et un deuxième de ses fils a été tué par les milices serbes lors de la grande rafle de la fin juin à Kosaraz. Mehmed Alic ne doute pas que

les Serbes ont l'intention d'expulser tous les musulmans des régions qu'ils revendiquent. A Kosaraz, estime-t-il, quelque 10.000 personnes ont été chassées, faites prisonnières ou tuées. Parmi les prisonniers d'Omarska, il n'y avait pratiquement pas de soldats, parce que les Serbes les avaient tués avant leur arrivée au camp, selon le septuagénaire.

(ats, afp, ap)

Libérations

Le dirigeant des Croates de Bosnie-Herzégovine, Mate Boban, a déclaré hier qu'il allait faire libérer aujourd'hui tous les prisonniers détenus dans les camps se trouvant sous son contrôle. Plus de 600 prisonniers seront libérés. (ap)

OPINION

EEE: un pari sans grands risques

Le pire n'est jamais certain. Mais à en croire le dernier sondage réalisé sur les intentions de vote des Suisses à propos de l'EEE, il devient dangereusement probable.

A un peu plus d'un mois d'un scrutin qui devrait ouvrir les portes de l'avenir à notre pays, le risque que le rêve dégénère en cauchemar se précise. Selon les chiffres publiés par l'institut bâlois Konso S.A., non seulement l'écart entre partisans et adversaires se resserre, mais, surtout, le fossé entre Romands et Alémaniques se creuse. Au point que la crainte de voir un éventuel échec de l'EEE se doubler d'une grave crise interne se transforme progressivement en certitude.

Enfin, le seul véritable point positif de cette enquête réside dans le nombre impressionnant... d'indécis. Plus d'un tiers des personnes interrogées ne savent pas encore ce qu'elles vont voter.

Alors, avant que la complexité du dossier ne les pousse à ingurgiter en guise d'aspirine les slogans réducteurs d'une opposition de plus en plus démagogique, il serait peut-être bon de clarifier le débat.

Le Traité sur l'Espace économique européen ne représente pas une porte ouvrant sur le paradis. Pas plus que son refus ne nous précipiterait en enfer. Tout au plus, serions-nous condamnés à un séjour provisoire au purgatoire.

Frappée de plein fouet par une crise économique plus structurelle que conjoncturelle, la Suisse, au lendemain du 6 décembre, se trouvera confrontée, quel que soit le verdict populaire, aux mêmes problèmes. Simplement, en participant activement à la dynamique d'un projet concernant quelque 300 millions d'individus, elle aura plus de chance de pouvoir les résoudre qu'en restant sur le quai à regarder, avec des yeux de bovin triste, le train de l'Europe lui passer sous le nez.

Le reste n'est que fumeuses conjectures à propos de l'inévitable revers que comporte toute médaille.

Il est vrai que, pas plus qu'on ne mesure avec précision tous les avantages d'une adhésion, on ne peut exclure un certain nombre d'inconvénients.

A l'opposé d'un rejet qui nous laisserait durant de longues années sans voix, l'énorme avantage du oui est qu'il est un pari sans grand risque.

On oublie en effet trop volontiers que le Traité n'est pas éternel, et que son article 127 prévoit expressément que «chaque partie contractante peut dénoncer l'accord, à condition d'adresser, par écrit, un préavis d'au moins 12 mois (...).»


Un an de préavis, est-ce vraiment une mise de départ trop élevée lorsqu'il y a espoir de gagner un gros lot?

Roland GRAF

Le coup de maître de Fotolabo

OUVERT SUR...
l'économie, page 36

Audi 80 Avant. Le nouvel idéal.

L'alternative: un break banal - ou la fascinante et sportive Audi 80 Avant, créée pour ceux qui exigent une voiture de travail et de loisirs aussi agile que polyvalente! Grâce à ses innombrables et traditionnelles qualités Audi, l'Audi 80 Avant est vraiment la voiture idéale. Du lundi matin au dimanche soir. **La technique est notre passion.** 



 AMAG, IMPORTATEUR VW ET AUDI, 5116 SCHINZNACH-BAD, ET LES 600 PARTENAIRES VW ET AUDI SE METTENT EN QUATRE POUR VOUS!

2-11512/4x4

La Chaux-de-Fonds: Sporting Garage SA - Carrosserie
J.-F. Stich, Crêtets 90, tél. 039/26 44 26

Le Locle:	Garage Pandolfo & Cie	tél. 039/31 50 00
La Ferrière:	Garage du Jura, J.-C. Geiser	tél. 039/61 12 14
Le Bémont:	Garage du Bémont, M. Michel	tél. 039/51 17 15
Saint-Imier:	Garage Touring, L. Fiorucci	tél. 039/41 41 71

132-12001

IMMOBILIER

A LOUER

APPARTEMENTS 1 - 1½ PIÈCE

(à partir de Fr. 319.- + charges)
Charrière 24
A.-M.-Piaget 69

APPARTEMENTS 2 - 2½ PIÈCES

(à partir de Fr. 423.- + charges)
Bois-Noir 19
Eclair 8
Parc 31 bis
Jaquet-Droz 26
Chapeau-Râblé 52

APPARTEMENTS 3 - 3½ PIÈCES

(à partir de Fr. 528.- + charges)
Nord 170
Ph.-H.-Mathey 9
Eclair 8
Jardinière 137
Jacob-Brandt 8

APPARTEMENTS 4 - 4½ PIÈCES

(à partir de Fr. 900.- + charges)
Helvétie 20
Eclair 8
Fritz-Courvoisier 15
Gibraltar 13
Léopold-Robert 61
Chalet 4
Numa-Droz 7

DATE D'ENTRÉE À CONVENIR

132-12083



GECO GÉRANCE ET
COURTAGE SA

75, RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS

Tél. 039/23 26 55-56



Publicité intensive, Publicité par annonces

AVIS OFFICIEL



Home d'enfants La Sombaille

Transformation de la ferme
Quartier de la Sombaille 24
2300 La Chaux-de-Fonds

LISTE DES SOUMISSIONS ET DEVIS

- CFC 222 Ferblanterie
- CFC 23 Installations électriques
- CFC 24 Chauffage
- CFC 25 Installations sanitaires
- CFC 258 Cuisine
- CFC 271 Plâtrerie
- CFC 272 Serrurerie
- CFC 273 Menuiserie intérieure et extérieure
- CFC 281 Revêtements de sols (carrelages, sols industriels, parquets)
- CFC 282 Revêtements de parois (carrelages)
- CFC 283 Faux-Plafonds (plâtre)
- CFC 285 Peinture

Les entreprises intéressées sont priées de s'inscrire par écrit auprès de la Gérance communale, M. Ischer, rue de la Serre 23, jusqu'au 6 novembre 1992.

Les entreprises seront contactées par l'architecte au fur et à mesure de l'élaboration des CFC.

132-12406

DIVERS

A vendre cause changement de modèles

IL NOUS RESTE 5 mod. de CUISINES EN CHÊNE MASSIF ET CHATAIGNIER

avec les appareils garantis au prix exceptionnel de **Fr. 7890.-**
Possibilité de faire sur mesures et sur plan.

MAGNIFIQUES SALLES DE BAINS
complètes tous coloris, **Fr. 1350.-**
L'HABITAT, Grand-Rue 8,
TAVANNES, ☎ 032/91 32 44

Ouvert que le samedi. 243-102476

Lunetterie Centrale
Lunetterie Centrale
Lunetterie Centrale
Lunetterie Centrale

Jacques-E. Mahéas
Daniel-JeanRichard 15

Tél. 039/23 22 00

La Chaux-de-Fonds

470 353

VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS

Thalasso Centre

Balnéo esthétique
Enveloppements d'algues

Amincissement et raffermissement de la silhouette - détente et remise en forme - Massages

A l'occasion de l'inauguration du nouveau

THALASSO CENTRE

INVITATION PORTES OUVERTES

Vendredi 30 octobre 1992 de 9 à 21 heures
Samedi 31 octobre 1992 de 9 à 14 heures

Un rafraîchissement vous sera servi et un cadeau vous sera offert pour chaque abonnement conclu...

Catherine RUESCH
Membre FSM

Bd des Eplatures 19 - 2300 La Chaux-de-Fonds - ☎ 039/26 92 96

A cette occasion profitez de visiter toute notre infrastructure et les prestations élargies qui vous sont offertes chez:

Physic Club soit: FITNESS, SAUNA, BAIN TURC - PISCINE - SOLARIUM - ainsi que tous nos cours assistés, LOW IMPACT - AÉROBIC - STRETCHING - STEP - GYM ABDO FESSIERS - MODERN JAZZ. Un accueil chaleureux vous est réservé.

132-12962

Chute du premier gouvernement non communiste en Bulgarie

«Blues» démocratique à l'Est

Trois ans après la chute des régimes communistes, les nouveaux régimes démocratiques en Europe de l'Est sont en proie à une instabilité politique grandissante. Elle est provoquée à la fois par la persistance de la crise économique, la progression foudroyante du chômage et la montée des nationalismes.

Dernier exemple en date: la chute mercredi soir du premier gouvernement non communiste en Bulgarie, due à la fois à son échec en matière économique et à une sombre affaire de ventes d'armes à la Macédoine, frappée par l'embargo international sur les armes.

Filip Dimitrov, premier ministre bulgare, n'a pas réussi en un an de gouvernement à maîtriser la crise économique dans le pays et il est finalement tombé à la suite du lâchage de ses alliés, le parti de la minorité turque. De nouvelles élections anticipées pourraient avoir lieu au printemps prochain.

TRANSITION COMPROMISE

Dans les pays voisins, la Roumanie, les récentes élections législatives n'ont rien résolu. Pour

gouverner au Parlement, le FDSN, parti du président Ion Iliescu, un ancien idéologue en chef du dictateur communiste Nicolae Ceausescu, doit compter sur l'appui de partis extrémistes ultra-nationalistes ou néo-communistes. Déjà on parle de nouvelles élections législatives dans quelques mois alors que le pays n'a toujours pas réussi la transition de l'ancien système économique étatique et centralisé à une économie de marché.

En Europe centrale où la situation économique est un peu meilleure, la partition de la Tchécoslovaquie, effective le 1er janvier prochain, et la montée de mouvements extrémistes et xénophobes en Hongrie, contribuent à affaiblir les institutions politiques de ces deux pays.

En Tchécoslovaquie, le dernier gouvernement fédéral de Jan Strasky pourrait démissionner avant terme à la suite de son incapacité à désamorcer le conflit l'opposant à la Hongrie sur le barrage de Gabčíkovo sur le Danube, qui relèvera, d'ici le 1er janvier 1993, de la seule compétence de la Slovaquie indépendante.

Les intérêts entre la future république tchèque et la future république slovaque sont en effet de plus en plus divergents et le gouvernement fédéral n'est plus qu'une coquille vide et impuissante, estiment les commentateurs.

En Hongrie, le Forum démocratique, parti du premier ministre conservateur Jozsef Antall, est



Les partisans bulgares du gouvernement déchu. Manifestation contre le président Jeleu devant les marches du Parlement. (AP/Keystone)

de plus en plus menacé d'un glissement vers la droite populiste et xénophobe. Le vice-président du parti, Istvan Csurka, bénéficie d'une popularité grandissante dans de larges couches de la population avec ses appels contre les étrangers et les intellectuels libéraux.

La semaine dernière, le président hongrois Arpad Goencz, grand résistant anticommuniste, a été hué par des groupes de néo-nazis et empêché de prendre la parole lors des cérémonies commémoratives du soulèvement populaire de 1956 contre le régime stalinien. La police n'est

pas intervenue, précisant même que le fait de porter des décorations nazies n'était pas punissable en Hongrie.

En Pologne en revanche, où les gouvernements s'étaient succédés ces dernières années, la situation politique semble s'être stabilisée depuis quelques mois. Le gouvernement de Mme Suchocka, qui regroupe sept partis issus de Solidarité, allant du centre gauche au centre-droit, gouverne depuis le mois de juillet dernier. Il vient de passer avec succès l'épreuve du vote par la Diète du programme économique pour 1993. (ats)

Pays baltes

L'armée russe reste

Le président Boris Eltsine a ordonné de suspendre le retrait des troupes russes des pays baltes, a annoncé hier l'agence ITAR-TASS citant le service de presse présidentiel. Le retrait des troupes ne reprendra qu'après la signature d'accords entre la Russie et les trois Etats baltes, à savoir la Lituanie, la Lettonie et l'Estonie.

Ces accords doivent régler l'ordre dans lequel s'effectuera le retrait des troupes russes et doivent prévoir des mesures de protection sociale des soldats et de leurs familles, a-t-on ajouté de même source. Le Ministère russe de la défense avait annoncé dès le 20 octobre que «le retrait des troupes pour lesquelles les conditions appropriées ne sont pas remplies était temporairement suspendu jusqu'à la résolution de toutes les questions liées à leur installation sur de nouveaux lieux de stationnement». Le président a décidé d'appliquer cette suspension à l'ensemble des troupes russes dans la Baltique.

M. Eltsine a demandé au gouvernement russe de préparer, dans un délai de trois jours, des accords temporaires avec les pays baltes pour garantir les droits sociaux des soldats russes.

Selon la même source, le président Eltsine a décidé cette suspension du retrait des troupes en raison de sa «profonde inquiétude» concernant les violations des droits des minorités russophones dans les trois Etats baltes, a précisé ITAR-TASS. (ats)

30 octobre 1821 - L'écrivain Fédor Mikhalovitch Dostoïevski naissait à Moscou. Son éducation religieuse l'incita à s'intéresser aux humbles et aux idées sociales. Condamné à mort, il est grâcié sur l'échafaud et déporté en Sibérie. Il rapportera de cette épreuve «Souvenirs de la maison des morts». Souffrant de crises d'épilepsie, il créa dans l'angoisse et la maladie. Il mourut en 1881 à Saint-Petersbourg où sa tombe se trouve toujours.

BRÈVES

Pacte Molotov-Ribbentrop Originaux secrets

Les originaux des protocoles secrets du Pacte Molotov-Ribbentrop ont été retrouvés dans les archives du Comité central du Parti communiste et présentés hier à Moscou. Parmi neuf documents secrets, se trouvait «un document très intéressant, signé le 10 janvier 1941, par Molotov et Von Ribbentrop, prévoyant que l'Allemagne renoncât à une partie du territoire lituanien en échange d'importantes compensations financières».

Taux d'intérêts allemands Inchangés

La Bundesbank n'a pas modifié ses taux d'intérêt hier à l'issue de la réunion de son conseil, a déclaré un porte-parole de la banque centrale allemande. Le taux d'escompte reste ainsi fixé à 8,25% et le taux lombard à 9,50%.

Barrage sur le Danube Accord

La Hongrie et la Tchécoslovaquie sont parvenues hier à un accord sur une formule en trois étapes destinée à régler leur différend relatif à la construction quasiment achevée d'un barrage tchécoslovaque sur le Danube. Pour la première fois, les parties en présence ont décidé de se soumettre en dernier ressort à un arbitrage international.

Plutonium français Japonais à quai

Le cargo japonais Akatsuki Maru devait arriver hier dans le port de Brest et se rendre ensuite à Cherbourg pour prendre livraison d'une tonne et demie de plutonium provenant du retraitement de combustible nucléaire japonais.

Julio Iglesias Paternité jugée

Un juge de Valence (côte est de l'Espagne) a attribué au chanteur espagnol Julio Iglesias la paternité d'un jeune garçon de 16 ans dont la mère de nationalité portugaise, Maria Edite Santos, avait engagé une action en justice en 1991. Le verdict affirme que le refus «injustifié» de Julio Iglesias de se soumettre à un test sanguin constitue «un indice probant» de la paternité du chanteur.

Grande-Bretagne: Traité de Maastricht

John Major à l'abordage

Le gouvernement britannique déposera au Parlement une motion de fond sur Maastricht, et pas seulement de procédure, mercredi prochain au cours d'un débat préliminaire à la ratification du Traité, a annoncé hier le premier ministre John Major.

Cette motion sera déposée d'ici la fin de la semaine, a précisé M. Major à la Chambre des Communes, lors de la séance des questions au premier ministre. L'incertitude subsistait jusqu'à la nature de la motion que le gouvernement soumettrait aux voix des députés. Le parti travailliste (271 sièges sur 651) a annoncé mercredi soir qu'il voterait contre le gouvernement lors du débat de la semaine prochaine, quelle que soit la mo-

tion. Le parti conservateur dispose d'une majorité absolue de 21 sièges (336 au total). Défendant de nouveau ardemment le

Traité de Maastricht, M. Major a réaffirmé sa conviction que le rejeter «porterait préjudice à la Grande-Bretagne». (ats)

Nouvelles ratifications

Les députés espagnols et italiens ont ratifié hier à une très forte majorité le Traité de Maastricht. Si à Madrid, les sénateurs doivent encore se prononcer, à Rome, ce vote était en revanche définitif. Le congrès des députés espagnol a adopté à une forte majorité le projet de loi de ratification du Traité de Maastricht, première étape de l'adoption définitive du texte. 314 députés sur les 325 votants ont voté en faveur du projet de loi, trois ont voté contre et huit se sont abstenus. En Italie, les députés se sont prononcés en faveur du texte par 403 voix contre 46 seulement et 18 abstentions. Le Sénat s'était déjà prononcé favorablement en septembre dernier. (ats)

Communauté européenne

Budget en hausse

Le Parlement européen a voté hier un projet de budget de la Communauté européenne pour 1993 supérieur de 4,4 milliards d'écus (moins de 8 milliards de francs) à celui proposé par les Etats membres.

La plus grande partie des ressources supplémentaires, 1,56 milliard d'écus, irait à un «fonds de cohésion» destiné à aider la Grèce, l'Irlande, le Portugal et l'Espagne à rattraper sur le plan économique leurs riches voisins. Le projet de budget 1993 du parlement européen porterait à près de 70,2 milliards d'écus le budget de la CE (environ 125 milliards de francs), à comparer aux 69,3 milliards d'écus proposés par la Commission européenne et aux 65,7 milliards d'écus acceptés par les ministres de la CE. (ats)

«Et pourtant elle tourne»

Galilée réhabilité

Le pape Jean Paul II devrait réhabiliter définitivement Galilée, le physicien italien du XVI^e siècle condamné par l'Inquisition pour avoir affirmé que la terre tournait autour du soleil. Le Vatican a annoncé hier que le Pape demanderait formellement samedi lors d'une session de l'académie pontificale des Sciences la clôture des travaux de la commission chargée de l'enquête sur ce cas. En 1633, l'inquisition avait condamné Galilée pour avoir soutenu la théorie de l'astronome Copernic, opposée à des versets de la Bible. Depuis lors, le Pape a reconnu à diverses reprises que l'église catholique s'était trompée au sujet de Galilée. A peine après s'être rétracté devant un aéroport de juges, Galilée avait, selon la légende, murmuré entre ses lèvres: «Et pourtant, elle tourne.» (ats)

Crash d'Amsterdam

Equipage disculpé

L'équipage du Boeing 747 d'El Al qui s'est écrasé le 4 octobre dernier à Amsterdam «n'a commis aucune faute». C'est ce qu'a révélé hier le rapport de la commission gouvernementale israélienne chargée de l'enquête sur cet accident.

Ce rapport, rédigé sous la direction du général de réserve Amos Lapidot, souligne qu'il était impossible d'éviter que l'avion s'écrase sur l'un des quartiers de la ville.

Le général Lapidot a indiqué que le réacteur numéro 3 s'était détaché et avait heurté le numéro 4 après que les fixations des réacteurs eurent cédé. Les deux moteurs, en tombant, ont arraché une partie de l'aile, entraînant la chute de l'appareil. «Tout ceci n'a duré qu'une seconde», a déclaré le général à la radio. (ats)

Maliens de Vincennes

Evacuation

Plusieurs centaines de familles maliennes, qui campaient dans des conditions précaires à deux pas du Château de Vincennes depuis le 21 mai dernier, ont été évacuées hier matin par des CRS et des gendarmes et installées dans des centres d'hébergement provisoire de la région parisienne.

Qualifiée d'«évacuation de sauvegarde» par la Préfecture et d'«opération humanitaire» par le ministre du Logement Mme Marie-Noëlle Lienemann, cette évacuation a été dénoncée comme une «rafle» par Jacques Vergès, avocat des Maliens concernés.

Hier, dès 6 h du matin, plusieurs centaines de CRS et gendarmes mobiles sont intervenus sur le Cours-des-Maréchaux à Vincennes. L'opération a été rondement menée jusqu'à midi toutes les tentes avaient été démontées. «Le démantèlement du campement» des familles maliennes se justifie par des «conditions sanitaires et climatiques», a expliqué à la presse le préfet de police de Paris. (ap)

France

Fumées prohibées

C'est le 1er novembre qu'entre en vigueur le décret d'application de la loi antitabac.

Il sera dès lors interdit de fumer «dans les lieux fermés et couverts accueillant du public ou qui constituent des lieux de travail», autant dire partout. Les fumeurs ne seront admis que dans «des locaux spécifiques, ou des espaces limités» qui devront répondre à des conditions de volume, de disposition, d'aération et de ventilation et à «la nécessité d'assurer la protection des non-fumeurs». Entreprises publiques ou privées, restaurants, transports en commun, écoles, collèges et lycées, hôpitaux, boîtes de nuit... personne n'y coupera. Les amendes prévues pour les réfractaires ne seront pas minces: de 300 à 600 FF (entre 75 et 150 francs) pour toute personne qui aura fumé hors d'un emplacement mis à la disposition des fumeurs. (ap)

Du bizarre au Loch Ness

Le légendaire monstre du Loch Ness fait à nouveau parler de lui. Les scientifiques qui observent les eaux profondes du Loch Ness ont perçu grâce à leur matériel sonar les échos d'une «masse mystérieuse».

Dans leur rapport, ils ne précisent cependant pas la forme de cette «masse mystérieuse». «Si on avait affaire à du poisson, ce serait alors un banc de poissons, mais il n'y en a pas dans le lac», a indiqué Bob Manson, porte-parole d'une société d'équipement sonar partie prenante au projet «Urquhart». Les recherches effectuées avec des appareils ultra-sophistiqués, ont également permis de déterminer

la profondeur du lac écossais, jusqu'à présent aussi mystérieuse que son célèbre et hypothétique occupant.



Selon les premières conclusions de l'étude, le Loch Ness, avec 788 pieds (240 mètres), est encore plus profond qu'on ne le pensait. Les études du projet Urquhart, du nom d'un château médiéval des bords du lac, doivent durer trois ans et permettre une observation approfondie de la faune du Loch. (ats)

PAS CHER POUR UN BON PNEU: LES PNEUS D'HIVER MIGROL.

MIGROL
AUTO SERVICE
 RIEN NE SERT D'ATTENDRE.

2074 Marin, Marin Centre, 038/33 64 66 - 2300 La Chaux-de-Fonds, Rue du Locle 64, 039/26 59 26

44-9288

MINI-ANNONCES

● immobilier

DOMBRESSON, 4 PIÈCES, cuisine agencée habitable, cave, galetas, part au jardin. Fr. 1270.- charges comprises. Libre 1.1.1993. ☎ 038/53 41 67 28-512918

A vendre, quartier place du Bois **MAGNIFIQUE APPARTEMENT 4 1/2 PIÈCES**, avec cachet particulier. ☎ 039/23 26 57 132-12083

Particulier cherche à acheter, La Chaux-de-Fonds **APPARTEMENT ENVIRON 4 1/2 PIÈCES**, quartier tranquille-verdure. Ecrire sous chiffres Y 132-729904 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds 2.

A louer dès le 01.12.92, La Chaux-de-Fonds **4 1/2 PIÈCES**, cheminée de salon. Loyer Fr. 920.- charges comprises. ☎ 039/28 35 96, dès 19 heures. 132-507319

Loue tout de suite, rue de la Paix, La Chaux-de-Fonds **APPARTEMENT 3 PIÈCES, REFAIT À NEUF**, cuisine agencée, moderne, tout confort. Fr. 1060.- charges comprises. ☎ 039/26 79 63, bureau. 132-507321

Vends, Doubs, Vallée du Dessoubre, Droitfontaine **FERME RÉNOVÉE**, caractère, deux logements, 60 ares. ☎ 0033/81 44 31 37 132-507240

A louer, 1er décembre ou à convenir **2 PIÈCES**, Fr. 550.-. ☎ 039/23 36 52 132-507230

ARTISAN CHERCHE LOCAUX, 150 m² minimum. Appartement bienvenu. ☎ 038/66 13 42 28-513012

A louer au Val-de-Travers **FERME SPA-CIEUSE** 7 pièces, dépendances, jardin. ☎ 038/66 13 42 28-513012

APPARTEMENT 3-4 PIÈCES, construit en 1988, cuisine agencée, poutres apparentes, style, Fr. 935.- charges Fr. 135.-. Libérable rapidement. Rue Manège 20. ☎ 039/28 69 96 132-504255

Saint-Imier **2 PIÈCES ENTièrement RÉNOVÉ**, bien ensoleillé, tapis tendus, cuisine agencée. Libre dès le 15.11.92 ou à convenir. Fr. 700.- charges comprises. ☎ 039/41 47 26, le soir. 132-502663

Saint-Imier **2 1/2 PIÈCES MANSARDÉES**, entièrement rénové, tapis tendus, cuisine agencée. Libre dès le 01.12.92 ou à convenir. Fr. 950.- charges comprises. ☎ 039/41 47 26, le soir. 132-502663

Cherche, La Chaux-de-Fonds **APPARTEMENT 5-6-7 PIÈCES**, pour ouvrir garderie. Si possible rez-de-chaussée, éventuellement jardin. ☎ 039/23 02 09 (Mlle Jordan), journée ou 039/23 50 51, soirée. 132-503925

A louer **PLACES DE PARCS**, dans garages collectifs à l'entrée EST du Locle. ☎ 039/26 42 77 157-14069

Le Locle, rue de la Claire, à louer **GARAGE**, Fr. 105.-. ☎ 039/31 29 14, repas. 157-901849

Couple avec enfants cherche **APPARTEMENT 4-6 PIÈCES** avec terrasse ou jardin. Dépendances, garage ou atelier bienvenus. ☎ 038/66 13 42 28-513012

A louer **BEL APPARTEMENT 4 PIÈCES** au Locle, tout confort, cheminée, Fr. 1200.- + charges. ☎ 039/31 86 79 midi. 157-901847

A louer, Le Locle **JOLI 4 PIÈCES, CONFORT**, cuisine agencée, jardin, Fr. 920.- plus charges. ☎ 039/28 69 54, repas. 132-507287

A louer à La Chaux-de-Fonds, rue du Pont, **ATELIER**, 100 m². Libre à convenir. ☎ 039/23 26 55 (heures de bureau). 132-12083

A louer à La Chaux-de-Fonds, Jardinière 137, **SURFACE COMMERCIALE** de 240 m². Libre: à convenir. ☎ 039/23 26 55 (heures de bureau). 132-12083

A louer, à proximité du Chalet Heimelig - la Chaux-de-Fonds **CHALET MEUBLÉ** avec terrain d'environ 1000 m². ☎ 039/23 26 55 (heures de bureau) 132-12083

A louer à La Chaux-de-Fonds, au centre ville, **SURFACE COMMERCIALE** de 155 m². Libre: à convenir. ☎ 039/23 26 55 (heures de bureau) 132-12083

CERCHE APPARTEMENT 2 1/2 - 3 1/2 PIÈCES, cave + jardin dans ferme. Prox. Chaux-de-Fonds - Saint-Imier. Date d'entrée: 1.1.1993 ou à convenir. ☎ 038/33 82 00 int. 14. 28-510994

A louer, Jardinière 91 à La Chaux-de-Fonds **GRAND APPARTEMENT 6 1/2 PIÈCES**. Libre tout de suite ou à convenir. ☎ 039/23 26 55 (heures de bureau). 132-12083

A louer, Le Locle **APPARTEMENT 4 PIÈCES**, cuisine, remis à neuf, 2 minutes de la poste, jardin à disposition. Fr. 950.- charges comprises. ☎ 038/31 99 91, dès 19 heures. 157-901836

● demandes d'emploi

Jeune homme, permis B, connaissances en cuisine **OUVERT À TOUTES PROPOSITIONS**. ☎ 039/31 68 12 132-507242

BOULANGER-PÂTISSIER avec CFC, cherche emploi tout de suite ou à convenir. ☎ 038/53 43 88 132-507282

MÉCANICIEN DÉCOLLETEUR cherche place. Ecrire sous chiffres Z 28-744010, à Publicitas, case postale 1471, 2001 Neuchâtel 1.

DÉCOLLETEUR, 20 ans d'expérience dans l'horlogerie cherche emploi. Ecrire sous chiffres P 132-729952 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds 2.

● à vendre

ACCORDÉON CHROMATIQUE, boutons, Fratelli Crosio Blanche, instrument soigné, état neuf avec coffre, prix à discuter. ☎ 039/31 29 01 157-901841

SAUNA INDIVIDUEL, Pliable PORTATIF. ☎ 039/26 64 40, après 18 heures. 132-507320

CHAMBRE D'ENFANT (6 ANS) comprenant: lit, armoire, grande étagère, prix intéressant. ☎ 039/26 64 40, après 18 heures. 132-507320

● marché de l'occasion

A vendre **FIAT PANDA 4x4 INJECTION**, 34 000 km, 1988. ☎ 039/26 79 89 132-507329

Cause départ **MAZDA 323 GTX 1,6i** 105 cv, 1986, toutes options, 4 roues hiver, 40 000 km, expertisée du jour. Fr. 9800.-. ☎ 039/28 01 43 (midi ou soir). 132-501057

Tarif 95 ct le mot (min. Fr. 9.50)
Annonces commerciales exclues

VACANCES - VOYAGES



FOIRE DE MORTEAU

la traditionnelle sortie du mardi 3 novembre 1/2 j.
 Fr. 11.- visa / 13.50 départ Vallon
 Fr. 9.- visa / 11.- départ Chx-de-Fds

LA NOUVELLE SAISON DU THÉÂTRE À BESANÇON

Dimanche 8 novembre 1/2 j.

«LA FILLE DE MADAME ANGOT»

Prix car et entrée:
 Balc./Orch. Ire: Fr. 90.-
 Galeries faces: Fr. 75.-
ABONNEMENT POUR 4 OPÉRETTES
 Balc./Orch. à Fr. 330.-
 Galeries à Fr. 270.-
 Demandez notre programme

Renseignements et inscriptions
 2610 Saint-Imier, Gare 24, ☎ 039/31 22 44 132-12018

DIVERS

Matelas de santé

Soit: Bico, Robusta, Superba, ou autres. Qualité - Garantie Sommier Bico-Flex.

Prix intéressants, reprise de literie à de bonnes conditions.

H. HOURIET
 Hôtel-de-Ville 37
 ☎ 039/28 30 89

132-12332

Hôtel du Cheval-Blanc

Hôtel-de-Ville 16
 La Chaux-de-Fonds
 ☎ 039/28 40 98

Grande bouffe

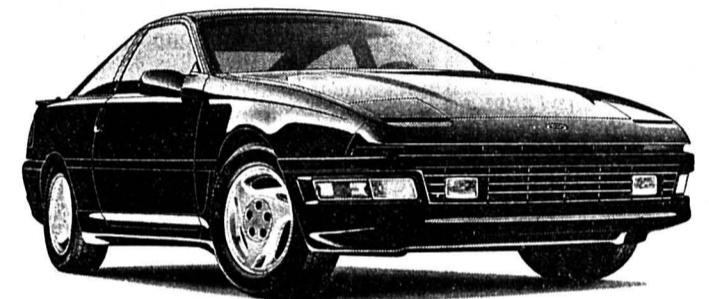
Apéritif
 Fondue bourguignonne de bœuf ou chinoise, 1 bouteille de vin, dessert, café et pousse-café
 Fr. 37.- par personne

132-12388

L'annonce, reflet vivant du marché

AUTOS - MOTOS - VELOS

NOTRE REPRISE: VALEUR + FR. 4000.-. FORD PROBE GT TURBO.



Changez pour une Ford Probe GT Turbo. Nous représentons votre voiture Fr. 4000.- de plus que le prix du marché.

- ABS électronique
- Moteur turbo multisoupapes de 2,2 litres, 147 CV
- 0 à 100 km/h en 8,2 sec.

- Suspension à réglage électronique
- Direction assistée
- Jantes alu
- Lève-vitres électrique central
- Verrouillage central
- Radio-cassette



LA CHAUX-DE-FONDS
NEUCHÂTEL
LE LOCLE

132-12007

IMMOBILIER

A vendre, **NEUCHÂTEL** zone piétonne

IMMEUBLE AVEC MAGASIN

env. 230 m². Libre tout de bail.
 ☎ 038/33 82 42 132-12171

Fontainemelon

appartement 4 pièces

Fr. 950.-
 2 salles de bains, cuisine agencée.
 Libre tout de suite.
 ☎ 038/33 82 42 132-12171

PRIX EXCEPTIONNEL

A vendre au Val-de-Ruz

magnifique villa mitoyenne 5 1/2 pièces

Financement à disposition. Aide fédérale possible.
 ☎ 038/53 23 49 132-12904

A vendre au Val-de-Ruz

magnifique appartement 4 1/2 pièces

Dès Fr. 330 000.-
 Plus garage et place de parc.
 Situation de premier ordre.
 Possibilité aide fédérale.
 ☎ 038/53 23 49 132-12904

A louer

APPARTEMENT 4 1/2 PIÈCES

dans les combles, cheminée de salon, cuisine agencée, pour 1er janvier 1993 à rue Numa-Droz, La Chaux-de-Fonds. Loyer Fr. 1300.- + Fr. 200.- charges, éventuellement garage Fr. 150.-.
 ☎ 038/24 53 63 heures bureau. 28-513003

A louer

magnifique appartement de 5 pièces

avec cuisine agencée, sis Foulets 1a
 Libre tout de suite ou date à convenir.
 Pour tous renseignements, s'adresser à: Gérance Roulet-Bosshart-Gautschi, ☎ 039/23 17 84 132-12263

Famille avec deux enfants, cherche pour la fin de l'année

APPARTEMENT SPACIEUX

quartier **NORD** de La Chaux-de-Fonds
 Tél. 039/23 79 16 132-507327

A louer à la Chaux-de-Fonds **un appartement 4 1/2 pièces**

100 m², refait, 9e étage, EST
 Fr. 1200.-

un appartement 2 1/2 pièces centre ville. Fr. 950.-

une chambre meublée pour jeune fille. Fr. 230.-
 Téléphone 039/26 97 60 470-661

A louer dès le 15 janvier 1993, à la rue du Locle 38, La Chaux-de-Fonds

appartement de 4 pièces

au 10e étage.
 Loyer: Fr. 900.- plus Fr. 140.- pour les charges.

Pour visiter: Mme Miranda, concierge
 ☎ 039/26 46 06.

Pour renseignements et location:
DEVO Société Immobilière et de Gérances SA, Seidenweg 17, 3000 BERNE 9, ☎ 031/24 34 61 5-1622



La petite annonce. Idéale pour trouver un jardinier qui cultive vos trèfles à quatre feuilles. Petites annonces. Grands effets. Publicitas.



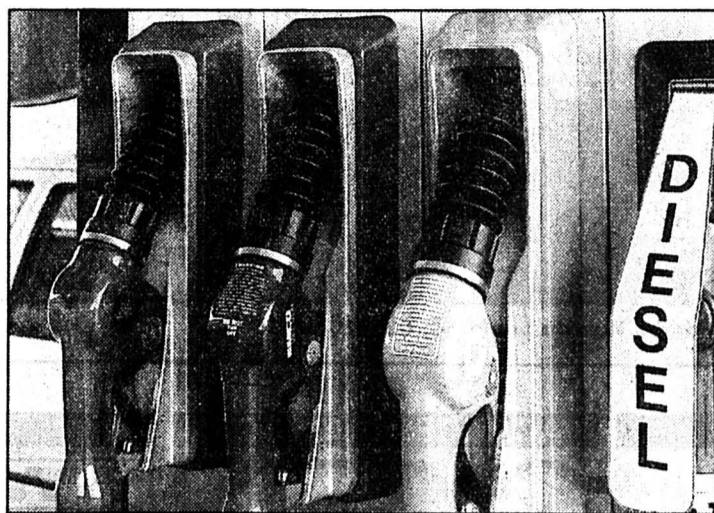
Dick Optique
 Lunetterie
 Verres de contact
 Av. Léopold-Robert 64
 ☎ 039/23 68 33 132-12367

L'annonce, reflet vivant du marché

Prix de l'essence: le Comité référendaire lance sa campagne

Contre un impôt «parasite»

L'augmentation de la taxe de base sur l'essence pénalise l'économie et renforce l'inflation, alors que l'achèvement du réseau autoroutier n'est toujours pas programmé. Fort de ces arguments, le Comité «contre l'imposition parasitaire du trafic privé» a lancé hier sa campagne contre la hausse prévue de 20 centimes. Il doit récolter les 50.000 signatures nécessaires jusqu'au 18 janvier prochain. Le peuple devrait se prononcer avant l'été.



Augmentation de la taxe sur les carburants

Le comité référendaire estime que cette hausse pénalise l'économie et renforce l'inflation. (ASL-a)

TCS: hausse nécessaire

Le Touring Club Suisse (TCS, 1,3 million de membres) ne soutient pas le référendum - même si certaines sections romandes (dont Neuchâtel) font l'inverse. Le 10 octobre, l'assemblée des délégués avait accepté, par 120 voix contre 30, la hausse de 20 centimes, «indispensable si l'on veut achever le réseau autoroutier en 2005».

Que cette hausse frappe la taxe de base ou la surtaxe «ne change rien pour le consommateur», écrit le TCS dans son dernier bulletin, diffusé hier. Il faut des recettes supplémentaires, sans quoi les réserves du fonds routier seront épuisées dès 1994, ce qui retarderait l'achèvement du réseau d'au moins dix ans. (fn)

Principal argument du comité référendaire: on augmente de 20 centimes par litre la taxe de base sur l'essence (actuellement 25 centimes), dont seule la moitié est affectée aux routes (l'autre moitié entrant dans la caisse générale de la Confédération). Cette ponction d'environ 650 millions de francs par an pour éponger le déficit de l'Etat central est un geste «déloyal» à l'égard des conducteurs.

Une hausse de la surtaxe, par exemple de 15 centimes, serait acceptable, en cas de nécessité, selon Charles Friderici, conseiller national (lib/VD) et président de l'ASTAG. A la différence de la taxe de base, le produit de la surtaxe (actuellement 30 centimes par litre d'essence) est entièrement affecté aux routes, rappelle-t-il.

CONSTRUCTION BLOQUÉE

Mais, ajoute Hans-Urs Merz, directeur de l'ACS, le Fonds routier est aujourd'hui suffisamment garni (1,4 milliard) pour achever les routes nationales. A condition que la Confédération accepte de l'utiliser dans ce but, surtout avec la récession qui frappe le secteur de la construction.

Quant aux finances fédérales (plusieurs milliards de déficit), le

comité référendaire propose d'autres remèdes. Il faut d'abord réduire les dépenses: c'est là que se trouve le plus grand potentiel d'économies. Le conseiller national zurichois Michael Dreher affirme que son parti (des automobilistes) a toujours voté contre les dépenses «inutiles».

DÉRÉGLEMENTER

Mais, estime Charles Friderici, l'endettement de la Confédération est encore supportable, en comparaison internationale. Ce qui est plus alarmant, c'est la situation économique, les faillites, le chômage. Il faut impérativement améliorer la compétitivité par une déréglementation de l'économie et la mise en place de bonnes conditions-cadres, précise Jean-François Cavin, secrétaire général du Centre patronal vaudois.

Enfin, l'assainissement des finances fédérales devra être complété par l'instauration d'un impôt général sur la consommation: une taxe à la valeur ajoutée (TVA) étendue à toutes les activités économiques, à un taux euro-compatible de 12 à 15%. Cette nouvelle structure fiscale, très rentable, permettrait à la fois de remplacer l'actuel impôt sur le chiffre d'affaire (ICHA) et de supprimer l'impôt fédéral direct (IFD). F.N.

30 octobre 1942 - Pour graves infractions aux prescriptions sur la presse et offenses à l'égard d'une nation étrangère et de son armée, Die Nation (hebdomadaire) est placée sous le contrôle de la censure préalable pour une durée de trois mois par la commission de presse de la Division presse et radio.

BRÈVES

Chantage contre Ogi Explosifs retrouvés

Pas moins de 5,68 kilos d'explosif et des détonateurs ont été saisis chez un Suisse de 42 ans qui s'était rendu à la police le 23 octobre en avouant être l'auteur d'un chantage à la bombe impliquant le conseiller fédéral Adolf Ogi, a annoncé hier le Ministère public de la Confédération.

Construction Bonus d'investissement

Le Département fédéral de l'économie publique va préparer un projet de bonus d'investissement destiné à donner un coup de fouet à la conjoncture. Ainsi en a décidé le Conseil fédéral au cours de sa séance spéciale de mercredi. Le budget 1993 présenté au Parlement va déjà stimuler le secteur du bâtiment, puisque le taux d'extension des dépenses dans la construction publique est de presque 10%.

Exportation Tout va bien

Les exportations suisses ont nettement progressé au cours des neuf premiers mois de l'année, se révélant ainsi un soutien important de la conjoncture. Le déficit de la balance commerciale s'est réduit de plus des quatre cinquièmes, s'établissant à 992,5 millions de fr.

Berne

François NUSSBAUM

Annoncé dès le début par le Parti des automobilistes, le référendum contre la hausse de la taxe est aujourd'hui coordonné par le Centre patronal vaudois. Il est notamment soutenu par la Lega tessinoise, l'Automobile Club de Suisse (ACS) et l'Association suisse des transports routiers (ASTAG).

Mikron à Bienne

Tassement des ventes

Le constructeur de machines biennois Mikron a réalisé une première moitié d'exercice en demi-teinte. A fin juillet, les ventes se sont tassées de 2%, à 135 millions de francs. Mais à consolidation égale, le recul a atteint 6%. L'état satisfaisant des commandes laisse augurer le maintien du chiffre d'affaires pour l'ensemble de l'exercice et une perte inférieure d'un tiers.

Les nouvelles commandes ont progressé de 10%, à 156 millions de francs, mais à périmètre de consolidation comparable la hausse n'est que de 5%. Le montant des commandes en carnets s'élève à 148 millions de francs, 6% au-dessus du niveau de l'an dernier à la même date.

Les pays d'Extrême-Orient et les Etats-Unis se sont bien tenus, mais la conjoncture est restée faible en Europe occidentale,

constate Mikron. L'Allemagne, en particulier, a connu une récession.

CHIFFRE D'AFFAIRES INCHANGÉ

Pour l'ensemble de l'exercice, le groupe biennois table sur un chiffre d'affaires du même ordre que l'an passé (280 millions de francs) et sur un cash-flow supérieur au précédent (4 millions). Le programme d'investissements et de restructurations étant achevé, cela devrait permettre de ramener la perte aux environs de 8 à 9 millions de francs, a précisé le directeur financier Ralph Schmitz-Dräger.

Le chômage partiel dans le secteur des machines à fraiser, introduit au début de l'année, touche actuellement 250 salariés. Le chiffre d'affaires de ce secteur reste très en deçà de l'an dernier et Mikron juge ses perspectives peu favorables. (ats)

Abonnement demi-tarif

Pas de hausse!

Les CFF renoncent à une augmentation générale de leurs tarifs voyageurs pour l'année prochaine. L'abonnement demi-tarif (125 francs) ne sera ainsi pas majoré au 1er janvier 93, a indiqué un communiqué publié hier par les CFF.

En revanche, les CFF relèveront au 1er mai 93 les prix des relations où l'offre est d'un niveau élevé (voitures modernes, cadence demi-horaire). Les voyageurs devront payer un supplément à la distance, notamment sur les lignes Genève-Lausanne, Berne-Zürich et Bâle-Zürich. Par ailleurs, lors de sa dernière séance, le Conseil d'administration des CFF a débloqué des crédits pour divers travaux. Sur la ligne du lac de Neuchâtel notamment, de nouvelles installations de sécurité électroniques télécommandables seront posées. La réalisation touchera le tronçon Gorgier-St-Aubin - Auvornier. (ats)

Comité pour l'EEE

La science au front

Des scientifiques suisses ont annoncé hier la création d'un comité «Scientifiques suisses en faveur de l'EEE». Au nombre des membres du comité, formé de personnalités de renom des milieux de la science, de la recherche et de l'industrie en Suisse, figure en particulier le prix Nobel 1991 de chimie Richard Ernst. Le comité estime que l'acceptation le 6 décembre du Traité sur l'Espace économique européen (EEE) est vital pour la Suisse.

Le comité souligne l'importance primordiale que revêt pour les scientifiques suisses le fait de participer sans restriction aux programmes européens de recherche. Le traité EEE mettra les entreprises et instituts suisses sur pied d'égalité avec ceux de la Communauté européenne (CE). (ats)

Médecins suisses

Cotti trompeur

Les médecins suisses s'en prennent au conseiller fédéral Flavio Cotti. Vingt-deux présidents des associations cantonales de médecins l'accusent dans une lettre ouverte d'avoir publié de fausses données sur les revenus moyens des médecins lors du débat sur les mesures urgentes contre le renchérissement des coûts de la santé au Conseil national. Les signataires de la lettre s'en prennent ainsi au gel des tarifs médicaux qui serait, à leur yeux, presque inutile. D'autre part, les mesures décidées par les Chambres fédérales pour influencer l'évolution des coûts de la santé vont dans la mauvaise direction. Tel est en substance le commentaire apporté par les auteurs de l'ouvrage «Le système suisse de santé», qui vient de paraître. Les deux auteurs sont persuadés que «les interventions proposées ne peuvent influencer l'évolution des coûts que faiblement et à court terme». (ats)

«L'Europe en questions»



L'accord sur l'Espace économique européen (EEE) sera soumis au peuple suisse avant la fin de l'année. S'il est ratifié, il entrera en vigueur dès janvier 1993 et déploiera progressivement ses effets jusqu'en 1998, en raison des diverses dispositions transitoires négociées par notre pays. Le dossier Europe a, par ailleurs, pris une autre dimension à la suite du dépôt, par le Conseil fédéral, de la demande officielle d'ouverture de négociations visant

à l'adhésion pleine et entière à la Communauté européenne (CE) d'ici la fin du siècle.

Dès lors, ce double enjeu nous a paru mériter aujourd'hui une approche résolument «pratique», en raison des conséquences que pourront avoir l'accord EEE et, à terme, une possible adhésion à la CE, sur notre vie quotidienne. Aussi, ouvrons-nous nos colonnes à la curiosité de nos lecteurs qui peuvent, par notre intermédiaire, poser toutes les questions qu'ils souhaitent au groupe de spécialistes emmenés par l'Euro-délégué neuchâtelois Francis Sermet. Ensemble, ils tenteront de répondre à vos interrogations chaque semaine dans cette même page.

* Vos questions sont à envoyer à: «L'Europe en questions», L'Impartial, rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds.

Question 11

Divers secteurs industriels suisses, et notamment l'industrie des machines, connaissent actuellement passablement de difficultés. Le Traité sur l'EEE, avec l'ouverture d'un grand marché européen, mais aussi avec l'arrivée de nouveaux concurrents, aura-t-il en la matière un impact plutôt positif, ou plutôt négatif?

L'industrie suisse des machines est le plus grand secteur exportateur de notre pays (28,7% des exportations totales en 1991). 58% de sa production, en 1989, étaient destinés aux Etats membres de la Communauté. Le marché communautaire représente donc un débouché essentiel pour les industries suisses de machines. Si l'on ajoute les pays de l'AELE, ce sont 65% de la production qui sont exportés en Europe. Le secteur des machines a une importance considérable pour le canton de Neuchâtel, car il fournit un nombre très important d'emplois. Il est de plus tout particulièrement concerné par un traité à caractère international, puisqu'il réalise à l'étranger un pourcentage très élevé de son chiffre d'affaires (jusqu'à 90% pour de nombreuses PME neuchâteloises).

Les directives en matière d'appareils et de machines (concernant les normes de sécurité par exemple) font partie de l'acquis communautaire pertinent et devront être reprises par la Suisse.

Appartenir à l'EEE évitera à l'industrie suisse des machines de faire face à des procédures administratives pointilleuses et par conséquent coûteuses, et lui permettra de profiter de la libre circulation des marchandises au même titre que ses partenaires européens. Elle pourra ainsi réduire ses coûts administratifs.

La reprise de l'acquis communautaire ne posera pas de problème à l'industrie suisse des machines, car les conditions prévalant dans ce domaine dans les directives de la CE sont tout au moins équivalentes au niveau de sécurité requis en Suisse.

L'accord EEE est de la plus haute importance dans ce domaine, dans la mesure où une machine certifiée dans l'un des 19 Etats euro-

péens sera libre de circuler dans les 18 autres pays. Les avantages sont très faciles à percevoir, notamment le coût réduit (du fait du nombre moins important de notifications) qui permet de rester concurrentiel sur les marchés extérieurs.

Le VSM, société suisse des constructeurs de machines, est une association privée représentant le secteur des machines. Il entretient des contacts tant avec les industriels suisses, qu'avec les autorités et les organisations internationales. Il a coopéré activement aux travaux en vue de l'adoption de l'acquis communautaire pertinent dans le domaine notamment des prescriptions techniques. Son expérience l'incite à estimer, que pour un secteur aussi dépendant des exportations que le secteur des machines, il est dans l'intérêt de cette industrie d'adopter le droit communautaire dans une large mesure.

Le débat politique ne s'est que peu porté et portera vraisemblablement peu ces prochains mois sur l'industrie des machines, car non seulement la compréhension de ce sujet particulièrement technique n'est que difficilement abordable sans l'aide d'experts, mais encore ce sujet, plus technique que politique, n'intéresse que peu les parlementaires, malgré son importance économique fondamentale pour le pays et le canton de Neuchâtel.

Il n'en reste pas moins que, plus que tout autre secteur industriel, l'industrie des machines dépend essentiellement du marché européen pour son développement. Grâce à l'EEE, il lui sera plus facile de nouer des relations avec ses concurrents, notamment en cas de fusion ou de reprise, sans devoir se préoccuper d'obstacles administratifs ou politiques.

Le Traité EEE aura un impact très positif sur l'industrie des machines.

DIVERS

ANTIQUITÉS - BROCANTE - PUCES

BOUDEVILLIERS

Samedi 31 octobre et dimanche 1er novembre
OUVERT de 9 à 18 heures

157-901842

IMMOBILIER

A Chéard A vendre
maison jumelée

6 chambres, garage double
☎ 032/97 53 53

470-1079

K.BRUN

Immobilien und Verwaltungen
Agence immobilière
TH.-Kocher-Strasse 11, rue Th. Kocher
2501 Biel-Bienne ☎ 032/28 84 74

LES BREULEUX, rue du Midi 8
Nous louons pour le 1er novembre 1992, bel

APPARTEMENT DE 3 1/2 PIÈCES

Situation ensoleillée.
Loyer: Fr. 750.- + Fr. 90.- charges acc. + 23.- TV
Concierge: ☎ 039/54 14 34

6-2938

A louer centre ville
3-4 pièces
entièrement rénovés
dès Fr. 1250.-
+ charges.
☎ 061/302 22 25
3-29596

A louer centre ville
3 pièces
Fr. 960.- charges
comprises.
☎ 061/302 22 25
3-29596

A louer centre ville
**MAGASIN
/BOUTIQUE**
env. 170 m²
☎ 061/302 22 25
3-29596

IMMOBILIER



À VENDRE

SENTIERS * HABITAT



Appartements

de 2 1/2 pièces, 78 m²
de 3 1/2 pièces, 92 m² et 110 m²
de 4 1/2 pièces, 126 m²

En propriété par étage.
Financement assuré à 90%
Objets répondant aux conditions de la loi fédérale
sur l'encouragement à la construction et à l'accès à la
propriété.

**Avec un minimum de fonds propres de
10%, loyer mensuel tout compris de
Fr. 1031.- à Fr. 1538.-**

Tout le charme d'une situation privilégiée.
Un quartier à la campagne ou presque, au sud-ouest de la ville.
Notice détaillée à disposition.

GÉRANCE CHARLES BERSET
La Chaux-de-Fonds
Jardinière 87, ☎ 039/23 78 33
L'IMMOBILIER DEPUIS 100 ANS

470-119

PAVILLON DU CRÊT-DU-LOCLE



☎ 039/26 73 44



Un festival d'offres sensass!

FORD Escort 1.6i Saphir	1988, 5 portes	Fr. 8800.-
FORD Sierra 2.0i CLX	1990, servo-dir., T.O.	Fr. 16800.-
VW Golf 1600 turbo diesel	1990, servo-dir.	Fr. 14800.-
LANCIA Y 10 GT 1300	1989, rouge, T.O.	Fr. 10500.-
OPEL Calibra 2.0 16V	1992, climat., kit	Fr. 32900.-
FORD Fiesta 1.4 Calypso	14000 km, bleu métal	Fr. 13900.-
LANCIA Delta GT 1.6	26000 km, servo-dir.	Fr. 12900.-
FIAT Uno 1.5 ie SX	19000 km, 5 portes	Fr. 14200.-
RENAULT 5 TL	53000 km, rouge	Fr. 7500.-
FORD Scorpio 2.9 GL aut.	1990, climat., gris métal.	Fr. 19500.-
FORD Fiesta 1100 C	1990, blanche	Fr. 8500.-
4x4		
FORD Sierra XR 4x4	5 portes, rouge	Fr. 12300.-
LANCIA Y 10 4x4	25000 km, options	Fr. 12500.-
FORD SCORPIO 4x4 Ghia	1988, ABS, T.O.	Fr. 20800.-
FORD Sierra Cosworth	18000 km, int. cuir	Fr. 39500.-
LANCIA Delta Intégrale	21000 km, blanche	Fr. 33500.-
VW Golf 1800 Synchron	1990, ABS	Fr. 17500.-
LANCIA Prisma 4x4	noire mét., servo-dir.	Fr. 11500.-

**ÉCHANGE - REPRISE
CRÉDIT IMMÉDIAT**

Ouvert le samedi
toute la journée



LA CHAUX-DE-FONDS
NEUCHÂTEL
LE LOCLE

132-12007

À LOUER

aux Geneveys-sur-Coffrane,
appartement dans immeuble neuf

4 1/2 pièces terrasse
cheminée de salon.
Fr. 1500.- + charges.

Libre immédiatement ou à convenir.
28-488



Régie Immobilière
F. Bernasconi & Cie
2003 Neuchâtel
Clos-de-Serrières 31
Tél. 038 31 90 31

A LOUER
Jardinière 137
à La Chaux-de-Fonds

**SURFACE COMMERCIALE
de 240 m²**

Convientrait pour un atelier.
Libre: à convenir.

132-12083



GECO GÉRANCE ET
COURTAGE SA
75, RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS
Tél. 039/23 26 55-56

A remettre dans le canton de Neuchâtel,
en bloc ou séparément

3 MAGASINS DE CHAUSSURES

bien situés. Chiffres d'affaires intéressants.
Ecrire sous chiffres R 28-743744 à
Publicitas, case postale 1471,
2001 Neuchâtel 1.

A remettre NEUCHÂTEL
zone piétonne

PHARMACIE

avec agencement moderne.
Possibilité d'acheter
l'immeuble.
☎ 038/33 82 42

1132-12171



GÉRANCE
CHARLES BERSET
LA CHAUX-DE-FONDS
☎ 039/23 78 33

À LOUER
POUR LE 31 DÉCEMBRE 1992

BEL APPARTEMENT

de 3 1/2 pièces, dans immeuble mo-
derne à l'EST de la ville, véranda, cui-
sine entièrement agencée.

AU CENTRE DE LA VILLE

dans immeuble ancien, appartement
de 3 1/2 pièces, tout confort, loyer de
Fr. 923.50 charges comprises.

APPARTEMENTS

de 2 et 3 pièces, chauffage central,
salle de bains, rues du Progrès, Nord,
Numa-Droz, Temple-Allemand et
Sagnes.

STUDIOS

dans immeubles modernes, tout
confort, rues Confédération et Jardi-
nière.

470-119
L'IMMOBILIER DEPUIS 100 ANS

À LOUER OU À VENDRE
À CERNIER, centre du village,
dans un immeuble neuf

**magnifique
appartement
4 1/2 pièces**

Surface habitable 108 m², exposi-
tion sud-ouest comprenant salon
avec cheminée, 3 chambres à
coucher, 2 salles d'eau, cuisine
luxueusement agencée, balcon
avec vue dégagée, cave, place
dans garage collectif.

Libre tout de suite ou à convenir.
Pour tous renseignements:

28-486



Régie Immobilière
F. Bernasconi & Cie
2003 Neuchâtel
Clos-de-Serrières 31
Tél. 038 31 90 31

SPECTACLES - LOISIRS

Le mot mystère

Définition: petit mammifère, un mot de 5 lettres
Biffez dans la grille les mots que vous repérez et qui figurent dans la
liste ci-dessous. Une fois tous les mots trouvés, il ne vous restera que
le mot mystère, que vous lirez de gauche à droite et de haut en bas.

Solution page 24

T	A	L	C	E	R	E	T	V	E	F	F	E	T	E
A	U	N	S	E	P	E	L	E	U	A	E	T	E	H
Q	N	I	C	P	M	I	T	A	R	D	N	T	R	C
E	R	A	A	E	R	R	E	U	E	E	A	E	E	U
P	N	R	D	P	E	S	X	L	O	E	S	D	N	R
E	G	I	E	M	I	P	U	S	B	R	A	I	E	E
E	G	A	P	O	D	T	E	E	A	I	B	M	V	P
E	R	E	T	A	O	N	R	E	R	U	C	I	E	A
E	R	E	E	R	R	I	U	E	R	C	V	T	C	R
E	R	R	T	P	A	C	E	E	E	R	R	E	A	L
E	N	V	E	T	P	A	H	E	U	E	V	S	U	O
T	N	A	I	L	A	C	H	E	V	A	L	T	T	R
N	G	R	V	L	C	R	V	A	T	U	T	E	I	G
E	A	A	N	A	E	A	G	E	P	E	E	R	O	N
P	O	N	E	Y	P	E	R	O	R	U	A	N	N	E

A Adepté
Airain
Apte
Avec
Aviser
Aurore
B Basané
Barre
Brouter
C Cane
Caution
Chérubin
Cheval
Cible
Cinq

D Cuire
Dette
Dopage
E Eclat
Effet
Egide
Epée
Epelé
Envié
F Fade
Gaver
G Grappe
Gratter
H Heureux
L Liant

M Livre
N Lorgné
O Lutter
P Mitard
Neuve
Oiseau
Parchet
Paritaire
Parodier
Pavané
Paveur
Péage
Pente
Pitre
Poney
Prise

R Pulsar
Racler
Rapace
Rapine
Rotule
Ruche
Sauveur
S Taon
T Tester
Timide
Tremper
V Varan
Veau
Vénééré
Verte
Vive

DIVERS

**Ingérence étrangère
et perte de notre
souveraineté**

Contre la tutelle de Bruxelles

Sous la pression imposée par Bru-
xelles, notre Parlement a dû adap-
ter 60 lois au droit de la CE en
l'espace de 5 semaines. Alors que
pour ces mêmes lois, les citoyen-
nes et citoyens suisses ont lutté des
années durant et se sont rendus
aux urnes pour la destinée de notre
pays.

Mais l'EEE n'est pas seulement un
traité économique; avec lui, nous
perdons nos droits politiques.
C'est pourquoi:

**non à la tutelle
de l'EEE/CE**

Comité d'action suisse contre la tutelle de l'EEE et la CE - pour une Suisse ouverte
au monde. Coprésidence: conseillers nationaux Jean-Pierre Bonny (PRD/BE),
Walter Frey (UDC/ZH), Suzette Sandoz (Lib/VD), Elisabeth Zölch (UDC/BE),
CCP 30-22468-5

530-342-1/4x4

3 cartons
 2 jours à Lugano
 3 jours à Venise
 4 jours à Florence } pour 2 personnes

Ce soir: GRAND MATCH AU LOTO

Des Amis de la Nature à 20 heures précises, à l'Ancien Stand

Abonnement Fr. 18.- pour 45 tours
 Premier tour gratuit
Magnifiques quines en marchandises et bons CID

132-503597

K AUFMANN
 La griffe de la qualité

Jusqu'à fin décembre 1992 RÉOUVERTURE de notre magasin
LES SAMEDIS toute la journée

P.-A. Kaufmann & FILS, Marché 8-10
 CH - 2302 La Chaux-de-Fonds 2

132-12191

TÉLÉVISEUR 70 cm PHILIPS
 pal-secam stéréo txt

1690.-

A CE PRIX LA TOUS CHEZ



Philippe-Henry-Mathey 3,
 ☎ 039/28 21 40 132-12059

Pour la Toussaint!

Beau choix:

décor
 en mousse
 d'Islande
 G. Wasser
 ☎ 039/23 02 66
 Serre 79



132-12065

carte fidélité

A vendre

pommes boskop
et autres

Fr. 1.- le kilo.
 Prix spéciaux pour revendeurs.
 Reuille Jean-Daniel
 1588 Cudrefin
 ☎ 037/77 13 60 28-510905

Meubles Au Bûcheron - Veuthey SA

Collège 92 La Chaux-de-Fonds

☎ 039/28 38 38

Service voiture à domicile
 Grand parking à disposition

GRANDE FOIRE DE L'OCCASION

- 1 chambre à coucher 160 x 190 moderne Lingerie neuve Fr. 1900.-
- 1 table monastère 200 x 90, 8 chaises paillées Fr. 4500.-
- 1 table de salon marbre ronde Fr. 500.-
- 1 table, 4 chaises la pièce Fr. 400.-
- 1 commode rustique, 4 tiroirs Fr. 400.-
- 2 chevets rustiques, la pièce Fr. 250.-
- 20 tapis de milieu. Liquidation entre Fr. 200.- et Fr. 250.- la pièce
- Tapis mur à mur, gris, neuf Fr. 7.-/le m2
- 1 lit, 90 x 190 cm, avec literie la pièce Fr. 400.-
- 1 meuble combiné Fr. 200.-
- 1 canapé, 3 places, gris, tissu Fr. 150.-
- 1 table rustique, ronde, Ø 120 cm Fr. 400.-
- 6 fauteuils la pièce Fr. 100.-
- 1 bureau enfant Fr. 200.-
- 1 canapé, 3 places, tissu Fr. 200.-
- Tables de salon Fr. 200.-
- Buffets de service Fr. 200.-
- Meubles bas Fr. 200.-
- 1 salon 4+1+1, skai Fr. 700.-
- 1 bibliothèque avec lit rabattable d'expo Fr. 1600.-
- 1 lit rabattable horizontal d'expo Fr. 1200.-
- 6 matelas 90 x 190 cm la pièce Fr. 80.-
- 1 matelas 160 x 190 cm Fr. 300.-
- 2 lits gigognes Fr. 200.-

Nouvelle adresse:
 Collège 92, La Chaux-de-Fonds

132-12399

SPECTACLES - LOISIRS



Conservatoire de Musique de
 La Chaux-de-Fonds - Le Locle
 Grande Salle du Progrès 48
 Dimanche 1er novembre à 17 h 30

QUATUOR MODIGLIANI

Gyula STULLER et Edouard JACCOTTET,
 violons, Christian VAUCHER, alto, Fran-
 çois JACCOTTET, violoncelle et le concours
 d'Eva NEMETH, piano.

Œuvres de L. Beethoven, F. Martin et
 R. Schumann.

Location au secrétariat et à l'entrée.

132-12253

ÉGLISE DU PLEIN



Rencontres autour de
 la Bible avec prière
 et imposition des mains
 pour la guérison des malades

et autres problèmes
 Mercredi à 20 h, dimanche à 9 h 30
 à la chapelle du Flambeau
 Rue du Manège 24 (angle rue du Grenier)
 2300 La Chaux-de-Fonds, ☎ 039/230 230
 Ces réunions n'ont rien en commun avec les sectes
 132-507114

MARCHE DE L'OCCASION

Venez découvrir nos occasions



Nous vous offrons
 quatre pneus
 d'hiver sur
 l'occasion

"Splash" de votre choix!!!

LaCroix
 LA MARQUE
 D'UN SERVICE

ENTRETIEN
 CARROSSERIE
 ELECTRICITE

Apollo
 LA MARQUE
 D'UN SERVICE

038/46 13 13

038/46 12 12

BOURSE

MÉTAUX PRÉCIEUX

Or	Achat	Vente
\$ Once	339,25	339,75
Lingot	14.800.-	15.050.-
Vreneli 20.-	85.-	95.-
Napoléon	82.-	92.-
Souver new	109.-	119.-
Souver old	107.-	117.-

Argent	Achat	Vente
\$ Once	3,77	3,79
Lingot/kg	159.-	174.-

Platine	Achat	Vente
Kilo	15.400.-	15.700.-

CONVENTION OR	Achat	Vente
Plage or	15.300.-	
Achat	14.880.-	
Base argent	210.-	

INDICES	28/10/92	29/10/92
Swiss Index	1151,45	1149,01
SMI	1909,00	1905,00
Dow Jones	3251,40	3246,30
DAX	1510,30	1493,64
CAC 40	1749,86	1731,74
Nikkei	17068,40	16937,70

Les cours de clôture des bourses suisses sont communiqués par le groupement local des banques.

HORS BOURSE

	28/10/92	29/10/92
Calida	1050.-	1050.-
Ciment Portland 1895	-	365.-
Kuoni	26000.-	24000.-

ACTIONS SUISSES

	28/10/92	29/10/92
Adia p	188.-	186.-
Alusuisse p	346.-	346.-
Ascom hold. p	1270.-	1260.-
Baer hold. p	700.-	715.-
Bâloise hold. n	1755.-	1745.-
BBC IA	3610.-	3530.-
B. C. C.	740.-	740.-
Bobst p	2530.-	2500.-
BPS	790.-	775.-
Bühler p	400.-	390.-
C. F. N.	820.-	820.-
Ciba p	620.-	609.-
Ciba n	604.-	596.-
Ciba bp	598.-	591.-
Cortailiod n	4530.-	4450.-
CS hold p	2010.-	1995.-
CS hold n	377.-	374.-
Elektrowatt	2000.-	1990.-
EMS-Chemie p	1705.-	1710.-
Georg Fischer p	760.-	710.-
Forbo p	1670.-	1670.-
Galenica bp	300.-	305.-
Holderbank p	485.-	488.-
Jelmoli	1300.-	1280.-
Landis n	320.-	320.-
Logitech	92.-	94.-
Merkur hold. p	247.-	245.-
Möven p	2940.-	2920.-
Nestlé p	1010.-	1010.-
Nestlé n	1020.-	1025.-
Nestlé bp	1985.-	1985.-
Neuchât. n	1795.-	600.-
Reassur p	2610.-	2600.-
Reassur n	2460.-	2440.-
Roche p	5330.-	5380.-
Roche bj	3590.-	3620.-
Sandoz p	2820.-	2820.-
Sandoz n	2840.-	2850.-
Sandoz bp	2760.-	2760.-
SBS p	286.-	285.-
SBS n	274.-	270.-
SBS bp	274.-	285.-
Schindler p	3050.-	3020.-
SGS bj	1395.-	1200.-

	28/10/92	29/10/92
Sibra n	220.-	220.-
SMH 100	1170.-	1185.-
Sulzer n	578.-	598.-
Swissair p	515.-	520.-
Swissair n	460.-	451.-
UBS p	829.-	826.-
UBS n	173.-	171,50
W'thur p	2820.-	2820.-
W'thur n	2620.-	2600.-
Zurich p	2000.-	2000.-
Zurich n	1905.-	2000.-

ACTIONS ÉTRANGÈRES

	28/10/92	29/10/92
Abbott Labor	38,75	39,50
Aetna LF	56,25	57,50
Alcan alu	23.-	23,25
Amx	22,50	23,25
Am Cyanamid	76.-	77.-
Amoco	72,50	72,75
ATL Richf	161,50	163,50
ATT	59,75	60,50
Baker Hu	31.-	30,75
Baxter	45,25	45,50
Boeing	49,75	49.-
Caterpillar	71,50	71,25
Citicorp	23,25	23,25
Coca Cola	56,50	56,25
Du Pont	65,50	67.-
Eastm Kodak	56,50	55,75
Exxon	85,25	85,50
Gen Elec.	104.-	107.-
Gen Motors	44.-	43.-
Halliburton	42,50	42,75
Homestake	16,50	16,75
Honeywell	84,50	85,75
Inco ltd	30.-	30,50
IBM	89,25	91,75
Litton	57,50	58,25
MMM	140,50	142.-
Mobil corp	86,75	88,75
Pacific Gas & El	42.-	42,50
Pepsico	54,25	54,50
Pfizer	100.-	103.-
Phil Morris	104,50	106.-
Philips pet	34.-	34,25
Proct Gamb.	71.-	72,25
Rockwell	34,50	35,25
Sara Lee	77,50	79.-
Schlumberger	91.-	89,75
Sears Roeb	56,75	58.-

	28/10/92	29/10/92
Texaco	85.-	84,75
Unisys	11,25	11,50
Warner Lamb.	92,75	94.-
Waste Manag.	52,25	52,25
Woolworth	43,50	44,25
Anglo AM	26,50	26,50
Amgold	49,75	50.-
De Beers p	17,25	17,25
ABN Amro Hold.	40.-	39,25
Aegon NV	58,25	57,25
Akzo	102.-	101,50
Philips	15,50	15,25
Royal Dutch	114,50	114.-
Unilever NV	151.-	151.-
Allianz Hold n	1680.-	1645.-
Basf AG	193.-	184.-
Bayer AG	238,50	233.-
BMW	431.-	429.-
Commerzbank	218.-	211.-
Daimler Benz	482.-	469.-
Deutsche Bank	270.-	269.-
Dresdner Bank	321.-	315.-
Hoechst	214,50	208.-
Mannesmann	188.-	184.-
Mercedes	368.-	356.-
RWE	355.-	352.-
Schering	635.-	636.-
Siemens	508.-	498.-
Thyssen AG	137,50	135,50
VEBA	310.-	307.-
VW	242.-	236.-
Fujitsu Ltd	6,20	6,20
Honda Motor	14,25	13,75
Nec corp	7,50	7,50
Sanyo electr.	4,30	4,15
Sharp corp	10,25	10,25
Sony	44,75	44,25
Aquitaine	91.-	92.-
Norsk Hyd n	28,50	28,25

	28/10/92	29/10/92
Alcatel Alstom	643.-	639.-
BSN	993.-	984.-
Euro Disneyland	78,80	78,35
Eurotunnel	30,85	30,30
Générale Eaux	1998.-	1926.-
L'Oreal	981.-	963.-
Sara Lee	475,50	465,50
Sanofi	1065.-	1033.-
Paribas	324.-	326,90

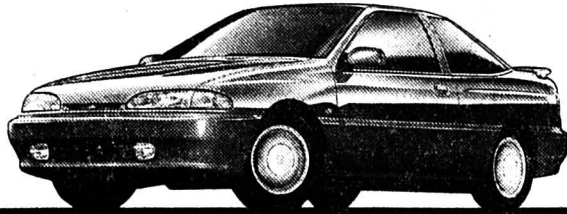
	28/10/92	29/10/92
Aetna LF & CAS	42.-	42%
Alcan	17%	17%
Alumino of Am	69%	70%
Amx Inc	17%	17%
Asarco Inc	24%	25%
ATT	44%	43%
Amoco Corp	53%	53%
Atl Richf	118%	117%
Boeing Co	36%	36%

LONDRES

	28/10/92	29/10/92
B.A.T.	8,75	18,75
British Petrol.	2,33	2,30
British Telecom	3,65	3,65
Cadbury	4,67	4,52
Glaxo	7,98	8,07
Imperial Chem	10,48	21,75

TOKYO

	28/10/92	29/10/92
Ajinomoto	1280.-	1270.-
Canon	1280.-	1280.-
Daiwa House	1670.-	1640.-
Fuji Bank	1780.-	1790.-
Fujitsu	564.-	560.-
Hitachi	716.-	712.-
Honda Motor	1290.-	1250.-
Komatsu	650.-	648.-
Matsush el I	1130.-	1150.-
Mitsub. el	443.-	442.-
Mitsub. Heavy	541.-	538.-
Mitsui co	585.-	581.-
Nippon Oil	620.-	626.-
Nissan Motor	564.-	563.-
Nomura sec	1490.-	1460.-
Olympus opt	1060.-	1040.-
Ricoh	587.-	580.-
Sankyo	2290.-	2300.-
Sanyo elect.	375.-	372.-
Shiseido		



NEW 93: Pony 1300 LS
avec renforts latéraux de sécurité, Fr. 13'990.-

NEW 93: Scoupe 1500 GT MultiValve Turbo
avec renforts latéraux de sécurité, Fr. 24'990.-

NEW 93: Lantra 1800 GT 16V
avec renforts latéraux de sécurité, Fr. 24'990.-

NEW 93: Sonata 2000 GLSi 16V
avec renforts latéraux de sécurité, Fr. 31'490.-

Chaud devant: les modèles 93 sont arrivés.

FORMULE HYUNDAI
MOINS CHERE À L'ACHAT
PLUS D'ÉQUIPEMENT
DOUBLEMENT AVANTAGEUX

Prenons par exemple la nouvelle Scoupe 1500 GT MultiValve Turbo: nouvelle ligne, nouveau bloc turbo 12V, elle séduit sur toute la ligne. Ou la nouvelle Lantra 1800 GT 16V: encore plus puissante, encore plus racée, elle redéfinit la catégorie moyenne. Quant au prix, chaud devant: du jamais vu! Alors gardez la tête froide et rendez-vous sans tarder chez votre concessionnaire Hyundai pour essayer les modèles 93.

Si vous êtes intéressé par un essai routier ou par nos catalogues, prière de renvoyer ce bulletin dûment rempli à: Corcar Automobile AG, Steigstr. 28, 8401 Winterthur ou au concessionnaire Hyundai le plus proche.

Prénom: _____
Nom: _____
Rue et No: _____
NPA/Localité: _____ (92.CB.02)



TOUT COMPRIS HYUNDAI
3 ANS DE GARANTIE USINE

2800 Delémont: Ets Merçay SA, tél. 066 22 17 45; 2906 Chevenez: Garage des Pionniers, Romain Nicoulin, tél. 066 76 64 80; 2003 Neuchâtel-Serrières: Garage «Chez Georges», Georges Jeanneret, tél. 038 31 75 73; 2126 Les Verrières: Garage & Carrosserie Franco Suisse, Jimmy Nowacki, tél. 038 66 13 55; 2087 Cornaux: Peter Automobiles, tél. 038 47 17 57; 2300 La Chaux-de-Fonds: Patrick Bart Automobiles, tél. 039 26 40 50. **HYUNDAI-EFL-LEASING** - Financements avantageux: prêt - paiement échelonné - leasing, rapide et discret. Tél. 052 203 24 36. **NUMERO VERT ☎ 155 00 80**

235-421203-13/4x4

DIVERS

J'ai choisi

IMPRIMEUR

Le monde de la couleur et de la communication.

Donne un coup de pouce à ton avenir.

Association Suisse des Arts Graphiques ASAG
Avenue Général-Guisan 48, 1009 Pully, tél. 021/28 01 07

Apprentissages 1993 - 1997

Inscription aux tests d'aptitude pour les métiers d'imprimeur et de typographe

Le/la soussigné/e, désire effectuer les tests d'aptitude pour les professions susmentionnées:

Nom: _____ Prénom: _____

Adresse: _____ Localité: _____

Date: _____ Signature du représentant légal: _____

La Commission d'apprentissage vous adressera en temps utile la convocation définitive à ces tests qui seront organisés durant l'hiver 1992/1993 dans votre région.

Veuillez envoyer ce bulletin d'inscription au Secrétariat ASAG, Av. Général-Guisan 48, 1009 Pully.

Publicité intensive, Publicité par annonces



PATINOIRE DES MÊLÈZES

Samedi 31 octobre
à 20 heures

HC Star Chaux-de-Fonds

reçoit

HC Genève-Servette

Les parrains du match sont:

Cycles Ferraroli SA,
La Chaux-de-Fonds
Voyage Favre,
à Rochefort
Theben SA,
La Chaux-de-Fonds
Vidéo Shop H. Benninger,
La Chaux-de-Fonds
Quincaillerie Oswald,
La Chaux-de-Fonds
Maximilien Pin's,
Saïgnelégier
Texsana Nettoyage chimique
La Chaux-de-Fonds

Avec le soutien de



Les pucks de la rencontre sont offerts par:

Cycles Ruchet, Corcelles
Boulangerie F. Kolly, en face de la Migros,
La Chaux-de-Fonds
VAC, av. Léopold-Robert 115,
La Chaux-de-Fonds
Brechbühler Transport-terrassement,
La Chaux-de-Fonds
All star Sports R. Brusa,
La Chaux-de-Fonds
Ferner Machines coffre-fort
Le Crêt-du-Loche

Prochain Match de championnat
à domicile
Samedi 14 novembre à 20 heures
HC Star - HC Sierre

OFFRES D'EMPLOI

EISI

ÉCOLE D'INGÉNIEURS
SAINT-IMIER



Suite à l'ouverture d'une division d'informatique technique, nous cherchons un

assistant en informatique

Nous désirons engager un

ingénieur ETS en informatique technique

ou autre branche, mais avec spécialisation en informatique ou personne de formation équivalente. Plusieurs années d'expérience pratique de l'informatique dans les systèmes MS/DOS, VAX/VMS ou UNIX sont demandées. Bonnes connaissances des réseaux locaux et maîtrise de la technique des microprocesseurs.

Entrée en fonctions: 1^{er} mars 1993 ou pour date à convenir.

Le cahier des charges peut être obtenu auprès du secrétariat de l'école, tél. 039 41 35 01.

Les offres manuscrites avec photographie, curriculum vitae, certificats et références sont à adresser jusqu'au 23 novembre 1992, à la direction de l'Ecole d'ingénieurs, rue Baptiste-Savoie 26, 2610 Saint-Imier.

05-7722-27/4x4

modhac
FOIRE-EXPOSITION

Le sacre des bâtisseurs

Aujourd'hui, journée officielle de l'un des deux invités d'honneur, la Fédération neuchâteloise des entrepreneurs. A 17h30, le jury désignera les trois apprentis-maçons qui représenteront la Suisse romande et le Tessin au concours national.

Au programme, ce jour:

- fin d'après-midi: démonstrations du Physic Club
- 22h: soirée dansante avec Atlantis.

25^{ème}
édition
du 23 octobre au
1^{er} novembre 92
P o l y e x p o
La Chaux-de-Fonds

MULLER musique SA
modhac stand 306

NOUVEAUTÉ MONDIALE

en exclusivité



DIGITAL DCC
COMPACT CASSETTE

PHILIPS enregistreur à cassette numérique DCC 900
500 enregistrements disponibles

Nous vous attendons pour une démonstration!

Toulefer s.a.
Place de l'Hôtel-de-Ville
EXPOSE À MODHAC
STAND 327



LAVE-VAISSELLE
5 COUVERTS DÈS Fr. 595.-
LAVE-LINGE DÈS FR. 890.-

QUEROP SUISSE 132-12066

Le plus grand livre.
D'IMAGES DU MONDE



Stand 195

157-14407

Feu: 118

La petite annonce.
Idéale pour trouver
une robe de se-
cours. Petites an-
nonces. Grands ef-
fets. Publicités.

MEUBLES TAPIS RIDEAUX

Leitenberg

Grenier 14 La Chaux-de-Fonds
Téléphone (039) 23 30 47



Tendance actuelle réunissant tissus unis aux imprimés. Combinaison individuelle de votre salon aussi bien par sa composition que par son recouvrement.

A MODHAC
STAND No 169

PREMIÈRE EUROPÉENNE!
Fr. 14990.-



LA PUCE DES 4x4.

VIVIO SUBARU 4WD

AUTO-CENTRE
LA CHAUX-DE-FONDS

Fritz-Courvoisier 66 ☎ 039/28 66 77

ALUMINIUM CRÉATION SA
STAND 351



Toutes constructions aluminiums et verre.

Envers 33, ☎ 039/31 66 95, CH-2400 Le Locle

Du 23 octobre au 1^{er} novembre
Tous les jours de 14 à 22 heures
Fermeture de la foire-exposition
le dimanche 1^{er} novembre à 19 heures

BOSCH SERVICE

WINKLER SA
Appareils électroménagers
Numa-Droz 132 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/23 43 23/24

BOSCH
La cuisine de demain

À MODHAC
STAND No 308

En grande première
Les nouvelles stars
Bosch

la fête en plus

Exp. Ouverture: 14h-22h
mod Garderie d'enfants
empl (moins de 7 ans) gratuite

Prix Adultes Fr. 6.-
Enfants 6-16 ans Fr. 3.-
Forfait familial Fr. 15.-
Carte permanente Fr. 20.-

Le bus. Un bus gare-Modhac-gare (ligne 3 puis ligne 33 après 19h10) jusqu'à 23h33.

Le dimanche, toutes les 20 min.
Dernier retour depuis Modhac à 23h40.
Du 23 octobre au 1^{er} novembre, bus direct depuis la gare de 19h10 à 23h33 (ligne 33).

modhac
FOIRE-EXPOSITION

FEUILLETON

Feuilleton de «L'IMPARTIAL» 236

Christine Arnothy

Vent africain

Roman

Droits réservés: éditions Bernard Grasset et Sciaky presse, à Paris

»Elle a justement eu un début de pneumonie à cause de l'air conditionné. Elle était originaire de Buffalo, alors à Savannah... Parfois il fait plus chaud là-bas qu'en Afrique.

J'avais envie de la serrer dans mes bras, sentir son corps, écouter sa respiration, m'abandonner, juste quelques minutes. La tension semblait insoutenable.

- Annie... J'ai de gros problèmes.

Elle s'assit sur le bord du lit et désigna la place à côté d'elle:

- Venez, asseyez-vous ici.

J'obéis. Elle me prit la main:

- Eric, vous mentez mal, c'est-à-dire, le mensonge vous creuse le visage... Depuis le début vous me cachez quelque chose. Dites-moi la vérité, elle doit pas être aussi horrible que ça... Vous vous décarcassez pour me faire croire à vos histoires tirées par les cheveux.

- Annie, la réalité dépasse souvent la fiction, comme on dit...

- Ouis, dit-elle, mais votre truc est quand même un peu énorme.

L'impatience me gagnait.

- Il n'y a pas de truc. Non. Une série d'erreurs commises. Nous avons pris une décision trop rapide avec ma femme. Je suis parti à la fois furieux, avec la volonté de la narguer, et désireux de réussir l'opération. C'est de

l'orgueil. Je n'avais pas prévu que tout le monde la réclamerait par ici... Nous sommes mariés depuis un an et demi et je n'ai pas passé mon temps à l'interroger sur l'Afrique, surtout, je ne savais pas qu'elle parlait le swahili.

- Elle parle le quoi?

- Le swahili, la langue du pays. Bref, nous avons voulu faire croire à un voyage à deux, discret, laisser quelques preuves de notre passage commun, elle ne m'a pas dit que le cottage, décrit par elle comme «isolé», se trouve en fait au milieu d'un groupement de villas et, à cette époque - déjà des vacances scolaires dans certains pays - remplies de gens qui la connaissent, l'attendent.

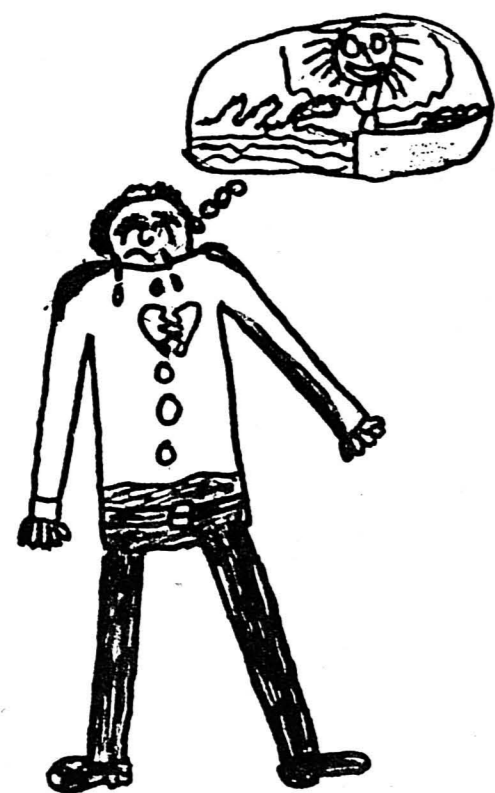
Annie dit, pensive:

- Mais supposons qu'elle ait prévu tout cela. Et si elle avait voulu vous mener en bateau? Vous envoyer dans un piège! Vous avez pensé à ça?

- Quel piège?

- Faire croire à l'oncle que vous êtes un sombre type, un vrai salaud. Même si l'oncle est contre le divorce, si elle peut lui prouver que vous la trompez d'une manière éhontée, elle a pour elle tous les droits moraux. Imaginez donc dans quel pétrin vous vous êtes mis, ayant pris les papiers d'Angie, son passeport, avec lesquels vous amenez ici votre maîtresse. Vous ne pourriez jamais prouver qu'elle était d'accord. Est-ce que vous avez des témoins qui peuvent affirmer qu'elle était consentante dès le début, même pas une autorisation signée par elle? Vous, découvert ici avec une employée d'un casino de Las Vegas, vous seriez un homme fini. Elle pourrait prétendre que j'étais votre amie avant votre mariage, vous voyez ça d'ici?

(A suivre)



PRO JUVENTUTE

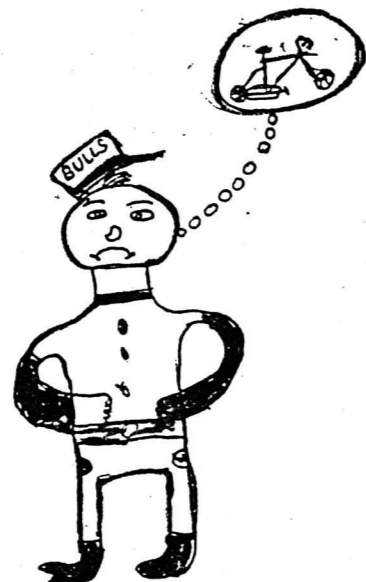
EN ACHETANT
DES TIMBRES
VOUS PARTICIPEZ
A CETTE ACTION.



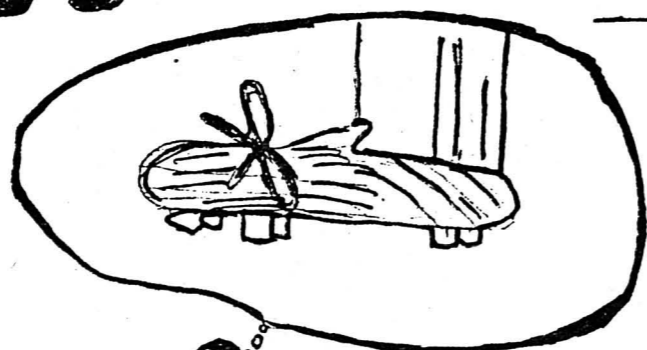
PRO JUVENTUTE

UNE AIDE EFFICACE
POUR LES FAMILLES

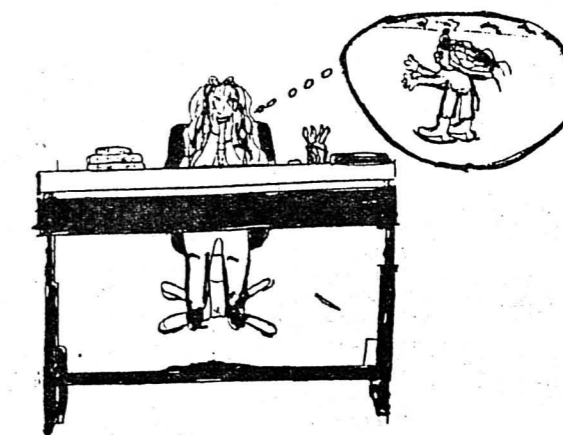
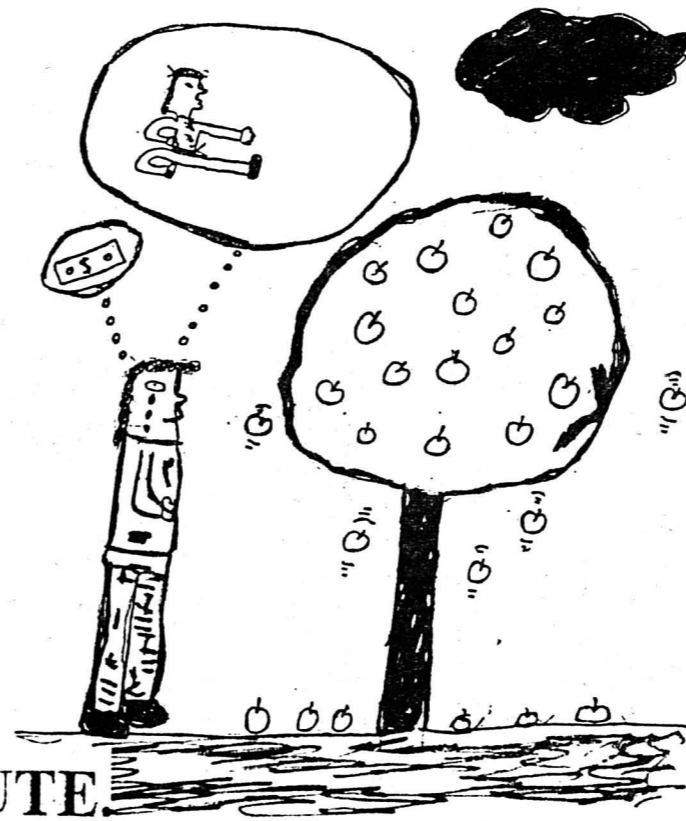
DANS LE BESOIN

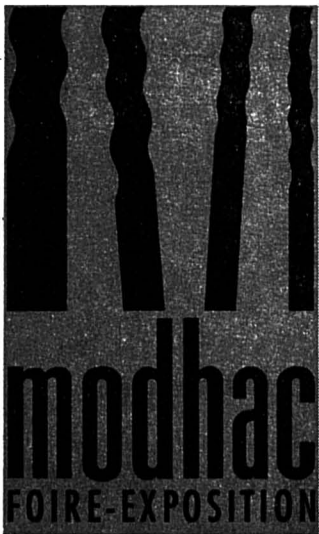


MERCI
D'AVANCE !



Chaque année, beaucoup
d'enfants peuvent vivre
des moments de joie,
grâce à PRO JUVENTUTE.





De nouveaux habits de fête

Modhac fête comme il se doit sa 25^{ème} édition avec des animations renouvelées. Avec la fête en plus, la foire-exposition des Montagnes neuchâteloise affirme son identité dans la convivialité.

L'orchestre, c'est le cœur nocturne de Modhac. Les Gurktaler Musikanten sont remplacés par trois orchestres qui se succéderont au fil des soirées. Des temps forts avec le défilé de mannequins et la soirée de rock acrobatique.



Label jeunesse

25^{ème}
édition
du 23 octobre au
1^{er} novembre 92
P o l y e x p o
La Chaux-de-Fonds

netteco nettoyage
Conciergerie d'usines - Entretien de grandes surfaces - Travaux spéciaux
la propreté assurée
STAND 172
132-12964

L'art de la fenêtre
STAND 351

L'ensemble des profils composant la gamme CLIMABAIE a été conçu de manière à constituer un système complet, évolutif. Par assemblage des profils entre eux en de multiples combinaisons, le système permet de résoudre tous les cas de figure.
CLIMABAIE
«Agent pour la Suisse»
SA Envers 33 - CH-2400 LE LOCLE
☎ 039/31 66 95
Poseurs agréés: Montagnes neuchâteloises, vallon de Saint-Imier et Franches Montagnes
ATELIER DE L'HÔTEL-DE-VILLE
Menuiserie - Ebénisterie. ☎ 039/28 32 27
Walzer Frères SA Hôtel-de-Ville 38, La Chx-de-Fds
Dubois SA menuiserie - ébénisterie - agencement
rue. du Raisin 3a - Le Locle - ☎ 039/31 29 29 157-14296

SOL STAND 310
HEIMO & FILS SA
Maîtrise fédérale 1982
30 ANS 1992
Tél. 039/28 16 24
Les professionnels de votre intérieur!
Rue du Parc 9, 2300 La Chaux-de-Fonds
132-12115

codintel
132-12355

MODHAC 92
Stand 305
VOLETS ALU
Dès Fr. 360.-/la paire
FENÊTRES PVC
Dès Fr. 560.-/2 vantaux
HAUSER - FERMETURES
2, Rue de la Poste
CH-2013 Colombier
☎ 038/412 339
CH-1421 Grandevent
☎ 024/71 18 08
Fax 024/71 22 69
132-502889

VAC
à **modhac**
FOIRE - EXPOSITION
La Chaux-de-Fonds
Stand No 350
1390.-
au lieu de 1790.-
SONY
150 Watts
SONY MHC 3600 chaîne hi-fi mini haut de gamme. Tous les éléments sont séparables. Tuner digital avec timer, ampli 2x75 W, égaliseur électronique, double platine cassette auto-reverse avec dolby, départ synchronisé avec CD, lecteur CD avec programmation, répétition. Livrée avec 2 enceintes acoustiques à 3 voies munies de tweeters détachables.
1295.-
au lieu de 1795.-
Technics
160 Watts
TECHNICS système X-310, la midi pour les plus exigeants. Tous les éléments sont séparables. Ampli 2x80 W, tuner digital avec timer, tape-deck double auto-reverse avec dolby B+C, tourne-disque automatique, lecteur CD départ synchronisé (editing). Livrée avec 2 enceintes acoustiques à 3 voies, puissance 120 watts chacune. En option: Equaliseur.
132-12072

la fête en plus
Expo mode d'emploi
Ouverture: 14h-22h
Garderie d'enfants (moins de 7 ans) gratuite
Prix des entrées
Adultes Fr. 6.-
Enfants 6-16 ans Fr. 3.-
Forfait familial Fr. 15.-
Carte permanente Fr. 20.-
Le bus, une bonne idée
Un bus gare-Modhac-gare (ligne 3 puis ligne 33) après 19h10 jusqu'à 23h33.
Le dimanche, toutes les 20 min.
Dernier retour depuis Modhac à 23h40.
Du 23 octobre au 1^{er} novembre, bus direct depuis la gare de 19h10 à 23h33 (ligne 33).
modhac
FOIRE-EXPOSITION

DIVERS
L'adresse sûre...
ELECTRO MULLER
Motor-Service
2500 Bienne 4
032-42 13 93
410-7165
...quand un moteur électrique vous lâche
Nouveauté: avec magasin
L'annonce, reflet vivant du marché

MULLER musique SA
Avenue Léopold-Robert 50, ☎ 039/23 29 93/94
2301 La Chaux-de-Fonds
Présente:
Cabasse
Un évènement à ne pas manquer!
DORIS
BISQUINE
DORIS Amplifiée
GALIOTE Amplifiée
CARAVELLE Amplifiée
GOELAND VII
Démonstration permanente et sur rendez-vous du 22 octobre au 31 octobre 1992 dans notre Auditorium «MUSIC LIVE»
av. Léopold-Robert 50
TOUS LES JOURS: de 14 h à 18 h, samedi 9 h à 12 h - 14 h à 17 h
La Maison Cabasse se tiendra à votre disposition.
132-12221

FICHU???
votre réfrigérateur, congélateur-armoire ou congélateur-bahut, lave-vaisselle, lave-linge automatique, séchoir, cuisinière, four à micro-ondes, aspirateur, machine à café
Nous réparons toutes les marques ou remplaçons votre ancien appareil en un temps record et à des prix très bas!
Une foule de modèles livrables à partir du stock, toutes dimensions et normes. Encastrement professionnel par nos spécialistes. Rabais de quantité pour commandes en nombre. Nous éliminons en respectant l'environnement!
Nos nouveaux modèles consomment de 40 à 60 % d'électricité en moins!
FUST CUISINES/BAINS LUMINAIRES, TV/HIFI/VIDEO
ELECTROMENAGER
La Chaux-de-Fonds, Jumbo ☎ 039 26 66 65
Bienne, rue Centrale 36 ☎ 032 22 65 25
Neuchâtel, rue des Terreaux 7 ☎ 038 25 51 51
Marin, Marin-Centre ☎ 038 33 48 48
Réparation rapide toutes marques ☎ 021 311 13 01
Service de commande par téléphone ☎ 021 312 33 37
05-2569-110-4-4

Escrime - Ce sport est condamné à changer pour conserver sa place aux Jeux olympiques

Se moderniser pour survivre

En déclarant, avant les Jeux olympiques, que l'escrime devait se moderniser si elle entendait conserver sa place dans le programme olympique, Juan Antonio Samaranch, président du Comité international olympique (CIO), a mis les adeptes de ce sport en émoi. Le message est clair: l'escrime doit se moderniser pour survivre. «C'était le signal d'alarme et tout le monde a compris qu'il fallait, enfin, réagir» explique Me Daniel Levavasseur. Une réaction qui a eu lieu, reste à savoir dans quelle direction les changements vont être effectués. Voici quelques pistes.

Par
Julian CERVIÑO

Tout d'abord, les entretiens avec différentes personnalités (dirigeants, entraîneurs, organisateurs de tournois et escrimeurs) ont démontré que la volonté de changement existe. «Nous avons deux ans pour monter un dossier en béton, indique Me Daniel Levavasseur qui entraîne l'équipe française championne olympique à l'épée à Séoul. Seulement, il ne faut pas faire n'importe quoi.» Autrement dit, les dirigeants de la Fédération internationale devront faire vite et bien. Oui, mais quoi?

«Oh il y a beaucoup de choses à faire, estime Me Dominique Teisseire, maître d'armes de la Société d'escrime de La Chaux-de-Fonds. D'abord, aussi bien

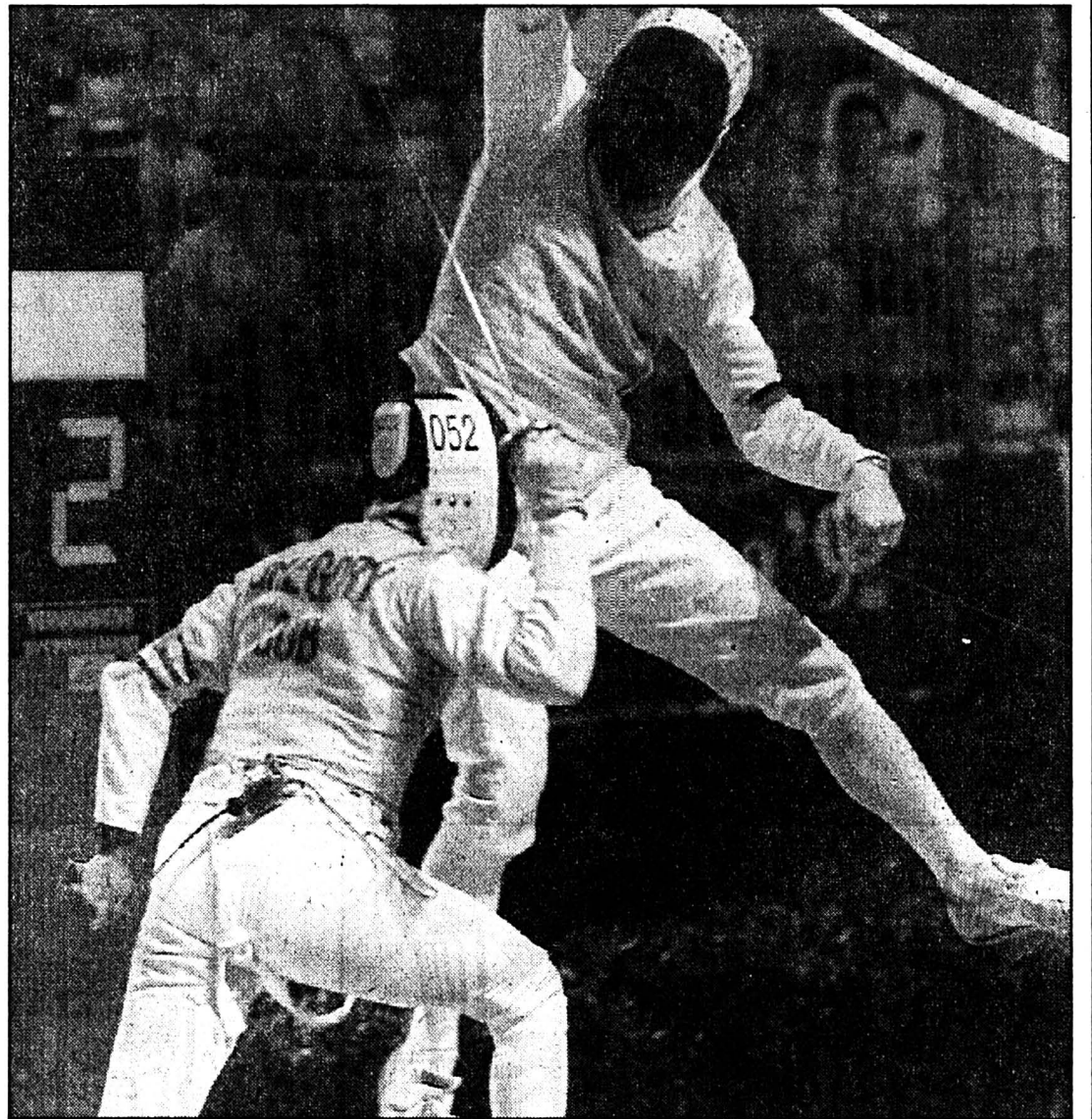
aux Jeux olympiques que dans toutes les compétitions, il faudra mieux gérer la durée. Fixer un temps limite à chaque rencontre permettrait de programmer le déroulement des tournois et ainsi pouvoir être à l'heure pour la finale qui intéresse la plupart des spectateurs et la télévision.»

FORMULE À REVOIR

«D'autre part, la formule de la compétition est aussi à revoir, glisse Daniel Levavasseur. Il faudrait faire comme pour le tennis et désigner des têtes de série. Du coup, les repêchages n'existeraient plus.» S'il est d'accord de supprimer les repêchages, comme lors du dernier Trophée Ebel, Me Teisseire préférerait conserver les tours de poules. «Je ne pense pas qu'il faut se calquer sur le tennis, lance-t-il. Après tout, la lutte a aussi une formule compliquée et elle n'est pas trop menacée. A mon avis, on devrait conserver un tour de poule, puis passer à un tableau d'élimination directe.»

Vous le voyez, les avis divergent sensiblement entre techniciens, mais ils estiment tout de même que le modus des tournois, aussi bien en Coupe du monde et aux Jeux olympiques que dans l'ensemble des compétitions, doit être repensé de manière à accélérer la succession des combats. «Aux Jeux olympiques, cela permettrait déjà de laisser une place à l'escrime féminine, souligne Me Daniel Levavasseur. Ce serait déjà un bel acquis.»

Quant au calendrier international, le fait de passer à des championnats du monde tous les trois ans seulement, comme le propose René Roch, président de la Fédération internationale, ne fait pas l'unanimité. «Ça me paraît trop peu, regrette Me Levavasseur. Les Mondiaux attirent l'attention sur nous et nous devons en profiter le plus possible. Le plus important est à mon avis de revaloriser les tournois Coupe du monde.»



Une touche spectaculaire

Des images qu'il faudrait voir plus souvent sur une piste d'escrime.

(Keystone)

Reste que si le bât blesse au niveau de la formule et du calendrier, c'est avant tout le côté spectacle qu'il faut repenser. Là, les propositions foisonnent. «Les tireurs devraient commencer par porter des masques en plexyglas, suggère Me Levavasseur. Puis, enfin, on pourrait supprimer le fil électrique et passer à un système plus moderne.» Il serait en effet grand temps. «Des essais ont d'ailleurs été entrepris et cela semble possible, poursuit Me Levavasseur. J'ai ainsi assisté à des combats avec des épées fluorescentes et lors des touches un flash éclatait. Le public comprenait alors mieux ce qui se passait sur la piste.» Chose peu évidente avec le matériel traditionnel.

Le spectacle gagne aussi en intérêt lorsqu'un speaker commente les assauts avec passion, comme ce fut le cas au Masters

de Paris. «C'est vrai, il y a aussi d'autres choses à revoir, commente Daniel Levavasseur. La place de l'arbitre doit absolument changer car c'est une aberration qu'il se tienne devant les spectateurs. Puis, les lumières indiquant le nombre de touches devraient être plus visibles.»

D'autres, tel André Kuhn, vont plus loin et proposent que les combats se déroulent sur des surfaces circulaires comme en judo et non plus sur une piste rectiligne. «Nous avons fait des essais en France et le résultat s'est révélé intéressant, se souvient Me Levavasseur. Cela implique un changement total au niveau technique. Il y aurait d'avantage d'esquives et de déplacements. Mais, je ne pense pas qu'il faille introduire ce changement tout de suite.» Il est vrai que d'autres innovations apparaissent plus urgentes.

Le tout sera que la mentalité évolue dans un monde feutré et il va falloir apprendre à foncer et à nous ouvrir à l'extérieur, lâche Me Levavasseur. Je pense ainsi qu'il serait bon d'avoir l'avis du public et des médias pour évoluer dans la bonne direction, même si, il faut rester lucide, nous ne serons jamais un sport très médiatique. Certes, mais l'engouement suscité en France par les exploits des tricolores aux JO prouve qu'il y a de quoi faire. «Ce phénomène est rassurant, confirme Me Teisseire. Je crois de toutes façons qu'on peut compter sur le duo Roch-Riboud.»

Pourvu que ces deux timonniers choisissent le bon cap, mais ils n'arriveront à bon port que si tout le monde rame dans la même direction. J.C.

Conserver le fleuret

Beaucoup verraient d'un bon œil la suppression des compétitions de fleuret au niveau international. Me Levavasseur s'y oppose: «C'est une très belle arme de base et il faut qu'elle survive, ne serait-ce que parce que c'est l'arme de base. Il faut simplement modifier le règlement et ne plus interrompre l'assaut lorsqu'une touche est non valable.»

Question: pourquoi ne pas y avoir pensé avant?

J.C.

CITRON PRESSÉ

Super équipe

Allô, j'écoute: «C'est n'importe quoi, il faut vraiment le dire une fois pour toutes. On a l'air malin dans ce canton!» L'air malin, pourquoi? Parce qu'il y a beaucoup d'équipes neuchâteloises qui se bouffent le nez en Première ligue nationale de hockey sur glace. Et que c'est bien dommage de les voir ainsi à l'œuvre alors que le hockey neuchâtelois mérite mieux. Fort bien.

Le hockey du canton qui mérite mieux, cela signifie en clair: une équipe en LNA, plus une ou deux formations qui en découleraient en LNB, plus encore quelques satellites-réservoirs à talents du cru qui graviteraient autour des étoiles, dans les ligues inférieures.

Beau paysage sportif en vérité. Le songe d'un soir d'hiver est alimenté par, dit-on, ce que l'on a pu vivre il y a quelques lustres de cela, grâce au Grand HCC notamment. Or donc, cette époque est révolue. Et il faut faire avec la réalité de maintenant, qui est celle dont on cause beaucoup et écrit tant.

Sur le terrain de la vie industrielle, on n'arrête pas d'entendre de nous capitonner l'entendement avec les sacro-saints

«redimensionnements», «regroupements des capacités de production», «synergies», etc. Peut-être aurait-il pu en être de même sur la glace, pour créer de toutes pièces cette équipe multineuchâteloise de hockey... Elle tiendrait, serrés dans ses bras, tous les meilleurs petits jeunes de la principauté, la crème du patin à glace.

Comme dans le cirque industriel, on verrait un grand patron - autoritaire mais humain - à sa tête, un comité avec des gens dedans qui viendraient de tous les districts sans en faire une maladie. Et ce serait ainsi le grand rêve réalisé, car on a tout à fait les moyens de trouver et de mettre dans le même nid une vingtaine de bons joueurs de par ici.

Mais on n'a pas fini de rêvasser. Parce que cette engeance (l'équipe unique, représentative de toutes les forces d'élite du hockey cantonal) n'est pas près de voir le jour, tant il est vrai que dans un pays qui voit fleurir un centre sportif par commune, jalousement estimé comme le plus beau et le plus fonctionnel, il paraît ardu d'imaginer une union qui ferait la force et une super équipe de hockey sur glace.

Ingrid

Ski alpin - Coupe du monde 93: TV ou pas?

Un léger mieux

La SSR (Société Suisse de Radiodiffusion) maintiendra une position ferme dans sa lutte pour l'obtention des droits de retransmission des courses de Coupe du monde de ski alpin, cet hiver. Le cas échéant, elle se montre encline à renoncer à la diffusion des courses de décembre!

C'est le résultat auquel sont parvenus, dans une séance tenue à Berne, tous les chefs du domaine du sportif et les directeurs régionaux. Quelques indices, cependant, laissent à penser que les positions des uns - la SSR - et des autres - la firme «Halva», détentrice des deux tiers des droits - se sont rapprochées quelque peu.

«KITZ» ET LE «LAUB» ASSURÉS

Les deux parties devraient se lancer sous peu dans de réelles négociations. La SSR n'entend pas entrer en matière sur des exigences qu'elle qualifie d'«utopi-

ques», à savoir 100.000 fr suisses à déboursier par course.

La maison «Halva» possédant les droits de retransmission de 43 des 64 courses de Coupe du monde prévues, la SSR pourrait, dans un premier temps, ne pas retransmettre toutes les courses. Il pourrait s'agir des descentes de Val-d'Isère et de Val Gardena, pour le mois de décembre.

Pour le reste, «Halva» a notamment obtenu tous les droits en ce qui concerne les courses en Suisse. Mais il s'agit des droits de retransmission pour la diffusion des courses de notre pays outre-Atlantique.

En revanche, la loyauté entre la SSR, l'ARD-ZDF (Allemagne) et l'ORF (Autriche) est assurée plus que jamais... ce qui garantira la retransmission des courses allemandes, autrichiennes et suisses. Nouvelle rassurante pour ce qui est de Kitzbühel et Wengen, notamment! (si)

Il y a un an - La valse des entraîneurs continue du côté de Marseille où Timoslav Ivic décide «de prendre quelques jours de repos». Très affecté par les tragiques événements qui secouent le club, le Yougoslave est remplacé par Raymond Goethals et Jean Fernandez. (Imp)

Cyclisme

Un tracé plus classique



Tony Rominger (photo Keystone) et ses adversaires auront rendez-vous avec un Tour de France plus classique l'année prochaine, puisque le peloton «se promènera» moins à l'étranger et retrouvera les Pyrénées.

Page 15

Portrait

Des responsabilités à prendre

En perte de confiance à Union NE, Dominique Crameri a choisi le BBCC pour retrouver la pleine possession de ses moyens. Le cadet des Crameri sait qu'il a un rôle important à jouer... mais qu'il doit aussi oser prendre ses responsabilités.

Page 17

L'invité du mois

«Le sport? Une carte de visite!»

Demain, au travers de notre traditionnelle page «L'invité du mois», vous aurez tout loisir de faire plus ample connaissance avec Daniel Piller, délégué aux sports de la ville de La Chaux-de-Fonds.

Invitation

EZ 211/521-92



HEIRI SCHERER CD

Quand on renonce à certaines réceptions, c'est plus souvent par manque de place(s) que d'envie. Jusqu'au jour où l'on trouve une table à capacité d'accueil variable selon le nombre de convives. Nous vous invitons à examiner notre choix.

Table à rallonges «Terano», deux rallonges de 30 cm, plateau en hêtre naturel, pieds en hêtre laqué noir, 120/80 cm.
425.204.5 **298.-* ➡ 358.-**
Même modèle, plateau hêtre naturel, pieds hêtre laqué blanc.
425.203.7 **298.-* ➡ 358.-**

Chaise «Terano», hêtre.
Laqué naturel. 427.163.1 **49.-* ➡ 74.-**
Laqué noir. 427.162.3 **49.-* ➡ 74.-**
Laqué blanc. 427.161.5 **49.-* ➡ 74.-**

Des idées d'aménagement sur 5500 m² à **marin centre**

*retiré en succursale
☐ par poste, frais 4.50 par envoi
☑ livré et monté, dans les 5 jours

Marin-Centre · Neuchâtel · 038 350 350
ou par correspondance 064 333 444



Un habitat, c'est si personnel

2-11734

Vous avez besoin d'une coupe, d'une permanente d'un brushing, etc...

mais vous ne pouvez pas vous déplacer...

Alors téléphonez-moi vite, je me rends à votre domicile:

Coiffure Festival, Fabienne
Tél. 039/23 32 75

132-501488

3 offres

SENSATIONNELLES

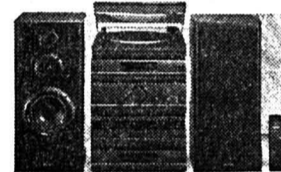
1 caméra vidéo JVC GR-AX2 VHS-C
Maniable, de bonne qualité au lieu de Fr. 1590.-
Prix SUPER Fr. 1150.-



1 vidéo PANASONIC NV-J45
PAL, 99 programmes
4-8 heures programmation par code de barres.
au lieu de Fr. 1190.- **SUPER Fr. 880.-**



1 chaîne HI-FI PHILIPS C320
Une vraie bombe pour le prix
Puissance musicale 2 x 75 W
30 mémoires, radio, double cassettes autoreverse, système Dolby, lecteur CD programmable, 2 enceintes bass-reflex 3 voies.



Une vraie bombe!
au lieu de Fr. 1495.- Seulement **Fr. 999.-**

VISITEZ NOTRE EXPOSITION PERMANENTE SUR LE POD, L-ROBERT 41 LA CHAUX-DE-FONDS

132-12080

VIDEO TV Hi-Fi *Frésard* Tél. 23 27 83
Léopold-Robert 41 La Chaux-de-Fonds

IMMOBILIER

A vendre à La Chaux-de-Fonds, quartier résidentiel, versant nord, cadre de verdure et de tranquillité

MAGNIFIQUE VILLA INDIVIDUELLE

8 pièces sur 1 niveau habitable, 238 m², dépendances, équipement moderne, 3000 m² de terrain. Prix intéressant.

Pour tout renseignement et visite, s'adresser à:

Fiduciaire de Gestion et d'Informatique SA
Avenue Léopold-Robert 67
2300 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/23 63 60/61

MEMBRE UNPI

132-12265

AUTOS - MOTOS - VELOS

LE SHOW VOLVO.

VUE D'ENSEMBLE DES MODÈLES 93.

AVEC LEUR ÉQUIPEMENT EXCEPTIONNEL.

Dans nos locaux
Heures d'ouverture:

Judi 29 octobre 1992
Vendredi 30 octobre 1992
Samedi 31 octobre 1992

de 8 à 19 heures

Pause de 12 h 00 à 13 h 30

GARAGE TOURING TRAVERS
Agence officielle au Val-de-Travers

SERGE ANTIFORA
Tél. 038/63 13 32

VOLVO
SANS COMPROMIS.

470-97

FINANCE

Prêt personnel ORCA

Conseil compris

Le mieux: passez nous voir. Sinon, appelez ou envoyez-nous le coupon réponse.

Confidentiel

Faites-moi parvenir une offre pour un prêt personnel de Fr. _____

Je peux rembourser environ Fr. _____ par mois.

Nom _____ Prénom _____

Date de naissance _____ Profession _____

Rue _____ NPA/Localité _____

Banque ORCA
Av. Léopold-Robert 53a, 2300 La Chaux-de-Fonds. Tél. 039/23 80 90
Intérêt annuel selon le montant et la durée du crédit ainsi que la méthode de calcul: 13,5 - 16,9% y compris l'assurance solde de dette.



Orca, c'est clair

22-3252

OFFRES D'EMPLOI

Pour compléter notre corps enseignant à La Chaux-de-Fonds, nous cherchons des **PROFESSEURS-ANIMATEURS**

pour quelques heures de cours hebdomadaires dans les matières suivantes:

- ☑ graphologie
- ☑ sophrologie
- ☑ turc
- ☑ découverte et dégustation des vins
- ☑ cuisine chinoise

Les candidat(e)s voudront bien envoyer leur offre détaillée à la conseillère pédagogique

Ecole-club Migros
Neuchâtel-Fribourg
rue Jaquet-Droz 12
2300 La Chaux-de-Fonds



NOUVEAU:
TAPEZ *4003#



28-92

Cyclisme - Tour de France 1993: on passera par les Pyrénées... et moins par l'étranger

Un tracé plus classique

Le Tour de France cycliste revient à ses classiques pour sa 80^e édition, du 3 au 25 juillet de l'an prochain, avec une course redevenue française pour l'essentiel et une belle place accordée aux grands cols des Alpes et des Pyrénées, ces dernières ayant été laissées à l'abandon l'été dernier.

La prochaine «Grande boucle», montrée en présence du dernier vainqueur, l'Espagnol Miguel Indurain, promet un terrain très difficile aux 180 coureurs des vingt équipes qui seront retenues (deux de moins que les années passées).

D'ABORD LES ALPES!

Le Tour sera long de 3800 km, répartis au long d'un prologue et de vingt étapes, dont deux contre-la-montre individuels, au lac de Madine, près de Nancy et à Monthléry, dans la région parisienne, la veille de l'arrivée à Paris.

Le Tour traversera d'abord la moitié nord de la France dans le sens ouest-est à partir du Puy-du-Fou, en Vendée. Après un premier transfert aérien de la Lorraine aux Alpes, au cours d'une journée de «semi-repos», il sillonnera ensuite le Midi dans le sens est-ouest, des Alpes aux Pyrénées, avant de prendre le train pour la région parisienne

et de se terminer sur les Champs-Élysées.

La course empruntera les grands cols, un an après avoir délaissé les Pyrénées. Par l'Izoard, les cols de Vars et Restefonds - à 2802 m d'altitude, le toit de ce Tour 93 - et la montée d'Isola 2000, elle visitera les Alpes du sud si souvent ignorées. Auparavant, elle aura escaladé le Glandon et le Galibier.

Dans les Pyrénées, elle s'attardera sur le versant oriental et passera une journée de repos dans la Principauté d'Andorre. Ensuite, les grimpeurs auront deux dures étapes (Peyresourde, Plat-d'Adet, Tourmalet et Aubisque) avant d'entamer la remontée vers Paris.

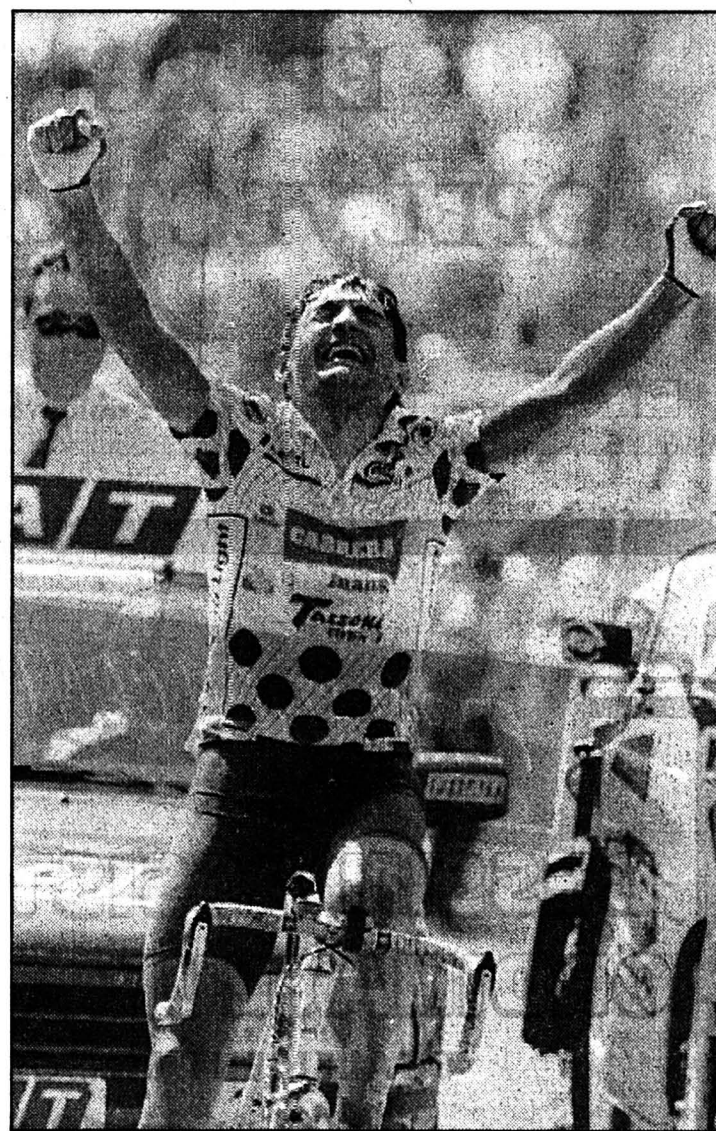
Un très long contre-la-montre par équipes aux confins de la Bretagne et de la Normandie (85 km) et deux contre-la-montre individuels de longue distance (127 km au total contre le chronomètre) sont les autres caracté-

ristiques de cette course dotée de onze millions de FF, dont deux millions au vainqueur.

LA CONFIANCE TRANQUILLE

Miguel Indurain a découvert avec sa décontraction habituelle le tracé. La confiance du dernier vainqueur de l'épreuve semble toujours aussi inébranlable comme en témoignait son attitude posée et réfléchie face au flot de questions des journalistes.

«Ce Tour me fait peur, bien sûr, mais pas davantage que les autres années. Il y aura plus de montagne certes, mais cela n'est pas un réel problème. Si je suis en forme, je me sens prêt à suivre n'importe qui. De plus, retrouver les Pyrénées sera un avantage pour nous, car de nombreux Espagnols passeront la frontière pour venir nous encourager.» (si)



Claudio Chiappucci

Le parcours du Tour de France 1993 devrait permettre à l'Italien de se mettre en évidence. (AP)

Les étapes de montagne

14 juillet. 10^e étape (Villard-de-Lans - Serre-Chevalier): Glandon (1951 m), Télégraphe (1566 m) et Galibier (2645 m).

15 juillet. 11^e étape (Serre-Chevalier - Isola 2000): Izoard (2360 m), Vars (2109 m), Bonette «Restefonds» (2802 m, toit du Tour) et montée d'Isola (2000 m).

19 juillet. 15^e étape (Perpignan - Andorre): Jau (1513 m), Moulis (1256 m), Pailheres (2001 m), Port d'Envalira (2407 m), Ordin (1910 m) et montée de Pal (1840 m).

21 juillet. 16^e étape (Andorre - Saint-Lary Soulan): Canto (1720 m), Puerto de la Bonaigua (2072 m), Portillon (1293 m), Peyresourde (1569 m) et Plat-d'Adet (1680 m).

22 juillet. 17^e étape (Tarbes - Pau): Tourmalet (2115 m), Soulor (1474 m) et Aubisque (1709 m). (si)

Plus de juges de ligne - L'Open d'Australie, à Melbourne, sera le premier tournoi du Grand Chelem à tester un système électronique (TEL) pour remplacer les juges de ligne. Lors de la prochaine édition du tournoi, en janvier 93, les trois principaux courts du complexe de Flinders Park en seront équipés. (si)

BRÈVES

Football

Nantes battu

Privé de son capitaine Vulic suspendu, le FC Nantes a subi sa deuxième défaite de la saison, à Saint-Etienne, en match avancé de la 13^e journée du championnat de France. Les Nantais n'avaient subi qu'une défaite jusqu'ici, à Monaco, et déjà en l'absence de Vulic. L'unique but de la rencontre a été inscrit par Moravcic à la 28^e minute.

Tennis

Courier expédié

Stockholm. Tournoi doté de 1,3 million de dollars, comptant pour l'ATP-Tour. 2^e tour: Forget (Fr/8) bat Larsson (Su) 7-6 (9/7) 6-4. 3^e tour: Ivanisevic (Cro/4) bat Gustafsson (Su) 7-6 (7-2) 6-3. Korda (Tch/5) bat Stich (All/12) 6-3 4-6 6-3. Becker (All/6) bat Mansdorf (Isr) 7-6 (9-7) 7-5. Sampras (EU/3) bat Muster (Aut/13) 6-2 6-4. Holm (Su/16) bat Courier (EU/1) 6-4 6-3. Boetsch (Fr) bat Bergström (Su) 5-7 6-3 6-4. Edberg (Su/2) bat Novacek (Tch) 6-4 6-4.

PMUR

Hier à Evry, Prix d'Épernon
Tiercé: 11 - 8 - 10.
Quarté+: 11 - 8 - 10 - 9.
Quinté+: 11 - 8 - 10 - 9 - 5.

Rapports pour 1 franc

Tiercé dans l'ordre:
1321,00 fr.
Dans un ordre différent:
264,20 fr.
Quarté+ dans l'ordre:
6101,30 fr.
Dans un ordre différent:
236,00 fr.
Trio/Bonus (sans ordre):
59,00 fr.

Rapports pour 2 francs

Quarté+ dans l'ordre:
186.343,40 fr.
Dans un ordre différent:
1279,80 fr.
Bonus 4: 96,60 fr.
Bonus 3: 32,20 fr.

TV-SPORTS

TF1

22.45 Boxe: Nicotra - Jarvis.

France 2

22.35 Sportissimo.

Eurosport

9.30 Hippisme.
10.30 Golf.
12.00 Football.
13.30 Automobilisme.
15.00 Trans World Sport.
16.00 Football.
19.00 Tennis.
22.00 Boxe.

Football - Tous les matches de l'ANF

Dans le canton cette semaine

DEUXIÈME LIGUE

Samedi

15.30 Marin - Etoile
16.00 Cortaillod - Coffrane

Dimanche

14.30 Hauterive - Superga
15.00 Saint-Blaise - Les Bois
Audax Friül - Bôle
Noiraigue - Boudry

TROISIÈME LIGUE

Groupe 1

Samedi

15.00 Le Locle II - Ticino
C.-Portugais - Saint-Imier

Dimanche

10.00 Bôle II - Les Brenets
15.00 Le Parc - La Sagne
Deportivo - Fleurier

Groupe 2

Samedi

15.00 Cornaux - Fontmelon

Dimanche

14.30 Colombier II - Corcelles

15.00 Lignièrès - NE Xamax II
Le Landeron - Comète

JURA

DEUXIÈME LIGUE

Samedi

15.00 Les Breuleux - Bure

TROISIÈME LIGUE

Dimanche

14.30 Bévillard-M. - Tramelan
Corgémont - Grünstern
15.00 Sonceboz - Boujean 34

OÙ ET QUAND ?

stade, samedi 31 octobre, départs dès 13 h 30 à Saint-Blaise.

15 KM

DES PONTS-DE-MARTEL
Toutes catégories (départ unique), dimanche 1^{er} novembre, départ à 8 h à la Patinoire du Bugnon.

FOOTBALL

● «LA PRATIQUE DU JEU DE TÊTE»
Cours organisé par la section neuchâteloise de l'USEF, samedi 31 octobre, 10 h à la Salle omnisports de Neuchâtel (et non pas au terrain de Comète).

● LA CHAUX-DE-FONDS - DELÉMONT
LNB, samedi 31 octobre, 17 h 30 à La Charrière.

● SERRIÈRES - THOUNE
Première ligue, dimanche 1^{er} novembre, 10 h 30 au Terrain de Serrières.

● LE LOCLE - CONCORDIA
Première ligue, dimanche 1^{er} novembre, 14 h 30 aux Jeanne-ret.

HOCKEY SUR GLACE

● FLEURIER - SIERRE
Première ligue, vendredi 30 octobre, 20 h 15 à Belleruche.

● AJOIE - AMBRI-PIOTTA
LNA, samedi 31 octobre, 20 h à la Patinoire de Porrentruy.

● BIENNE - ZURICH
LNA, samedi 31 octobre, 20 h au Stade de Glace.

● STAR CHAUX-DE-FONDS - GE SERVETTE
Première ligue, samedi 31 octobre, 20 h aux Mélézes.

● NEUCHÂTEL YS - LANGENTHAL
Première ligue, samedi 31 octobre, 20 h au Littoral.

VOLLEYBALL

● NUC - VBC BERNE
Première ligue masculine, samedi 31 octobre, 15 h à la Salle omnisports.

● COLOMBIER - ÉCUBLENS
Première ligue féminine, samedi 31 octobre, 15 h à Planeyse.

● TGV-87 - SURSEE
LNA masculine, samedi 31 octobre, 16 h 30 à Corgémont.

● COLOMBIER - LAVAUZ
LNB masculine, samedi 31 octobre, 17 h à Planeyse.

● NUC - GUIN
LNB féminine, samedi 31 octobre, 17 h à la Salle omnisports.

● TGV-87 II - OBERWIL
Première ligue masculine, samedi 31 octobre, 20 h à Tavannes.

Hockey sur glace - 1re ligue: Fleurier - Sierre ce soir

Le «vrai» départ?

«Une victoire ce soir lancerait véritablement notre saison»: Jean-Michel Courvoisier, l'entraîneur du CP Fleurier, attend beaucoup du match qui opposera ce soir (20 h 15) sa troupe à Sierre, sur la piste de Belleruche.

«Mardi à Saas-Grund, nous avons gagné un bon point, poursuit Courvoisier. Bien sûr, nous aurions peut-être pu prétendre à davantage encore. Mais ne pas perdre là-bas est déjà une bonne chose.»

Et d'une manière plus générale: «Nous travaillons bien ces temps. Et nous devrions tôt ou tard provoquer la chance qui

nous fuit depuis le début du championnat. Le jour où nous ne passerons plus à côté de notre sujet au mauvais moment, nous gagnerons, c'est certain.»

Hummel pourrait faire son retour pour l'occasion, la participation de Niederhauser - toujours ce dos... - étant encore à mettre au conditionnel. R.T.

À L'AFFICHE

Ce soir

20.00 Nendaz - Saas-Grund
Star Lausanne - Viège
20.15 Feurier - Sierre

Du côté des sans grade

A l'affiche ce week-end

DEUXIÈME LIGUE, groupe 5

Samedi 31 octobre

16.00 Allaine - Court
16.45 Université NE - Crémines
18.15 Tramelan - Pts-de-Martel
18.30 St-Imier - Fr.-Montagnes

Dimanche 1^{er} novembre

20.15 Unterstadt/Etat FR - Le Locle

TROISIÈME LIGUE, groupe 9

Samedi 31 octobre

15.45 Corgémont - Moutier II (à Saint-Imier)
17.30 Les Breuleux - Reconviiler (à Saignelégier)

Dimanche 1^{er} novembre

17.30 Courttételle - Tramelan II (à Saignelégier)
17.45 Reuchenette - Courrendlin (à Bienne)
18.00 Court II - Tavannes (à Moutier)

TROISIÈME LIGUE, groupe 10

Vendredi 30 octobre

20.30 Brenets - Fr.-Montagnes II (aux Ponts-de-Martel)

Samedi 31 octobre

19.45 Serrières-Peseux - La Brévigne

Dimanche 1^{er} novembre

15.45 Savagnier - Le Landeron (à Saint-Imier)
17.30 Star Chx-de-Fds II - Couvet
18.15 Saint-Imier II - Le Locle II

QUATRIÈME LIGUE, groupe 9a

Samedi 31 octobre

17.30 Courrendlin II - Court III (à Moutier)
20.15 Crémines II - Laufen (à Moutier)

Dimanche 1^{er} novembre

20.30 Courrendlin II - Courttételle II (à Moutier)

QUATRIÈME LIGUE, groupe 9b

Samedi 31 octobre

20.15 Franches-Montagnes III - Corgémont II

QUATRIÈME LIGUE, groupe 10a

Dimanche 1^{er} novembre

20.15 Les Breuleux II - Couvet (à Saignelégier)

O P E L V E C T R A

EN 1993, OFFREZ-VOUS VOS PLUS BELLES
VACANCES. PAR EXEMPLE, AVEC L'ARGENT
ÉPARGNÉ EN ACHETANT VOTRE
OPEL VECTRA MOINS CHÈRE QUE PRÉVU.

McKENNEDY 278-40192

6-595



Pour en savoir plus, passez donc voir votre distributeur Opel.

Look at Opel now!
OPEL

DIVERS

FORMATION CONTINUE

**DESSIN ASSISTÉ PAR
ORDINATEUR AUTOCAD**

ÉGALEMENT EN SOIRÉE

du 23.11 au 18.12

● PRISE EN CHARGE PAR LA CAISSE DE CHOMAGE
POSSIBLE, SOUS CERTAINES CONDITIONS.



SISA
SERVICES INFORMATIQUES SA

Faubourg du Lac 11 - 2001 NEUCHÂTEL
Tél. 038/ 25 31 25 - Fax 038/ 24 38 25

Lémaña ****
INFORMATIQUE

241-105609

Salle du restaurant de l'ANCIEN STAND
A.-M.-Piaget 82, La Chaux-de-Fonds

La Volière, La Chaux-de-Fonds
Société invitée: Le Nid, Le Locle



Société d'ornithologie

Exposition d'oiseaux

Ouverture: Samedi 31 octobre de 9 à 20 heures
Dimanche 1er novembre de 9 à 17 heures

Prix d'entrée: Adultes Fr. 4.-, AVS Fr. 3.-, enfants jusqu'à 16 ans gratuit.

Bourse - Tombola

132-503016

SPECTACLES - LOISIRS

Parc des sports de la Charrière

Samedi 31 octobre 1992
à 17 h 30



La Chaux-de-Fonds

reçoit

Delémont

Avec le soutien de



Sponsors officiels:



Action „Copie d'après Dias“

Action du Laboratoire Kodak SA
à Lausanne.

Hé les dias!
Sortez de votre boîte!

Copies d'après dias sur papier
Kodak. Une bonne idée pour les
montrer plus souvent!

Offre valable jusqu'au 14 nov. 1992.

9x13 seul. -.90
10x15 seul. 1.20
13x18 seul. 1.80



Photo Vision Neuchâtel
rue des Moulins 45
2000 Neuchâtel
Tél. 038-21 26 60

Photo Vision du Théâtre
av. Léopold-Robert 27
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 039-23 07 70

220-388635

Portrait - Dominique Crameri a choisi le BBCC pour retrouver une totale confiance

Des responsabilités à prendre



Dominique Crameri

«Je suis un joueur très collectif. Parfois trop...»

Longtemps considéré comme le «frère de l'autre», Dominique Crameri est sorti de l'ombre de son frère Vincent, actuellement à FR Olympic et sélectionné à plusieurs reprises en équipe nationale. Le cadet des Crameri a ainsi su se faire un prénom dans le monde du basketball. Cet été, il a choisi la LNB et La Chaux-de-Fonds pour se refaire un moral tout neuf, après une saison plus qu'amère avec Union NE en LNA. Et l'homme est fermement décidé à démontrer ses capacités.

Par
Renaud TSCHOUMY

De fait, Dominique Crameri a rapidement gravi les échelons. Après une saison scolaire à Etoile La Coudre et une autre à Université NE, il débarque à Union NE, alors en LNB. «J'étais cadet, mais je jouais en juniors et j'étais même sur le banc lors des matches de l'équipe première» explique-t-il.

Dominique Crameri et...

«La politique, non merci!»

Si certaines personnes sont fêrues de politique, ce n'est en tout cas pas le cas de Dominique Crameri, qui avoue ne pas trop s'intéresser au destin de ceux qui nous gouvernent.

Dominique Crameri et...
... le tunnel sous La Vue-des-Alpes: «Une bonne chose pour tout le monde. Cela créera forcément un rapprochement entre le haut et le bas du canton. Cela dit, je n'ai pas franchement remarqué une grande différence de mentalité, au contraire de ce que bon nombre de personnes pensent. Le fait que je sois né à La Chaux-de-Fonds et que j'y aie pas mal de relations familiales explique peut-être cela. Mais d'un point de vue global, je ne considère pas qu'il y a «ceux du Haut d'un côté» et «ceux du Bas» de l'autre.»

... le Dream Team: «Ce fut une occasion superbe pour les

Les progrès de Dominique Crameri étaient tels qu'il fut tout naturellement convoqué en équipe nationale juniors. «C'est surtout avec elle que j'ai progressé. Nous pouvions bénéficier des conseils d'entraîneurs étrangers, ce qui représentait un plus certain.»

PERTES DE CONFIANCE

Arrive la saison 1989-1990, à l'aube de laquelle Union NE ne cache pas ses ambitions. Mais Dominique Crameri ne parvient pas à s'adapter à l'entraîneur Brad McNamara - il ne sera d'ailleurs pas le seul! «J'ai quitté Union NE sur un coup de tête, et je suis allé me refaire une santé un cran plus bas, avec Auvernier. Le temps de jouer un match avec ma nouvelle équipe... et McNamara était limogé par les dirigeants unionistes! Mais je ne regrette rien. Car la saison précédente, avec Jean-Paul Brügger, j'avais relativement peu joué lors du second tour. J'avais donc perdu une bonne partie de ma confiance. Qu'il retrouva tout naturellement à Auvernier.

Tant et si bien que Dominique Crameri s'en revient à Union NE en été 1990. «Tout s'est bien déroulé, se souvient-il. Et malgré notre échec en play-off, nous avons obtenu notre ascension en LNA sur le tapis vert.»

Mais lors du championnat

cord, nous avons perdu trois matches sur six. Reste que, si tout le monde s'accroche, nous participerons au tour de promotion-relégation. Et là...»

«C'est donc la mort dans l'âme qu'il décide - une fois de plus - de quitter Union NE. «Si Harold Mrazek était parti aux Etats-Unis, comme initialement prévu, j'aurais pu avoir une place à FR Olympic cette année...» Mais le fils de l'entraîneur Célestin Mrazek a repoussé son voyage d'un an... et Dominique Crameri a choisi La Chaux-de-Fonds.

«TOUT EST POSSIBLE!»

«La Chaux-de-Fonds constitue une étape pour moi, annonce-t-il. Mes buts sont clairs. Par ordre de priorité: aller à FR Olympic la saison prochaine, ou alors voir si on a changé de politique à Union NE, ou enfin rester à La Chaux-de-Fonds. A long terme: me faire une place en équipe nationale, seniors cette fois.»

Bref silence. Rapidement brisé: «A la limite, selon l'évolution du BBCC, il n'est pas exclu que je reste un an de plus. L'ambiance est formidable. Et avec un Joël Debortoli en pleine forme, tout est possible. D'ac-

cord, nous avons perdu trois matches sur six. Reste que, si tout le monde s'accroche, nous participerons au tour de promotion-relégation. Et là...»

TROP COLLECTIF

Pierre-Alain Benoît, l'entraîneur chaux-de-fonnier, compte beaucoup sur Dominique Crameri. «Mais je m'aperçois aujourd'hui qu'il me manque encore certains gestes fondamentaux, comme les mouvements sous le panier. Et je ne possède pas un shoot digne d'un vrai ailier.»

Et d'évoquer son manque d'initiative: «Je suis un joueur très collectif... parfois trop». Quand la qualité se transforme en défaut... «C'est vrai: j'hésite encore trop à prendre mes responsabilités. En certaines occasions, au lieu de me reposer sur mes coéquipiers, je devrais aller finir l'action moi-même. Mais cela vient gentiment. Je retrouve petit à petit la pleine possession de mes moyens, techniques comme psychiques. Je suis déjà content de mon temps de jeu, qui est de trente à trente-cinq minutes par match. Il ne me reste qu'à oser faire la différence!»

Il va sans dire que, le jour où Dominique Crameri le fera, le BBCC en tirera un grand, un énorme profit.

R.T.

BRÈVES

MERCI SAM!

Sam Bourquin est au basketball neuchâtelois ce que Bob Mandry est au football du canton: un personnage, une figure de proue. «Comme à tant d'autres, c'est lui qui m'a appris le b-a ba du basketball, explique Dominique Crameri. Et, lors de ma deuxième année de pratique, à Université NE, j'ai énormément progressé à son contact, au niveau des fondamentaux surtout. Et cela m'a rendu service, car la saison d'après, à Union NE, on ne s'occupait guère de travailler les mouvements de base.»

TEL LE FRANGIN

Dominique Crameri a suivi les traces de son frère aîné Vincent. «Il a commencé le football, je m'y suis mis également! Il s'est ensuite destiné au basketball, j'ai fait la même chose! En fait, il n'y a que lorsque Vincent a débuté la musculation que je n'ai pas fait comme lui. Ce n'est pas trop mon genre de faire des efforts tout seul dans une salle, à soulever des kilos de fonte...»

UN PÈRE EXIGEANT

Si Adrian Crameri, le père de Vincent et Dominique, n'a jamais forcé ses enfants à faire du sport, il ne les a pas moins encouragés. «Il ne supporte simplement pas qu'une fois arrivés à un certain stade, nous puissions régresser. Et cela s'est vu quand Vincent et moi-même n'avons plus été convoqués en équipe nationale.» Les frères Crameri savent donc ce qu'il leur reste à faire pour satisfaire leur papa.

«TROISIÈME LIGUE? NON MERCI!»

A propos de régression, justement: «Maintenant que j'évolue à un niveau tout de même assez haut, je me vois mal, arrivé à un certain âge, continuer le basketball en troisième ligue, juste pour l'ambiance et le petit verre que l'on s'envoie après l'entraînement ou le match. Et puis, le basketball pratiqué à ce niveau n'est franchement pas très attractif. Le jour où, pour quelque raison que ce soit, je décide de me retirer de Ligue nationale, j'hésiterai fortement à continuer quelques étages plus bas.»

CHACUN À SA PLACE

La visage du basketball neuchâtelois a bien changé depuis 1991, année où Union NE et le BBCC sont montés d'un étage dans la hiérarchie. Mais Dominique Crameri n'y voit pas d'inconvénient majeur: «La concurrence existe, c'est certain, et l'on s'en rend compte dans les discussions qui entourent les transferts des joueurs. On assiste aussi à un certain éparpillement des forces en présence. Mais je ne crois pas que le basketball en pâtisse. Chacun des deux clubs a les moyens de s'illustrer dans la catégorie qui est la sienne... même si la politique n'est pas vraiment la même.» Pas vraiment, en effet...

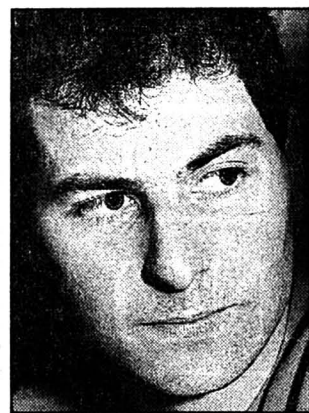
TOVORNİK: DÉCEPTION

Avant l'ascension d'Union NE en LNA, Dominique Crameri était très proche de Matjaz Tovornik: «Nous étions souvent ensemble, il se confiait souvent à mon frère ou à moi-même, bref: l'entente était parfaite». Mais l'arrivée de Willie Jackson à Union NE a bouleversé les données: «Depuis ce jour-là, nous n'avons plus existé pour Matjaz. Il est devenu grand copain avec Willie, et il nous a carrément laissés tomber. Nous étions devenus des bouche-trous. Cela nous a choqués, d'autant plus que nous ne connaissons toujours pas la raison de son changement d'attitude. Peut-être une question de mentalité, qui sait...?»

R.T.

Sympa... même un peu trop! - Dominique Crameri se sent comme un poisson dans l'eau à La Chaux-de-Fonds. «Tous les joueurs sont fantastiques et super-sympas» explique-t-il. Avant de nuancer: «L'ambiance est même trop sympathique. Nous manquons parfois d'agressivité, et cela vient peut-être du fait que nous sommes une trop bonne équipe de copains pour que nous fassions vraiment mal...» (rt)

FICHE SIGNALÉTIQUE



Nom: Crameri.
Prénom: Dominique.
Date de naissance: 22 août 1969.
Etat civil: célibataire.
Domicile: Marin.
Taille: 190 cm.
Poids: 90 kg.
Profession: chef d'atelier.
Pratique le basketball depuis: 1983.

Palmarès: ascension en LNA avec Union NE (1991). Sélectionné en équipe de Suisse juniors durant plus de deux ans (1986-1989). Anciens clubs: Etoile La Coudre (1983-1984), Université NE (1984-1985), Union NE (1985-1989), Auvernier (1989-1990), Union NE (1990-1992), La Chaux-de-Fonds (1992-?).

Autres sports pratiqués: «A peu près tous! Mais plus particulièrement le vélo de montagne, le tennis et le squash.»

Hobbies: «J'aurais le temps d'en avoir, mais j'avoue qu'à part le sport et dormir, j'aime surtout être en famille. Je ne suis pas du genre à dévorer des bandes dessinées ou à passer ma soirée devant un poste de télévision, au contraire de certains.»

Sportif préféré: son frère Vincent - «Je l'admire pour la volonté qui est la sienne» - et Harold Mrazek, tous deux joueurs à FR Olympic.
Sportive préférée: «Je n'en ai pas vraiment... Mettons mon amie Rachel, qui a joué en LNB de volleyball avec le NUC!»

Qualité première: l'honnêteté. «Je suis même parfois trop honnête, ce qui m'a peut-être perdu. Car à considérer ceux qui trichent et qui arrivent à un haut niveau...»

Défaut premier: «Je manque de confiance en moi et d'initiative en certaines occasions...»

Plat préféré: la cuisine chinoise en général.

Boisson préférée: toutes les boissons non-alcoolisées.



Nettoyage chimique

Madame Yveline BEURET-QUINCHE Daniel-JeanRichard 17 La Chaux-de-Fonds ☎ 039/230 777



Chemises express

Avenue Léopold-Robert 70 ☎ 039/232 596

BLANCHISSERIE

Madame Jeannine LEHMANN 2053 CERNIER ☎ 038/531 405



Pour vos vêtements, rideaux, couvertures, couvre-lits, cuir, daim, duvets, draps, nappes, serviettes, tapis. Nettoyage spécial F pour articles délicats Travail soigné, de qualité et rapide

132-12357

club 44

Centre de culture, d'information et de rencontres

64, rue de la Serre CH-2300 La Chaux-de-Fonds Secrétariat 039/23 45 44 Fax 039/23 35 83 Restaurant-bar 039/23 11 44

PROGRAMME NOVEMBRE

Lundi 2 à 20 h 30

TAKIS THEODOROPOULOS: Ecrire en Grèce aujourd'hui.

Mardi 3 à 17 h 30

RÉMY SCHEURER: SUISSE / EEE: Reconnaissance mutuelle des diplômes. Entrée libre.

Mercredi 4 à 20 h 30

YVONNE PREISWERK: Quels rituels mortuaires aujourd'hui?

Mardi 10 à 17 h 30

ALEXANDRE HUNZIKER: SUISSE / EEE Libre circulation des personnes. Entrée libre.

Mercredi 11 à 20 h 30

ALAIN SAUNIER: Photographier la nature.

Lundi 16 à 20 h 30

JAN BLONSKI: Europe de l'Est: la culture à l'épreuve de la liberté.

Mardi 17 à 17 h 30

ANTONIO TAORMINA: SUISSE / EEE Programmes communautaires. Entrée libre.

Judi 19 à 20 h 30

RAYMOND BARRE: Les accords de Maastricht.

Lundi 23 à 20 h 30

PETER ARBENZ: Le point sur la politique d'asile en Suisse.

Mardi 24 à 17 h 30

WILLY STREICHKEISEN: SUISSE / EEE: L'agriculture suisse face à l'EEE. Entrée libre.

Judi 26 à 20 h 30

PIERRE BAQUE: Le temps dans la création. Débat avec les artistes: Gaston Bogaert, Hans Erni, André Evrard, Claude Loewer et Helga Schuhr. Entrée libre.

Samedi 28 à 20 h 15

Présentation du diaporama «PENSIERI» Entrée libre.

Lundi 30 à 20 h 30

PASCALE HONEGGER: Arthur Honegger (1892-1955).

Jusqu'au 26 novembre

Exposition ODILE GAUTHIER - CRAIES Entrée libre.

Le Club 44 est ouvert au public

Prix d'entrée pour les non-membres Fr. 12.- (Fr. 6.- étudiants, AVS) 470-824

OFFRES D'EMPLOI

Nous recherchons pour notre bureau technique à La Chaux-de-Fonds UN TECHNICIEN-CONSTRUCTEUR si possible en automation, 5 années min. d'expérience. Entrée à convenir. Bonne connaissance du DAO serait appréciée. Veuillez envoyer vos offres manuscrites avec curriculum vitae et prétentions de salaire. Ecrire sous chiffres T 132-729957 à Publicitas, case postale 2054, 2302 la Chaux-de-Fonds 2.

BAR LE MANHATTAN

«Chez Daniel» Cherche au plus vite sommelière et extra Bonne présentation, sérieuse, permis valable. Collège 14, ☎ 039/28 66 00 N'oubliez pas demain soir notre grande soirée Jazz 470-101911

Home à Dombresson

engagerait pour début décembre employée de maison 4 mois à 100% puis à 50% (sachant cuisiner pour 15 personnes). Renseignements auprès de la Direction, ☎ 038/53 25 65. Offres à M. Claude Vaucher, Chasseran 3, 2056 Dombresson. 132-507308

ÉPENDES (FR)

AUBERGE DU CHATEAU



engage de suite ou à convenir

JEUNE CUISINIER

- cuisine créative et attractive - bons gains - congés réguliers

N'hésitez pas!!!

Une occasion unique pour développer votre imagination dans un esprit d'initiative.

Se présenter ou téléphoner au ☎ 037/33 28 34 Famille C. Jungo-Wirz Fermé le dimanche soir et lundi. 17-2358/4x4

Le P'tit Paris cherche

sommelier/ère

Pour date à convenir.

☎ 039/28 65 33 132-12635

Feu: 118

Répondez s.v.p. aux offres sous chiffres...

Nous prions les personnes et les entreprises qui publient des annonces sous chiffres de répondre promptement aux auteurs des offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce service fonctionne normalement. On répondra donc même si l'offre ne peut être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres. Les intéressés leur en seront très reconnaissants, car ces pièces leur sont absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes.

IMMOBILIER

retimog

Dorfchäm, 6247 Schötz Telefon 045/71 17 07 Telefon 045/71 20 07 Telefax 045/71 47 41

Nous louons à Cortébert appartement 4½ pièces avec cuisine. Loyer Fr. 1450.-

appartement meublé 1½ pièces avec cuisine. Loyer Fr. 620.- Studio

avec cuisine. Loyer Fr. 350.- Nous sommes volontiers à votre disposition pour de plus amples renseignements. 561-2109

A LOUER Grenier 26 La Chaux-de-Fonds

APPARTEMENT DE 3½ PIÈCES

comprenant 1 cuisine, 3 chambres, 1 salle de bains, cave. Libre: tout de suite ou à convenir. 132-12083

GECO GÉRANCE ET COURTAGE SA 75 RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS Tél. 039/23 26 55-56 UNPI

L'annonce, reflet vivant du marché

AUTOS - MOTOS - VELOS

Elles sont toutes là!

EXPO LANCIA

Vendredi 30 octobre de 9 à 19 heures Samedi 31 octobre de 9 à 18 heures

Dans notre vitrine d'exposition, avenue Léopold-Robert 92, La Chaux-de-Fonds



UNE GRANDE PREMIÈRE.

LA NOUVELLE LANCIA THEMA.

Venez fêter et découvrir notre gamme en dégustant le verre de l'amitié!

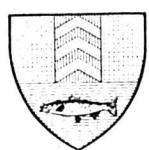
3 jours de reprises folles...



GARAGE DES 3 ROIS SA

LA CHAUX-DE-FONDS

132-12007



Ville et Commune de Boudry

DICASTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

AVIS DE FERMETURE DE ROUTE

ROUTE RELIANT CHAMP-DU-MOULIN À BOUDRY PAR LES GORGES

En accord avec la Direction de police, les Travaux publics feront procéder à la réfection d'un tronçon de route au lieu dit: «La roche Percée».

Pour exécuter ces travaux dans de bonnes conditions, la route sera fermée à toute circulation automobile du:

LUNDI 2 NOVEMBRE 1992 À 8 HEURES AU VENDREDI 6 NOVEMBRE 1992 À 16 HEURES

Des conditions atmosphériques défavorables nous obligeraient de remettre les travaux d'une semaine.

Le trafic sera dévié par Champ-du-Moulin - Rochefort - Chambrélien. Nous remercions par avance les usagers de la route de leur compréhension.

Boudry, le 20 octobre 1992.

SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS

450-101904

LA CHAUX-DE-FONDS

LE LOCLE

HAUT-DOUBS

NEUCHÂTEL

VAL-DE-RUZ

VAL-DE-TRAVERS

JURA

JURA BERNOIS

Hôpital du Locle

«SOS urgence!»

«34.11.44, SOS urgence. Nous avons toujours répondu présent. A vous de le faire maintenant». «Le Locle sans hôpital, ville assistée». «Sauver l'hôpital, c'est vous sauver». Hier soir, le personnel de l'Hôpital du Locle est descendu dans la rue pour manifester ses préoccupations et distribuer différents tracts aux slogans chocs.

Page 25

Colloque à Montezillon

L'alcool et ses conséquences

Divers aspects des problèmes liés à l'alcool ont été discutés hier à Montezillon, lors d'un colloque organisé par le Service médico-social neuchâtelois (SMS). Cent vingt participants se sont inscrits à cette journée qui marquait le 40e anniversaire du SMS.

Page 27

Pistes nordiques du Haut-Plateau

Jardin des neiges

Double innovation sur le front des pistes nordiques du Haut-Plateau. Pour que son réseau retrouve crédibilité et attractivité, il a été ramené de 150 à 70 kilomètres. Seconde innovation: un jardin des neiges.

Page 32



Météo:

Pluie le matin, à partir du sud-ouest. Limite des chutes de neige remontant à 1700 m.

Demain:

En fin de semaine, généralement très nuageux et par moments pluie, surtout dans les Alpes et au sud.

Lac des Brenets
752,42 mLac de Neuchâtel
429,41 m

Fête à souhaiter vendredi 30 octobre: BIENVENUE



10°

Lever: 7 h 11
Coucher: 17 h 18

0°

Lever: 12 h 01
Coucher: 20 h 53

Neige

1500 m



L'Impartial

Jura bernois: un chocolatier adopte une forme nouvelle de mécénat

De l'art pour la pub



Jean-François Comment

Le peintre bruntrutain présente l'emballage de RAGUSA ART 1992.

(Giordano)

Il y a cinq ans, les Chocolats Camille Bloch S.A., à Courtelary, ont eu l'idée de demander à l'artiste peintre Richard Brintzenhofe, puis l'année suivante à son collègue zurichois Rudolf Hürni de créer une œuvre picturale destinée à orner l'emballage des bâtonnets de Ragusa, fourrés aux pralinés et noisettes et vendus en carton de 400 grammes. Ainsi est née la collection RAGUSA ART.

En 1990, l'artiste neuchâtelois Yvan Moscatelli, contacté par Camille Bloch, a choisi une autre voie. Plutôt que de transporter son art pictural en une création publicitaire, il a demandé à l'entreprise Bloch de choisir une de ses toiles et de la reproduire sur l'emballage de Ragusa.

Cette orientation nouvelle a

été renouvelée en 1991 avec l'artiste bernois Fjodor Eggmann. C'est aussi à cette condition que le peintre bruntrutain Jean-François Comment a accepté de vendre à Camille Bloch une toile, qui a donné l'emballage RAGUSA ART de 1992.

Se trouvant à l'origine de cette orientation du chocolatier de Courtelary vers l'art pictural à des fins publicitaires, Patrick Fehlmann – même s'il va quitter prochainement son emploi chez Bloch – se réjouit du changement de cap qui s'est opéré. Ainsi l'entreprise constitue-t-elle une collection d'œuvres d'art qu'elle expose dans ses locaux de production, pour la propre édification de son personnel.

Quelque 60.000 tonnes de chocolat sont consommées annuellement en Suisse, dont un tiers dans des produits semi-fabriqués. Sur les 200 tonnes que produit Camille Bloch, les emballages de RAGUSA ART ne représentent que 10 tonnes, soit environ 5%. Cela correspond donc à une part marginale du chiffre d'affaires de l'entreprise de Courtelary. Le RAGUSA ART a d'ailleurs un tirage nu-

méroté et limité à 25.000 exemplaires. A coup de 400 grammes par paquet, voilà qui donne bien les dix tonnes précitées.

Selon tous les canons de la mercatique, il n'est pas rentable de modifier chaque année l'emballage d'un produit, même – voire surtout – s'il sacrifie beaucoup à l'art et très peu aux fins publicitaires. Il convient donc d'apprécier ce mariage de la publicité commerciale et de l'art sous l'angle d'un coup de cœur, voire d'un clin d'œil ainsi fait à l'expression artistique. Cette démarche mérite donc d'être approuvée davantage à une forme inattendue et nouvelle de mécénat plutôt qu'à la recherche d'un profit commercial.

POINTS DE VENTE

En témoigne également la présence de ces emballages artistiques dans un nombre restreint de points de vente. Patrick Fehlmann souligne que les kiosques sont approvisionnés par deux fournisseurs principaux: Naville et Kiosk A.G. C'est à eux qu'incombe la tâche de favoriser la vente de tel ou tel produit de leur assortiment.

Les grandes surfaces qui ont pignon sur rue dans le Jura vendant leurs propres marques de chocolat, on n'y trouvera pas non plus les RAGUSA ART embellis par l'œuvre achetée à Jean-François Comment. Néanmoins, on peut les acheter dans une trentaine de points de vente dans l'ensemble du Jura. Parmi eux, outre certains kiosques, figurent des magasins spécialisés en articles de confiserie.

ÉTIQUETTES DE VIN

Mais revenons aux interrogations du peintre. Jean-François Comment, lorsqu'il a créé, il y a une année, les étiquettes du vin «Clos des cantons» à Buix s'est trouvé dans une situation difficile.

Il s'agissait du premier produit d'un vignoble dans le canton du Jura. L'artiste a alors créé une œuvre idoine qui a pris deux allures différentes: une étiquette pour le vin blanc et une pour le vin rouge. Le choix des étiquettes définitivement retenues s'est fait parmi les quelque quarante projets élaborés par Jean-François Comment, qui les

a conçus comme des œuvres «pour le Jura».

Avant de considérer l'aspect publicitaire, le créateur a accepté de plier son art à cet aspect-là. Il n'hésite pas à affirmer qu'aux seules fins commerciales, il n'aurait pas accédé au vœu de Centre-Ajoie, le propriétaire de la vigne du «Clos des cantons».

D'autres artistes jurassiens ont déjà fait des créations de même ordre; le peintre Noël Jeanbourquin a, pour sa part, créé des étiquettes de vins valaisans et des cadrans de montre.

Comme toute union, le mariage de l'art et de la publicité se révèle délicat. Celui de Jean-François Comment et de RAGUSA ART apparaît pourtant fort réussi.

V. G.

REGARD

Faim d'autre chose

Certains artistes ont foi dans leur art, comme des hommes et des femmes ont foi en Dieu. Ils entrent en art comme d'autres entrent en religion. Qui s'étonnera dès lors que l'art, comme les religions, compte aussi ses intégristes, comme ces dernières. Selon ces puristes, un artiste ne devrait pas avilir son talent en le mettant au service des vendeurs de soupes, d'épinards congelés ou de pralinés aux noisettes.

A les entendre, les acheteurs n'auraient droit qu'à la sécheresse du prix, du poids, de la composition et de la date de péremption.

Pourtant, pourquoi ne pas faire entrer l'art dans la boulimie de consommation, ne serait-ce que pour donner faim d'autre chose?

Si le chocolat est bon, pourquoi ne serait-il pas aussi beau? Quel mari n'a jamais dit à sa femme: «Tu es belle à croquer»? L'amour aussi, comme la peinture et la chocolaterie, c'est tout un art.

Alors, que, grâce à l'emballage, le contenu vaille le contenu, ne peut que réjouir les yeux.

Victor GIORDANO

Neuchâtel: la Fédération des Eglises protestantes de Suisse et l'Europe

Oui à l'intégration

Les représentants de la Fédération des Eglises protestantes de la Suisse (FEPS) se déterminent en faveur de l'intégration européenne de la Suisse, tant au niveau de l'EEE que de la Communauté européenne (CE). Une prise de position qui n'équivaut pas à un mot d'ordre, mais bien à une incitation à la réflexion, ont tenu à préciser, hier à Neuchâtel, les représentants ecclésiastiques au cours d'une conférence de presse.

«L'Europe ne fait pas peur aux Eglises protestantes. La dimen-

sion économique n'est pas l'unique point de référence de l'intégration européenne.

Il y a dans ce processus un enjeu éthique fondamental – la participation – qui nous conduit aujourd'hui à dire oui à l'adhésion de la Suisse à la Communauté Européenne, comme à l'EEE», a déclaré hier Jean-Pierre Thévenaz, président de la Commission Europe de la FEPS.

Même si cette «prise de position n'engage pas les différentes Eglises réformées cantonales»,

comme a tenu à le relever Jean-Jacques Beljean, président de la Conférence des Eglises protestantes de Suisse romande (CER), elle constitue néanmoins, à quelques semaines de l'échéance du 6 décembre, la première prise de position officielle de la FEPS.

J.-P. Thévenaz explique aussi cette décision par le dialogue et le partage d'expérience qui prévalent depuis maintenant dix ans entre le protestantisme suisse et les différentes Eglises réformées européennes, ainsi

qu'au sein de la Commission œcuménique européenne. Pour susciter la réflexion, la FEPS va d'ailleurs tout prochainement présenter une brochure – «Et si la Suisse était européenne?» – rédigée en commun avec la commission catholique «Justice et Paix».

La conférence a aussi été l'occasion de mieux faire connaître les différentes instances des Eglises protestantes qui, parce que calquées sur des structures démocratiques fédératives et donc indépendantes, sont par-

fois mal connues par le public. Ceci plus particulièrement dans la perspective de la redéfinition prochaine des statuts de la CER. Un organisme qui aura pour buts nouveaux la recherche d'un témoignage protestant commun en Suisse romande, les relations avec d'autres organismes protestants romands, suisses et internationaux, dont les œuvres d'entraide (Pain pour le prochain, Département missionnaire, et EPER) ainsi que la responsabilité générale des ministères romands.

C. P.

LA CHAUX-DE-FONDS

Office du tourisme des Montagnes neuchâteloises.
Rue Neuve 11: lu-ve 9-17 h 30, sa 10-14 h. ☎ 039/28 13 13. Fax 28 29 21.

● HÔPITAL
☎ 272 111.

● PHARMACIE D'OFFICE
Pillonel, Balancier 7, jusqu'à 19 h 30. Ensuite police locale, ☎ 23 10 17, renseignera.

● BIBLIOTHÈQUES
de la Ville: prêt, discothèque, salle de lecture, lu 14-20 h, ma-ve 10-20 h, sa 10-16 h. Département audiovisuel, lu 14-18 h, ma-ve 10-12 h, 14-18 h, ou sur rendez-vous.
des Jeunes: Président-Wilson 32, Ronde 9, lu-ve 13 h 45-18 h, sa 10-12 h, 13 h 45-16 h.

● LUDOTHÈQUE
Serre 16, lu, je 15 h 30-18 h, ma 15 h 30-19 h. Fermée du 12 au 22.10; réouverture lu 26.

● MÉNAGEOTHÈQUE
rens. ☎ 28 14 46.

● PLANNING FAMILIAL
Sophie-Mairet 31, ☎ 27 20 91, lu 12-18 h, ma, ve 15-18 h, me 15-19 heures.

● CONSULTAT. CONJUGALES
☎ 28 28 65.

● SERVICE D'AIDE FAMILIALE
rue du Collège 11, ☎ 28 22 22, lu-ve 8-12 h, 14-16 h.

● ÉCOLE DES PARENTS
Jardinière 15. Inscriptions pour garderie du ma, ☎ 26 63 52, du ve 26 72 12 ou 26 41 13.

● PARENTS ANONYMES
Groupe entraide pour parents, ☎ 039/26 89 94.

● PARENTS-INFORMATION
tél. 23 56 16, lu 18-22 h, ma + me 9-11 h, je 14-18 h.

● SOS FUTURES MÈRES
Montagnes neuchâteloises, ☎ 039/31 77 88, 24 h sur 24.

● GROUPE ALLAITEMENT
☎ 28 22 82 et 28 26 82, 038/53 44 15.

● MCPJN
Mouvement de la condition parentale du Jura neuchâtelois; aide en cas de séparation ou de divorce, case postale 337, 2301 La Chaux-de-Fonds. Tous les ma 18 h 30-20 h 30, restaurant de la Paix.

● CRÈCHES
de l'amitié, Manège 11: lu-ve, 6 h 30-20 h, ☎ 28 64 88.
Beau-Temps 8: lu-je, 6 h 30-18 h 30, ve 6 h 30-18 h, ☎ 26 87 77.
Garderie La Farandole, N.-Droz 155: lu-ve, 6 h 30-18 h, ☎ 23 00 22.
Halte garderie Les petits loups (Progrès 13): lu-ve 7 h-18 h 30; ☎ 28 12 33.

● CENTRE DE LOISIRS
pour enfants, ferme Gallet, lu-ma-je-ve 16-18 h, me 15-18 h, ☎ 23 96 44.

● SERVICES CROIX-ROUGE
Paix 71, ☎ 23 34 23. Conseils diététiques, 7 h 30-11 h 30, 14-17 h 30. Consultations pour nourrissons lu-ma et ve 13 h 30-16 h 30. Garde d'enfants malades à domicile, 23 35 77.

● SOINS À DOMICILE
tous les jours, ☎ 27 63 41.

● STOMATHÉRAPIE
Soins à domicile
Collège 9, ☎ 28 44 80.

● LIGUE CONTRE LA TUBERCULOSE
Serre 12, ☎ 28 54 55, lu-ve.

● INFORMATION DIABÈTE
Serre 97, ve après-midi, ☎ 23 13 55.

● ASSOC. SUISSE POUR LES SOURDS DÉMUTÉS
Jardinière 23, Centre d'orthophonie, perm. dernier je du mois, 13-15 h.

● PRO INFIRMIS
Marché 4, ☎ 28 83 28, lu-ve.

● SEREI
Service d'entraide pour handicapés. Moyens auxiliaires et vacances, tous les jours, ☎ 28 31 58.

● GROUPE DE MAINTIENANCE CARDIO-VASCULAIRE
entraînements: lu 17 h, me 12 h, au Centre Numa-Droz. Rens. ☎ 23 65 13 ou 31 29 64.

● BOUTIQUE 3e ÂGE
Serre 69, lu-ve 14-17 h.

● VESTIAIRE CROIX-ROUGE
Paix 73, me 14-18 h 30, je 14-18 h.

● CSP
Habillerie, Soleil 2, me et ve 14-18 h, sa 9-11 h 30, ☎ 28 37 31.
Vieux puits: Puits 1, me et ve 14-18 h, sa 9-11 h 30, ☎ 28 37 31.
Boutique du Soleil, angle Versoix-

Soleil, lu-ve 14-18 h, sa 9-11 h 30, ☎ 28 37 31.

Bouquiniste, Soleil 2, ma-ve 14-18 h, sa 9-11 h 30.

● PRO SENECTUTE
lu-ve, Service soc., gym, natation, L.-Robert 53, ☎ 23 20 20, le matin. Repas à domicile: ☎ 23 20 53, le matin.

● AVIVO
☎ 26 53 48 ou 23 50 85.

● ACCUEIL DU SOLEIL
Serre 67, lu, ma, me, ve (ap-midi).

● ÉGLISE RÉFORMÉE
secrétariat, ☎ 23 52 52.

● CENTRE DE PRÉVENTION ET DE TRAITEMENT DE LA TOXICOMANIE
Hôtel-de-Ville 40, ☎ 28 01 28. Ouv. lu-ve 8-12 h, 14-18 h. Urgences: s'adresser au médecin de service.

● SERVICE MÉDICO-SOCIAL
Paix 13, info., prévention et traitement de l'alcoolisme, ☎ 23 16 23, lu-ve.

● ALCOOLIQUES ANONYMES
☎ 23 24 06.

● GROUPE FAMILIAL AL-ANON (aide aux familles d'alcooliques): ☎ 41 41 49 et ☎ 23 07 56.

● SERVICE D'AIDE AUX VICTIMES
d'abus sexuels: Serre 12, lu-ve 8-11 h; lu 16-20 h; ma, je 14-18 h, ☎ 28 79 88.

● CONSOMMATEURS-INFORMATION
et Conseils en budget: Grenier 22, lu 14-17 h, ☎ 23 37 09.

● CONSULT. JURIDIQUES
Serre 67, je 16-19 h.

● CENTRE SOCIAL PROTESTANT
Temple-Allemand 23, consult. sociales, juridiques, conjugales, pour toute nationalité, matin: lu à ve 8-12 h, après-midi: lu-je 13 h 30-17 h 30, ve 14-17 h 30, ☎ 28 37 31.

● CONFÉDÉRATION ROMANDE DU TRAVAIL
permanences syndicales, lu 19-20 h, L.-Robert 83, ☎ 23 30 50.

● SOCIÉTÉ PROTECTRICE DES ANIMAUX
Hôtel-de-Ville 9d, ☎ 28 64 24, 23 32 70, 28 57 35, 26 48 78, tous les jours.

● MAMAN DE JOUR
Marché 4; ☎ 28 27 48; ouv. lu-ma-je 9-11 h.

● SERVICE D'URGENCE MÉDICALE ET DENTAIRE
☎ 23 10 17 renseignera. (N'appellez qu'en cas d'absence du médecin de famille).

● PISCINE DES ARÈTES
lu 9-18 h; ma 9-19 h; me 10-21 h; je 9-18 h; ve 10-21 h; sa 10-12 h, 14-20 h; di 9-18 h.

● LA SAGNE
● CHOUETTE - LUDOTHÈQUE
collège de La Sagne: chaque ve de 15-17 h 30.

● LE LOCLE
● PHARMACIE D'OFFICE
Mariotti, jusqu'à 20 h. Ensuite ☎ 117 renseignera.

● BIBLIOTHÈQUES
Ville: lu-ve 14 h 30-18 h 30, sa 10-12 h.
des Jeunes, M.-A.-Calame 15: ouv. lu-ve 13 h 30-18 h, sa 10-12 h.

● LUDOTHÈQUE
Crêt-Vaillant 37, lu-ma-je-ve, 15 h 30-17 h 30, sa 9-11 h.

● DÉPÔT D'OBJETS
sanitaires des samaritains: Poste de Police, ☎ 31 10 17.

● SOINS À DOMICILE
16 h 30-18 h 30, lu-ve ☎ 31 20 19, 17-18 h 30, ma-me-je ☎ 31 11 49.

● INFORMATION DIABÈTE
Hôpital, lu après-midi, ☎ 34 11 44.

● AVIVO
☎ 31 60 09.

● SERVICE AIDE FAMILIALE
☎ 31 82 44, lu-ma-je-ve 8-11 h 30, 14-16 h; me 8-11 h 30.

● PLANNING FAMILIAL
☎ 28 56 56, lu-ve.

● OFFICE SOCIAL
Marais 36, ☎ 31 62 22, lu 8-12 h, ma-je 14-18 h.

● SOS FUTURES MÈRES
Montagnes neuchâteloises, ☎ 039/31 77 88, 24 h sur 24.

● SERVICES BÉNÉVOLES LOCLAIS SBL; Bournot 25, ouv. lu et ve 8-10 h, ☎ 31 24 00

● CRÈCHE POUPONNIÈRE
garderie tous les jours, ☎ 31 18 52.

● GARDERIE
Marie-Anne-Calame 5 ☎ 31 85 18; ve 14-16 h 30.

● SOCIÉTÉ PROTECTRICE DES ANIMAUX
☎ 31 13 16 ou 31 41 65.

● VESTIAIRE CROIX-ROUGE
Envers 1, je 14-17 h.

● PERMANENCE MÉDICALE
en l'absence du médecin traitant, ☎ 31 10 17 ou service d'urgence de l'hôpital, ☎ 34 11 44.

● PERMANENCE DENTAIRE
☎ 31 10 17 rens.

● MONTAGNES
● NEUCHÂTELOISES

● SERVICE AIDE FAMILIALE
☎ 31 13 41 (répondeur).

● NEUCHÂTEL
● PHARMACIE D'OFFICE
Bornand, rue Saint-Maurice, jusqu'à 20 h. Ensuite ☎ 25 10 17.

● BIBLIOTHÈQUES
publique et universitaire: Prêt Fonds général, lu à ve 10-12 h, 14-18 h, je jusqu'à 21 h; sa 9-12 h. Lecture publique, lu 13-20 h, ma-ve 9-20 h, sa 9-17 h. Expo perm. J.-J. Rousseau, manuscrits. Salle de lecture, lu-ve 8-22 h, sa 8-17 h.

des pasteurs: fbg Hôpital 41, lu-ve 14-17 h 30. (Ouvrte au public).

● SIDA-INFO
Peseux, ☎ 038/31 13 13 (test anonyme sur rendez-vous). Secrétariat: ☎ 038/31 49 24.

● INFORMATION DIABÈTE
rue Fleury 22, me après-midi, sur rendez-vous, ☎ 038/30 44 00.

● SOS ALCOOLISME
☎ 038/25 19 19.

● ALCOOLIQUES ANONYMES
☎ 038/42 23 52.

● SERVICE D'AIDE
aux victimes d'abus sexuels: lu-ve 8-11 h; lu 16-20 h, ma, je, 14-18, ☎ 039/28 79 88.

● SOS FUTURES MÈRES
☎ 038/42 62 52, 24 h sur 24 h.

● CENTRE SOCIAL PROTESTANT
rue des Parcs 11, consultations sociales, juridiques, conjugales; ouv. lu-ve ☎ 038/25 11 55.

● MCPN
Mouvement de la condition paternelle de Neuchâtel et env.; soutien et conseils dans les cas de divorce, case postale 843, 2001 Neuchâtel.

● PARENTS-INFO
☎ 038/25 56 46, lu 18-22 h, ma-me 9-11 h, je 14-18 h.

● PRO SENECTUTE
Côte 48a. Service social, activités sportives, vacances, ☎ 038/24 56 56. Repas à domicile, ☎ 038/25 65 65 le matin. Service animation, ☎ 038/25 46 56, matin.

● VAL-DE-RUZ
● SERVICE DE GARDE
pharmacie et médecin: en cas d'urgence, ☎ 111 ou gendarmerie ☎ 24 24 24.

● HÔPITAL ET MATERNITÉ
Landeyaux, ☎ 53 34 44.

● LIGUE CONTRE LA TUBERCULOSE
et soins à domicile: lu-ve 11-12 h, 17 h 30-18 h, ☎ 53 15 31.

● AIDE ET SOINS
à domicile: ☎ 531 531, lu-ve 8-12 h, 14-18 h.

● SOS ALCOOL
☎ 038/25 19 19.

● PROTECTION DES ANIMAUX
☎ 038/53 11 65.

● LES GENEVEYS-S/COFFRANE
● BIBLIOTHÈQUE
des jeunes: tous les je 15 h 30-17 heures.

● VAL-DE-TRAVERS
● POLICE CANTONALE
☎ 61 14 23.

● SOINS À DOMICILE
lu-ve 14-16 h; Aide familiale 8-10 h, ☎ 63 20 80.

● COUVET
● HÔPITAL
maternité et urgences
☎ 63 25 25.

● LUDOTHÈQUE
Vieux Collège, lu 17-18 h 30, me 14-16 h.

● BIBLIOTHÈQUE
communale: Pavillon scolaire, lu 17-19 h, me 15-17 h, ve 14-16 h.

● FLEURIER
● BIBLIOTHÈQUE
communale: collège primaire Longereuse, lu-ma 17-20 h, je 15-18 h.

● BABY-SITTING
☎ 61 17 29.

● CENTRE DE RENCONTRE
☎ 61 35 05.

● INFORMATIONS
touristiques: Gare Fleurier, ☎ 61 10 78.

● PRO SENECTUTE
Grand-Rue 7, lu et je matin, ☎ 61 35 05, repas à domicile.

● TRAVERS
● MINES DE LA PRESTA
sa, di visites 14 h, 16 h; café ouvert tous les jours 10-18 h, ve, sa 22 h. Rens. ☎ 038/63 30 10.

● JURA BERNOIS
● OFFICE DU TOURISME
av. de la Liberté, Moutier, lu-ve 9-12 h, 14-17 h, sa 9-11 h 45, ☎ 032/93 64 66.

● SERVICE SOCIAL
(inform., renseign. et conseils): Courtelary, rue de la Préfecture, ☎ 039/44 14 24. Corgémont, Centre village, ☎ 032/97 14 48. Court, rue du Temple 1, ☎ 032/92 97 50. La Neuveville, Place du Marché 3, ☎ 038/51 53 46.

● SERVICE D'ORIENTATION EN MATIÈRE D'ÉDUCATION ET SERVICE PEDO-PSYCHIATRIQUE
consult. personnelle et familiale, St-Imier, ☎ 41 13 43. Tavannes, ☎ 032/91 40 41.

● CENTRE SOCIAL PROTESTANT
service de consult. personnelle, conjugale, sociale et juridique sur rendez-vous, ☎ 032/93 32 21.

● PRO SENECTUTE
service d'information et d'action sociale aux personnes âgées, rue du Pont 4, Tavannes, lu-ve 8-12 h, 14-17 h, ☎ 032/91 21 20.

● INFORMATION DIABÈTE
(ADJB): Case postale 40, St-Imier.

● «CONTACT»
Service d'aide et de prévention pour questions de drogue et d'alcool, Grand-Rue 36, Tavannes (concerne aussi Tramelan, St-Imier, Moutier, La Neuveville). Accueil, lu-ve 8-12 h, 14-18 h, ☎ 032/91 15 16.

● ACCORD SERVICE
accompagnement et relève auprès des personnes handicapées ou malades; ☎ BIS Courtelary ☎ 039/44 14 24.

● SAINT-IMIER
● PHARMACIE DE SERVICE
☎ 111.

● BIBLIOTHÈQUE
municipale (Relais culturel d'Er-guel), me 17-19 h; je 16-19 h; ve 9-10 h, 15-17 h.

● LUDOTHÈQUE + BJ
me 17-19 h, ve 15-17 h.

● CENTRE DE CULTURE ET DE LOISIRS
lu-ma 14-18 h, me 9-12 h, 14-19 h, je 14-19 h, ve 9-12 h, 14-18 h.

● SYNDICAT D'INITIATIVE D'ERGUEL (SIE)
bureau officiel de renseignements, Rue du Marché 6 (pour les horaires, voir C.C.L.), ☎ 41 26 63.

● SERVICES TECHNIQUES
électricité, ☎ 41 43 45; eaux et gaz, ☎ 41 43 46. Vente, ☎ 41 34 66.

● POLICE CANTONALE
☎ 41 50 00.

● POLICE MUNICIPALE
☎ 41 20 47.

● AMBULANCE
☎ 42 11 22.

● MÉDECIN DE SERVICE
(St-Imier et Haut Vallon)
☎ 077/37 33 37, 24 h sur 24 h.

● HÔPITAL
☎ 42 11 22.

● SOINS À DOMICILE
St-Imier-Sonvilier, 41 31 33. Permanence au local de la Pelouse, lu-ve 13 h 30-14 h 30.

● AIDE FAMILIALE
☎ 41 33 95, 15 h 30-17 h 30 et 41 38 35 (urgences).

● A.A. ALCOOLIQUES ANONYMES
032/97 27 97 et 039/23 24 06.

● COURTELARY
● POLICE CANTONALE
☎ 44 10 90.

● ADMINISTRATION
district: ☎ 44 11 53.

● SOINS À DOMICILE
☎ 44 18 88.

● MÉDECINS
Dr Chopov, ☎ 039/44 11 42 - Ruchonnet, ☎ 039/44 10 10 à Courtelary - Dr Ennio Salomoni, ☎ 032/97 17 66 à Corgémont - Dr Ivano Salomoni, ☎ 032/97 24 24 à Sonceboz et Dr de Watteville, ☎ 032/97 11 67 à Corgémont.

● TRAMELAN
● PHARMACIES
H. Schneeberger ☎ 032/97 42 48
J. von der Weid, ☎ 032/97 40 30

● CIP - CENTRE DE DOCUMENTATION
Lovières 13, lu-ma-ve 10-12 h, 14-17 h, me 10-12 h, 14-20 h, ☎ 032/970 670.

● LUDOTHÈQUE
ma et je 15-17 h.

● BUREAU DE RENSEIGNEMENTS
Grand-Rue, ☎ 97 57 09.

● SERVICE TECHNIQUE
et permanence eau-électricité
☎ 97 41 30.

● POLICE CANTONALE
☎ 97 40 69.

● POLICE MUNICIPALE
☎ 97 41 21 jour et nuit.

● MÉDECINS
Dr Graden ☎ 032/97 51 51. Dr Meyer ☎ 032/97 40 28. Dr Geering ☎ 032/97 45 97.

● SOINS À DOMICILE
et dépôt sanitaire: ☎ 97 68 78. 14-15 h, tous les jours.

● AIDE FAMILIALE
☎ 97 61 81.

● LANDAU-SERVICE
☎ 97 62 45.

● PATINOIRE
Patinage public: ve 19 h 45-21 h; sa 14 h 15-17 h.
Hockey public: ve 19 h 45-21 h; sa 14 h 15-15 h.

● VILLERET
● BIBLIOTHÈQUE COMMUNALE
tous les ma 9 h 30-11 h.

● CANTON DU JURA
● OFFICE DU TOURISME
des Franches-Montagnes, Saignelégier: lu-ve 9-12 h, 14-18 h, sa 9-12 h, 15-17 h, ☎ 039/51 21 51. Fax ☎ 039/51 22 69.

● SERVICE SOCIAL
des Franches-Montagnes: puériculture, soins à domicile, aide familiale, planning familial, aide aux alcooliques (me ap-m.), permanence Pro Infirmités. Le Noirmont, rue du Pâquier, ☎ 039/53 17 66/67.

● TRANSPORT HANDICAPÉS
service «Kangourou»: ☎ 22 85 43 (Porrentruy) ou ☎ 27 77 15 et ☎ 22 20 61 (Delémont).

● DÉPÔT-ATELIER
de réparation de moyens auxiliaires pour handicapés: Ch. de l'Étang 5, Delémont, ☎ 22 60 31.

● SOS FUTURE MAMAN
☎ 066/22 26 26, 24 h sur 24 h.

● LES BOIS
● LUDOTHÈQUE
1er lu du mois, sauf octobre et juillet, 14 h 30-17 h 30, 1er étage, halle communale.

● LE NOIRMONT
● LUDOTHÈQUE
salle sous l'église, 3e me du mois, 13 h 30-16 h 30.

● LES BREULEUX
● LUDOTHÈQUE
anc. école primaire, 4e me du mois, 13 h 30-16 h 30.

● MURIAUX
● MUSÉE
de l'automobile, ouvert du lu au ve de 10-12 h et de 13 h 30-18 h. Week-ends et jours féri

Réglementation des abattages sur domaine public et privé

Arbre sous surveillance

Les mauvaises langues le disent: en ces temps d'humeur écologique, il est plus facile de détruire une maison que de faire abattre un arbre. La réalité est plus nuancée. Si le Règlement communal d'urbanisme stipule que les abattages doivent être soumis à autorisation, au pied des arbres on peut discuter; et la raison fait parfois saigner les cœurs comme à la rue Agassiz 14 qui va perdre prochainement l'un de ses beaux sapins. Visite sous les branches.

mal, les arbres constituent un patrimoine naturel, dûment protégé et qui fait actuellement l'objet d'un inventaire exhaustif (voir encadré).

L'article 53 du Règlement d'urbanisme est clair à ce propos: jusqu'à 17 cm de diamètre, mesuré à 1 m du sol, un arbre peut être abattu sans autre forme de procès par son propriétaire. Au-delà de cette dimension, un avis doit être demandé à la police des constructions qui statuera, se rendant sur place avec les services d'urbanisme et des parcs et plantations. Quand les motifs sont raisonnables, l'autorisation d'abatage est donnée.

Cette procédure est de plus en plus connue et appliquée et les jardiniers et bûcherons font spontanément la démarche. L'esprit écologique sert aussi la cause de ce patrimoine naturel, agrandissant le cercle des ci-

toyens sensibles. Les demandes sont souvent raisonnables; un arbre trop près d'une façade, un feuillage touffu raréfiant le soleil, un spécimen en mauvaise santé ou encore gênant la circulation, etc. «Mais nous n'admettons pas que soit invoqué le chenil fait par des feuilles sur un gazon» relève Frédérique Steiger-Béguin du Service d'urbanisme.

Une centaine de demandes arrivent annuellement, avec 50% d'autorisations d'abattages, les autres cas trouvant des solutions d'élagage, par exemple, ou les propriétaires se laissant convaincre de la valeur de leur bien.

Souvent un remplacement est demandé, mieux placé car les planteurs oublient que petit arbre deviendra grand.

La police des constructions n'intervient pas en cas de litiges entre voisins qui sont régis par le Code des obligations. I.B.



Rue Louis-Agassiz 14, un sapin gênant

Malgré une pétition des voisins, il sera abattu mais, bel honneur, deviendra le sapin de Noël de la Grande-Fontaine. (Impar-Gerber)

Rédaction

LOCALE

Tél: 039/210 210

Fax: 039/210 360

Irène BROSSARD
Alain MEYRAT
Denise de CEUNINCK

AGENDA

Décoration du Conservatoire

Une œuvre d'André Evrard

Sept artistes ont été invités à participer à un concours restreint en vue de la réalisation d'une œuvre d'art pour le foyer du Conservatoire de musique de La Chaux-de-Fonds - Le Locle, bâtiment actuellement en rénovation. Parmi Claude Dévard et Jeanne-Odetta, Condé, François Jaques, Yvan Moscatelli, Philippe Rüfenacht et Claire Wermeille, c'est André Evrard qui a séduit le jury, présidé par Jean-Claude Reussner. L'artiste élu propose des œuvres peintes sur panneaux de bois. Les projets des sept artistes ayant participé au concours seront exposés dans le hall de la Salle de musique, av. Léopold-Robert 29, lundi 2 et mardi 3 novembre, de 17 à 19 h et mercredi 4 novembre de 15 à 17 h. (comm-imp)

Sacré-Cœur

Assemblée extraordinaire

La peinture s'écaille, les bancs s'effondrent: l'intérieur de l'église du Sacré-Cœur nécessite une urgente réfection. A ce propos toutes les personnes intéressées par la restauration de l'édifice, sont invitées à se réunir en assemblée extraordinaire, ce soir, vendredi 30 octobre, 20 h 15, à la Salle Saint-Louis (Temple-Allemand 24). (DdC)

Grooves d'enfer à Bikini Test

Concert Liquid Hips: la nuit sera chaude

Musiciens de toute grande classe, les New-Yorkais de Liquid Hips seront ce soir à Bikini Test, 21 h. Liquid Hips est à la base le projet parallèle de John Mulkerin, trompettiste des légendaires Defunkt. Ces citoyens de la Grande Pomme propulsent leur funk-rap torride vers des cimes insoupçonnées avec une virtuosité impressionnante. A des années-lumières des banales tentatives dites «de fusion», la musique ultra chaude des Liquid Hips, gavée de street culture, est faite pour faire bouger le corps, et pas de manière timorée. La nuit s'annonce physique. (mam)

Un grand sapin, rue Agassiz 14, est voué à l'abatage. Très proche de l'immeuble, causant de l'ombre, cet arbre quadradénaire a encore des racines qui pourraient mettre en péril le bâtiment. Ce dernier point a convaincu le gérant des immeubles communaux et, rendue sur les lieux, la police des constructions a donné son feu vert.

Emus, les voisins avaient envoyé une pétition à la gérance; ils pourront se consoler en allant admirer leur arbre devenu sapin de Noël à la Grande-Fontaine. Malgré cette histoire qui finit

Inventaire en cours

Pour avoir une vue objective de ce patrimoine verdoyant, un inventaire est en cours et sortira en début d'année 93. Dans une première étape, les arbres de la vieille ville et de la partie en damier ont été répertoriés; suivra le périmètre extérieur. Cet inventaire a donné l'occasion d'entrer dans des jardins secrets et de faire de belles découvertes, tel un magnifique noyer qui doit être l'unique de la cité. Ces données alimenteront un projet de plantes de revitalisation, par exemple dans les rues du Doubs et du Nord ou des ruptures de verdure pourraient être comblées. (ib)

Affaire de mœurs au Tribunal correctionnel

Acquitté faute de preuves

Un quinquagénaire comparaisait hier devant le Tribunal correctionnel sous la prévention d'attentat à la pudeur des enfants. Les faits remontaient à trois ans et demi, et seul le témoignage de l'enfant accusait le prévenu. Dans le doute, la Cour a prononcé l'acquiescement.

Ce paisible quinquagénaire a-t-il, oui ou non, par un bel après-midi d'été, attenté à la pudeur d'une fillette alors âgée de 11 ans? Les faits, si faits il y a eu, remontent à trois ans et demi. La petite, avec sa grand-mère adoptive, employée du prévenu, était invitée chez le prévenu, qui possède un chalet aux environs de La Chaux-de-Fonds.

Là, la fillette s'était amusée, dehors, se suspendant à des branches d'arbres pour se balancer. Le quinquagénaire s'était approché d'elle, pour jouer, mais aussi parce qu'il craignait qu'elle tombe et se blesse sur le sol dur. C'est à ce moment-là que, selon l'acte d'accusation,

l'homme aurait procédé à des attouchements sur les parties intimes de l'enfant.

L'affaire n'a cependant éclaté que deux ans et demi plus tard. L'enfant, qui souffre de troubles scolaires et de migraines persistantes, raconte sa version des faits à sa mère. Qui s'empresse de déposer plainte. Un psychiatre examine la fillette et conclut qu'elle dit probablement la vérité.

Mais, selon les témoins, la compagne du prévenu et la grand-mère adoptive de la petite, il ne se serait rien passé. Les jours terminés, la gamine serait rentrée tranquillement dans le chalet, et la journée se serait poursuivie dans la bonne humeur générale.

Pour le ministère public, représenté par le procureur général Thierry Béguin, il est courant, dans ce genre d'affaires, que la plainte soit déposée longtemps après les faits. Les victimes ont tendance à refouler, jusqu'à ce que cela ne soit plus

possible. Mais devant l'absence de preuves, le procureur a préféré s'en remettre à l'appréciation du tribunal.

La Cour a tenu compte de cette incertitude, ajoutée à l'absence d'antécédents judiciaires du prévenu. Elle a donc prononcé l'acquiescement et mis les frais de la cause à la charge de l'Etat.

AFFAIRE DE STUPS

V. P., 26 ans, était prévenu de diverses infractions à la loi sur les stupéfiants. Toxicomane, il avait acquis, en plusieurs fois, plusieurs centaines de grammes d'héroïne, dont il consommait une partie, le reste étant revendu.

Entre-temps, le jeune homme a arrêté de prendre des stupéfiants et a rompu avec le milieu des toxicomanes. La Cour a donc décidé de le mettre à l'épreuve, le condamnant à 18 mois d'emprisonnement avec sursis pendant 4 ans. En outre, V.P. devra se soumettre à un patronage. (am)

Education routière pour les petits

Coucou le Merle blanc!



Merle blanc

Pierrot, un mannequin, est utilisé pour démontrer, sur le terrain, les dangers de la circulation. (Impar-Gerber)

Quand Pierrot, renversé par une voiture, relève la tête tout étourdi, le Merle blanc pointe son index pour le gronder. Le petit bonhomme n'a pas fait attention à la circulation et peut-être y laissera-t-il sa vie. Fort heureusement, Pierrot n'est qu'un mannequin, utilisé dans la campagne commune, et devenue traditionnelle, de l'ACS et de la Brigade d'éducation routière de la police locale; campagne répétée chaque année pour démontrer sur le terrain, les dangers de la circulation automobile. Les promoteurs de la campagne espèrent bien que les enfants, en l'occurrence écoliers et écolières de 2e année primaire, se souviendront de l'aventure de Pierrot lorsqu'ils traverseront la chaussée et puissent imaginer les conséquences de l'inattention et de l'imprudence. (ib)

Sur l'écran du Département audiovisuel de la BV

Poisson et pommes de terre au menu

Poursuivant ses projections mensuelles, le Département audiovisuel de la Bibliothèque de la ville (DAV) a présenté, lundi dernier, deux courts métrages de cinéastes neuchâtelois: «Ichtyophilie» et «Notre amie des champs», un sacré menu!

Les cours de l'école ménagère, dans les années 50, vous en souvenez-vous? Dans un film noir-blanc et muet, Jean Borel a suivi une leçon d'économie familiale. Dame, il fallait mettre en valeur les qualités nutritives du poisson du lac et la Société des pêcheurs professionnels neuchâtelois, commanditaire, a trouvé des sponsors pour sa réalisation. Pleines de nostalgie, les images de la jeune fille qui aime tant le poisson qu'elle parvient à convaincre toute sa famille d'en déguster le plus souvent possi-

ble, surtout le jour de ses seize ans, qui les voit partir en bateau du port de Neuchâtel - sans les Jeunes-Rives! - pour aller faire un «gueuleton» à Cortaillod.

Le film est très franc quant à la mise en exergue de la publicité. Il est témoignage d'un phénomène de société, son intérêt majeur.

La patate, notre amie des champs, se vante de ses mérites dans tous les lieux de sa chair, toutes les recettes. Les enfants joufflus en pleine forme lui doivent bien quelques vitamines! Produit par la Régie fédérale des alcools, ce document sonore de 1963, dont les couleurs ont bien pâli, est dû au talent de Jean-Pierre Guéra.

Rappelons que le DAV, conservateur des archives du cinéma, est à la disposition du public, des classes, qui souhaitent visionner ces documents. (sg)

AVIS URGENTS

HOME LE FOYER
Rue Neuve 5, 2314 La Sagne
VENTE DE MEUBLES
Samedi 31 octobre 1992
de 10 h 30 à 16 h
Commodos, chaises, armoires,
tables, etc...
A des prix imbattables

Nous engageons
au plus vite
ouvrières
pour divers travaux
fins et manuels.

OK PERSONNEL SERVICE
☎ 039/23 04 04 470-584

PUBLICITÉ

Nouveautés EDH
La Chaux-de-Fonds

Aujourd'hui, à Modhac 92
de 16 à 21 h, au stand 173

Georges Bachmann
dédicace ses livres:
«Le Doubs, des Brenets
à Saint-Ursanne»
«Le Doubs,
Faune et Flore»

IMPRIMERIE TYPOFFSET
DYNAMIC SA

La Chaux-de-Fonds

Modhac, la décoration en plus

Concours sans lauréat

A Modhac, les exposants n'ont pas saisi le thème défini «Label Jeunesse» et le jury du Prix de la décoration est resté bredouille. Aucun lauréat n'a été désigné hier. Par contre, le concours de maçonnerie promet mieux et les vainqueurs seront désignés aujourd'hui. Le champagne est au frais pour le 40.000e visiteur.

Aucun exposant n'a réellement suivi le thème du concours de décoration «Label Jeunesse». Exceptés les hôtes d'honneur, la Fédération neuchâteloise des entrepreneurs et la Société d'agriculture du district mais leur statut d'invités les mettaient hors-concours.

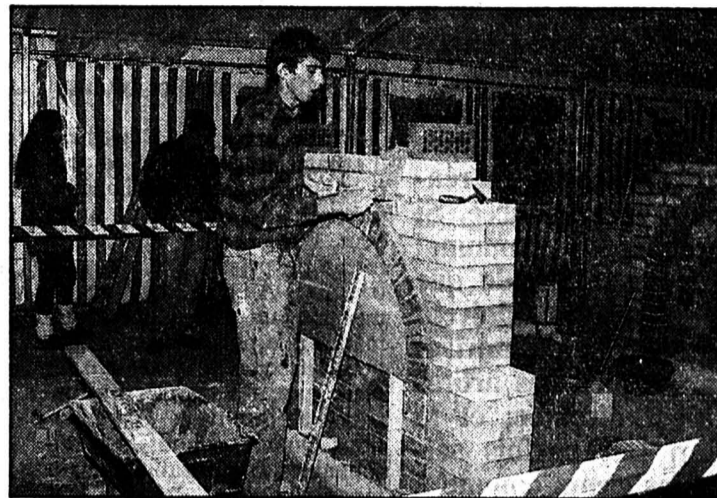
Le jury a donc décidé de ne pas remettre le prix de 1.000 francs qui vient grossir la ca-

gnotte de l'année prochaine. Il a relevé la qualité de plusieurs stands, en particulier celui du Lion d'Or, remarquant toutefois qu'aucun ne répondait entièrement aux données du concours. Les exposants ont pu se consoler en trinquant à la santé du patron du restaurant qui a offert, hier soir, une verrée générale. L'orchestre Atlantis a ouvert le bal.

BÂTISSEURS ET TRANSISTOR

Avec «la décoration en moins», Modhac se poursuit et... se construit. Les jeunes maçons participant au concours romand de la maçonnerie poseront la truelle à midi et céderont leur place aux experts. Verdict à 17 h 30.

Dans les stands, celui de la Radio romande rencontre les faveurs de tous les publics, mais des jeunes surtout. Quarante et une orchestrations de chansons connues du répertoire français sont à la disposition de tous ceux et celles tentés par un enregistrement à emporter en K7



Modhac

Les maçons terminent leur ouvrage aujourd'hui. (Henry)

privée. L'exercice met le candidat en situation de chanteur en studio, il nécessite une grande maîtrise, les ratures peuvent être corrigées. Une expérience unique qui vaut la peine d'être tentée! (ib/sg)

● Aujourd'hui, Journée officielle des entrepreneurs, 17 h 30,

remise des prix du concours de maçonnerie.

Fin d'après-midi et soirée, démonstrations du Physic Club.

De 16 heures à 21 heures, stand 173, Typoffset-Dynamic et EDH, Georges Bachmann, photographe, signe ses livres sur le Doubs.

Prix Soroptimist

De l'or pour Suzanne Dandliker

Le Soroptimist Club international de la ville a décerné son prix 1992, mardi, à Suzanne Dandliker, bijoutière. La distinction est attribuée depuis 30 ans à une apprentie qui a suivi un cursus inhabituel.

Le Soroptimist Club international est une association de femmes exerçant une profession. Groupées localement en club service, les membres s'efforcent de promouvoir les droits de l'homme et, en particulier, de favoriser la promotion de la femme.

Le club de la ville décerne son prix chaque année à une jeune femme en fin d'apprentissage, dirigée vers un métier plus communément réservé à la gente masculine, ou qui a fait face au cours de son cursus, à des difficultés diverses.

Les coordonnées des candidates méritantes sont proposées par l'Office des apprentissages. Le Soroptimist de la ville a retenu le nom de Suzanne Dandliker, bijoutière. La jeune fille, des idées nouvelles plein la tête, a terminé brillamment son apprentissage chez Dino Modolo, tout en maîtrisant au cours de ses études des problèmes de santé.

Entourée de quelques membres du club, Mme Mary O'Keefe, présidente, a remis le prix, un lingot d'or d'une valeur de 500 francs, à la jeune lauréate.

D. de C.



Suzanne Dandliker

«Je vous remercie, je suis émue...» (Impar Gerber)

Rédaction LOCALE

Tél: 039/210 210
Fax: 039/210 360

Irène BROSSARD
Alain MEYRAT
Denise de CEUNINCK

BRÈVES

Conductrice blessée

Un peu après midi hier, un automobiliste du Locle, M. C. P., circulait rue Numa-Droz en direction est avec l'intention de bifurquer à droite pour emprunter la rue Maire-Sandoz en direction sud. Lors de cette manœuvre, il est entré en collision avec l'auto de Mlle F. C., de la ville, qui circulait rue Maire-Sandoz en direction nord. Blessée, Mlle F. C. a été transportée par ambulance à l'Hôpital de la ville.

Collision

Un automobiliste français, M. B. R., circulait hier à 8 h, rue de l'Hôtel-de-Ville en direction ouest avec l'intention d'emprunter la route de La Vue-des-Alpes. Au carrefour du Bas-du-Reymond, il est entré en collision avec l'auto de M. S. D., de la ville, qui circulait sur cette dernière route en direction du boulevard de la Liberté. Dégâts.

AGENDA

Centre espérantiste

La condition féminine

Une causerie sur la condition féminine à travers le monde aura lieu demain au Centre espérantiste KCE, rue des Postiers 27, à 20 heures. Les oratrices seront Perla Martinelli (Italie), Maire Mullarney (Irlande), Nicole Piron et Mireille Grosjean (Suisse). Les exposés, réponses et discussions seront traduits d'espéranto en français et vice-versa.

Aux cimaises de la Bibliothèque de la ville

Des gens, des lieux



Places des Lilas, des Marronniers, du Bois, rue Numa-Droz, le «Pod», des visages mis à nu: point de lieux communs sur les photographies grand format de Jean-Marie Egger exposées jusqu'au 31 décembre à la Bibliothèque de la ville.

Qui sommes-nous, quels sont nos rapports avec les gens et les lieux de notre communauté? Sous le générique «Ici, d'ici et d'ailleurs», le talentueux photographe mais encore peintre, graphiste, vidéaste chaux-de-fonnier Jean-Marie Egger a fixé des endroits publics de la ville, vides, sans personne, et des personnes quasiment sans lieux, emplissant tout l'espace de la photo.

Un dénominateur commun: tout change. A l'heure de la surproduction d'images qui conduit à une anesthésie de l'œil, la force des tirages réalisés par J.-M. Egger est de capter le regard, de le renouveler, de le laver pour contempler l'ici et ses habitants, l'ailleurs qui y a été apporté, l'avant et le maintenant superposés, dans toute leur réalité, leur crudité. Aux lieux de

passage répondent les étapes de la vie, l'entrée en adolescence, en vieillesse. Pour les gens comme pour les choses. Un va-et-vient en crescendo, le constat de ses propres exotismes. A regarder les yeux grands ouverts.

(sg- photo Jean-Marie Egger)
● Bibliothèque, 4e étage, jusqu'au 31 décembre.

AUJOURD'HUI

LA CHAUX-DE-FONDS

- MUSIQUE
Concert Liquid Hips (Funk hardcore). (1ère partie: théâtre, «Un long été à Istanbul» avec S. Girardin et B. Worsham. Bikini Test 22 h.
- THÉÂTRE
«La triste histoire de Marguerite qui jouait si bien du violon» d'après D. McKee, par Le Théâtre du Loup; musique: J. Demierre. Beau-Site 20 h.
- OISEAUX
Expo Ancien Stand 19-20 h.
- CAR
24 h d'expression 14 h.
- VENTE
des paroisses réformées Maison du Peuple 14 h.

Des roses pour l'enfance avec «La Table Ronde»

Depuis 6000 ans déjà...

Sur des tablettes d'argile, tracée d'un roseau taillé, il y a plus de 6000 ans, à Sumer, on a trouvé la complainte d'un père maudissant son temps marqué par une relâche dans l'éducation des enfants.

Son fils dérivait sur une mauvaise pente et le papa inquiet invitait son instituteur à plus de fermeté. Il lui fut répondu que l'éducation de base relevait de la famille!

Depuis lors, on a marché sur la lune, mais sur le plan affectif rien de changé sous le soleil. Un gosse délaissé devient immanquablement la proie de mille tourments. Pour ne pas opposer que des mots aux maux de l'en-

fance, le service-club «La Table Ronde» organise samedi, au Locle et à La Chaux-de-Fonds, sa traditionnelle vente de roses dont le produit est entièrement versé à des œuvres de notre région, en faveur de l'enfance.

Maudire son temps n'a jamais rien changé depuis 6000 ans, mais l'obole discrète d'une ou trois roses peut contribuer à donner un coup de pouce salutaire, au bon moment, sur le difficile chemin de l'enfance délaissée.

Et puis, le sourire d'une rose, dans la grisaille de ce drôle d'automne, en appelle d'autres, sur le visage de nos proches.

(Imp)

Paroisse Saint-Jean

Marché de la joie

«Chacun peut connaître un jour une passe difficile, donc... tous doivent se montrer solidaires.» Tel est le credo de la paroisse Saint-Jean, qui organise demain matin un nouveau «marché de la joie».

Le principe est le suivant: des paroissiens apportent à la collecte denrées alimentaires et couches pour enfants. Celles-ci sont distribuées gratuitement à

des personnes démunies, invitées à prendre «ce qu'il leur faut». Pour le pasteur Denis Petitpierre, il s'agit de créer un courant de solidarité à l'intérieur de la paroisse, qui couvre des quartiers périphériques.

Le «marché de la joie» se tiendra demain de 8 h à 12 h, au dépôt du Bric à Brac (anciens locaux d'Emmaüs), rue des Crêts 99. (am-comm)

GASTRONOMIE



Restaurant
L'Ecureuil

039/23 25 55
Camping du Bois-du-Couvent
La Chaux-de-Fonds

**CE SOIR
TRIPES**

Hôtel du Soleil

Willy et Doris SIMONIN 039/53 11 04

2725 Le Noirmont

Dernière quinzaine de la

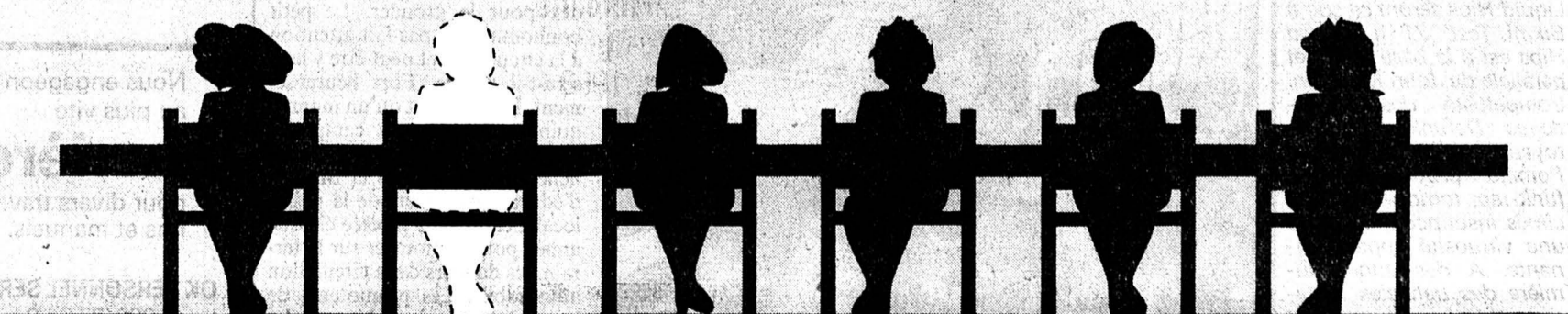
CHASSE

avant les vacances.

14-8043

Si Marcel B. avait trouvé une place de parc, la séance de travail aurait déjà commencé.

Train, bus, car: une carte, 11 entreprises de transport
Disponible dans les points de vente du réseau neuchâtelois.



OÙ JE VEUX, COMME JE VEUX!

ONDE VERTE

Offres économiques!

Bourgognes exquis, millésime 1989/1990



10.95

Beaune
a.c. 1990
7,5 dl



11.95

Chassagne
Montrachet
a.c. 1990
7,5 dl



12.95

Beaune 1er Cru
a.c. 1990
7,5 dl



12.95

Morey St. Denis
a.c. 1989
7,5 dl



14.45

Aloxe Corton
a.c. 1990
7,5 dl



14.95

Volnay
a.c. 1990
7,5 dl



14.95

Gevrey
Chambertin
a.c. 1990
7,5 dl



15.95

Pommard
a.c. 1990
7,5 dl



15.95

Nuits St. Georges
a.c. 1989/1990
7,5 dl



16.95

Vosne Romanée
1989/1990
7,5 dl



17.95

Chambolle
Musigny
a.c. 1990
7,5 dl



18.95

Nuits St. Georges
1er Cru
a.c. 1990
7,5 dl



19.95

Le Corton
Grand Cru
a.c. 1990
7,5 dl



20.95

Echézeaux
a.c. 1990
7,5 dl

La plupart des articles sont également disponibles chez les détaillants indépendants DENNER-satellites!

Nous sommes toujours avantageux!

DENNER
SUPERDISCOUNT

SPECTACLES - LOISIRS

ARMÉE DU SALUT,
rue du Marais 36, Le Locle,
Samedi 31 octobre de 9 à 17 heures

THÉ
VENTE ANNUELLE
Buffet - Mercerie - Bazar -
Tombola, etc.
Invitation à tous. 157-800279

OFFRES D'EMPLOI

REFAIR designer
FEMININ MASCULIN
cherche
coiffeur(euse)
pour messieurs.
Entrée tout de suite ou à convenir.
Prendre rendez-vous par
téléphone au 039/31 35 53
157 14225

GASTRONOMIE

RESTAURANT PIZZERIA
FRASCATI
Rue des Envers LE LOCLE ☎ 039/31 31 41

OUVERT tous les jours de 8 à 23 heures
Le Frascati change sa carte et prend
un nouvel essor culinaire

Nous vous proposons tous les jours:
- Buffet froid des quatre saisons
- Poissons frais grillés et au four
- Crustacés et viande grillée.

Fondue chinoise Fr. 24.- à gogo
Fondue bourguignonne Fr. 26.- à gogo

- Pizzas et Pâtes
- Nos nombreuses spécialités et menus
d'affaires.

Fermé le lundi
Rue des Envers, Le Locle, ☎ 039/31 31 41

Solution du mot mystère
TAUPE

Restaurant
Le Perroquet
Ouvert dès 6 heures

R. et B. Piémontési
France 16
Le Locle
Tél. 039/31 67 77

CE SOIR:
ambiance accordéon
avec le Trio des Rufener Buebe
Choucroute garnie
Sur assiette Fr. 15.-. Sur plat Fr. 21.-
Ainsi que notre carte - Il est prudent de réserver sa table

OFFRES D'EMPLOI

COMMUNE DE TRAVERS
MISE AU CONCOURS

La commune de Travers met au concours le poste de

CANTONNIER

Place stable et prestations sociales étendues.
Traitement correspondant à la classe 13-12 de
l'échelle cantonale.

Entrée en fonction: au plus vite, à convenir.

Les candidats à ce poste doivent être en possession
du permis de conduire, catégorie B. Le permis de
conduire C serait un avantage.

Les offres de service manuscrites, accompagnées
d'un curriculum vitae doivent être adressées au
conseil communal jusqu'au 13 novembre 1992.

157-800921 Conseil communal

GÉANT!
GRAND LOTO
VENDREDI 30 OCTOBRE À
20 HEURES

Les Ponts-de-Martel, salle du Bugnon.
Lion's Club - Expéhandicap.
Fr. 29.000.- de prix, dont une Renault
Clio.
Service de bus, La Chaux-de-Fonds,
gare à 18 h 45, Le Locle marché à
19 heures.
157-800900

IMMOBILIER

À LOUER OU À VENDRE,
Le Locle EST

appartement
neuf 5½ pièces

dans villa.

Tél. 038/31 30 55

28-502985

Samedi 31 octobre à 20 h 15
Paroiscentre Le Locle

loto
au carton

du Ski-Club Le Locle
un tour supplémentaire à Fr. 2.-
avec un week-end dans les Alpes
pour 2 personnes.
157-800329

A vendre au Locle

PETIT
IMMEUBLE

pour bricoleur.
Pour tous renseignements et
visites, s'adresser à:

Gérance Elio Peruccio,
rue de France 22, Le Locle.
☎ 039/31 16 16 157-14057

DIVERS



CONFECTION

Daniel-JeanRichard 15
Le Locle
☎ 039/31 17 20
Fermé le lundi matin

Réouvert le mercredi après-midi jusqu'à fin décembre

Superbes
nouveaux modèles
pour les loisirs



Toujours
toute la gamme
pour le travail!

Rabais de Fr. 10.- sur toute la fourrure polaire
et... n'oubliez pas les vestes
garanties imperméables.

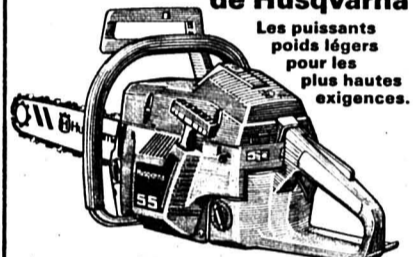
470-253

Helly Tech

DIVERS



Plus professionnel que jamais...
2 véritables (allrounds)
de Husqvarna



Husqvarna 36
• avec Air injection
• 36 cc
• 1,6 kW/2,2 CV
• longueur du
plateau 38 cm
• 4,5 kg

Husqvarna 55
• 53 cc
• 2,5 kW/3,4 CV
• longueur du
plateau 45 cm
• 5,2 kg

Prix-
Hit
net seul. **570.-**

Prix-
Hit
net seul. **978.-**

Conseil, vente et
service:

Schmid & Co
2125 La Brévine
039/35. 13. 35

Frei Bernard
2314 La Sagne
039/31. 52. 33.

R. Boillat
2725 Le Noirmont
039/53. 11. 67

Wälti Werner
2304 La Chaux-de-Fonds
039/26. 72. 50.

Agri 2000
2300 La Chaux-de-Fonds
039/26. 83. 03.

Promecca Cernier SA
2053 Cernier
038/53. 40. 71.

IMAGE ET SON

TÉLÉVISION
Ph.-H.-Mathey 3
La Chaux-de-Fonds
☎ 039/28 21 40
132-12059

Crédit rapide
038/51 18 33
Discretion assurée.
Lu à sa de 10 à 20 h
Meyer Finance
+ Leasing
Tirage 28
2520 La Neuveville

A louer à l'année à Champéry
grand
appartement
de 2½ pièces, 80 m², rez-de-
chaussée, ensoleillé, centre du
village. Fr. 1300.- par mois.
Pour tous renseignements ap-
peler le 021/652 80 00 aux
heures de bureau 22-520667

BENFINA

Financez
votre union
de A à Z
Rendez-vous
sur demande au
038/25 37 45
28-1356

Police
secours:
117

Pensez aux fêtes,
sociétés et familles!
A vendre
vins AOC
(10 cép. en bt. 5/10 et
7/10). Visite et dégus-
tation + pommes de
garde.
Tél. 026 44 11 77
P. Briguet,
1913 Saillon (VS).
36-522631/4x4

OFFICE DES FAILLITES, COURTELARY
☎ 039/44 11 53

vente aux enchères publiques de deux maisons
mitoyennes de style canadien.
(unique séance d'enchères)

Vendredi 13 novembre 1992, dès 14 heures, au Restaurant de la Gare à
Corgémont, il sera offert en vente aux enchères publiques, sous forme de
réalisations distinctes, les immeubles ci-après décrits dépendant de la faillite
Immasco SA, avec siège social à Bassecourt à savoir:

COMMUNE DE CORGÉMONT

Feuillet No	Situation et nature	Contenance ha. a. ca.	Valeur officielle
948	chemin des Prés aisance, habitation No 3	3.87	Fr. 227 920.-
950	Chemin des Prés aisance, habitation No 7	3.33	Fr. 225 210.-
Estimation de l'expert pour chaque objet:			Fr. 370 000.-

Description des immeubles:
Chaque unité comprend:
Sous-sol: abri ou cave; local de chauffage avec citerne de 2500 litres
Rez-de-chaussée: petit vestibule, 1 grand séjour avec cheminée, 1 cuisine
équipée, 1 salle de bains, W.-C., terrasse au sud, balcon
au nord.

Etage: 3 chambres, 1 salle de bains, W.-C., balcon, petit galetas.
Ces deux maisons familiales mitoyennes, de style canadien et de construc-
tion légère, se dressent dans un quartier qui jouit d'un bon ensoleillement.
Elles bénéficient d'un accès correct et d'une atmosphère calme. Dotées d'un
système de chauffage à mazout, elles nécessitent certains travaux de fini-
tion, en particulier l'infrastructure électrique, avant de pouvoir être habitées
de manière valable.

Conditions:
Les conditions de vente, les états des charges et les rapports d'expertise,
déposés à l'office des faillites de Courtelary du 13 octobre 1992 au 23 octo-
bre 1992, peuvent être consultés, sur demande.

Les immeubles seront adjugés successivement à tout prix, au plus offrant et
dernier enchérisseur. Des garanties réelles seront exigées, séance tenante,
de l'acquéreur.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou, pour les socié-
tés, d'un extrait récent du registre du commerce.
Les intéressés sont rendus attentifs aux dispositions légales (LFAIF du 16
décembre 1983) relatives à l'acquisition d'immeubles par des personnes
étrangères ou domiciliées à l'étranger ou sociétés considérées comme étran-
gères en raison d'une participation étrangère prépondérante.
Les amateurs et intéressés pourront visiter les immeubles le mercredi 4
novembre 1992. Rendez-vous des amateurs à 14 heures.

Office des faillites de Courtelary
Le Préposé: Rémy Langel

6-12131

OFFRES D'EMPLOI



Suite à la démission du titulaire ac-
tuel de ce poste pour des raisons de
santé, nous recherchons un(e)

Responsable du service
personnel au Locle

Nous désirons nous adjoindre un(e)
collaborateur(trice) flexible, motivé(e),
sachant s'adapter avec facilité et ai-
sance aux tâches inhérents au per-
sonnel, par exemple:

- administration générale
- entretiens de recrutement
- administration des salaires
- gestion horaire libre

Profil: une formation commerciale
très solide, de langue maternelle
française avec connaissances en al-
lemand, bonnes notions en informa-

tique, esprit d'organisation, excel-
lentes relations humaines, aimant les
chiffres. Ces qualités sont indispen-
sables à ce poste, ce qui implique
une expérience de quelques années.

Si cette offre vous séduit, prenez
contact en téléphonant ou en adres-
sant votre candidature en toute
confidentialité, avec les documents
usuels à l'adresse suivante:

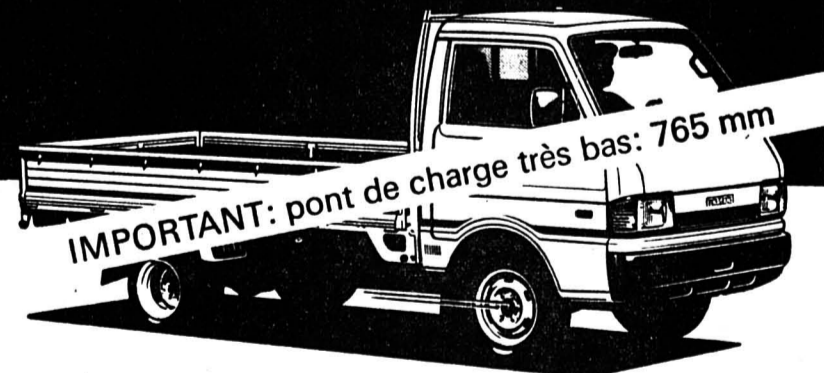
TISSOT SA
Mme B. Rappo
Rue du Boujean 9
2501 Bienne
Tél. 032/277 277

Reussir sur marchés internationaux
de l'horlogerie et de la micro-
électronique exige de s'atteler aux tâches les plus
diverses. Vous avez les aptitudes requises pour nous
aider à les réaliser. Appelez-nous!



410-1025

Le Mazda E 2000:
le nouveau
prêt-à-porter.



IMPORTANT: pont de charge très bas: 765 mm

Le nouveau Mazda E 2000 est toujours prêt à rendre ser-
vice. Vite et bien. Il est équipé d'un nouveau moteur à
essence de 1998 ccm/70 kW/95 ch à injection électro-
nique et d'un catalyseur. Il s'adapte à toutes les situations:
châssis-cabine, camionnette, fourgon 4x2 et 4x4, combi
(fourgon vitré avec banquettes) 4x2 et 4x4. Venez essayer
une bonne affaire qui vous aidera à en faire d'excellentes.

CENTRE AUTOMOBILE

Roger Robert - Les Ponts-de-Martel
☎ 039/37 14 14

Rouler de l'avant. **Mazda**

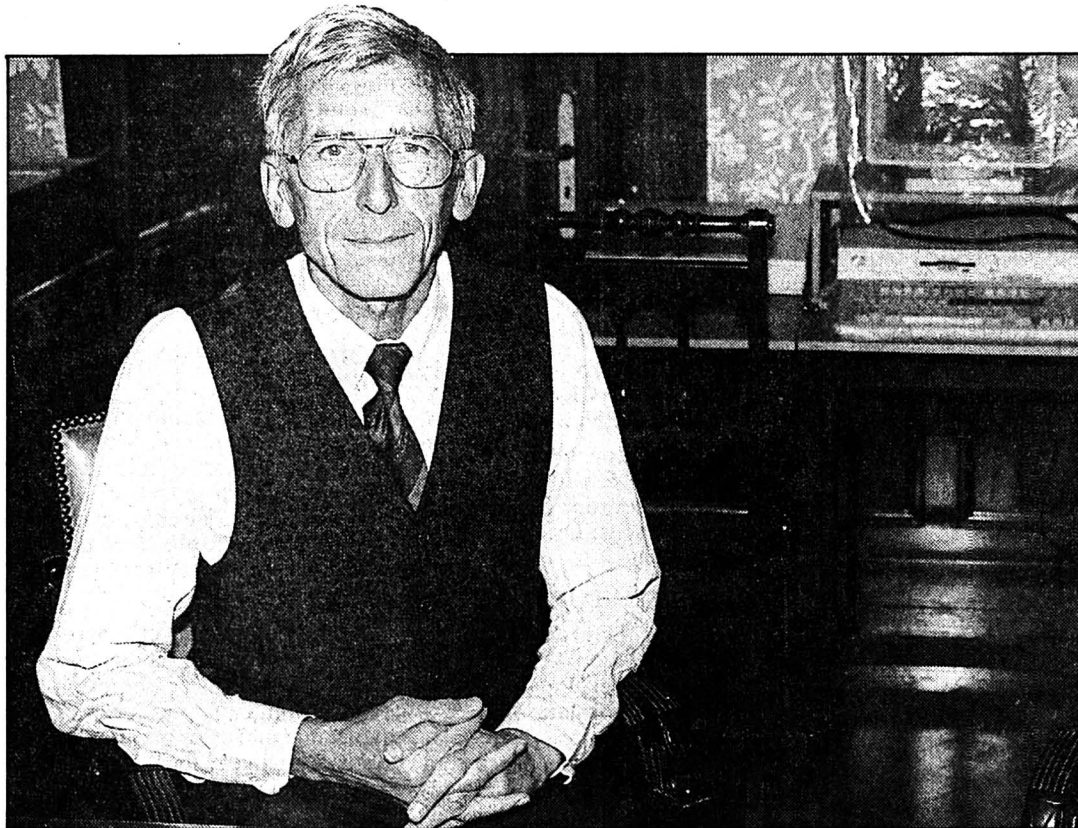
E202.4f

470-203

François Mercier, conservateur au Château des Monts

L'homme dont le cœur fait tic-tac

«J'ai pris mon travail au sérieux, mais moi, pas. Les cimetières en sont pleins, de ces gens qui se prennent au sérieux...» François Mercier sourit derrière ses lunettes. Cela fera bientôt 16 ans qu'il est à la barre du Musée d'horlogerie. Premier conservateur à être nommé officiellement au Château des Monts, il quittera ses fonctions l'année prochaine, à quelque temps de la retraite.



François Mercier

Un conservateur qui allie la finesse et la modestie.

(Impar-Droz)

Certaines personnes lui demandent, à François Mercier: «Mais quand le musée n'est pas ouvert, qu'est-ce que vous faites?» Eh bien, il a de quoi s'occuper.

Reprenant les rênes des mains d'Ephrem Jobin, il commence ses fonctions début 1977, après que le Conseil général ait accepté de créer un poste de conservateur officiel. Horloger, titulaire d'un certificat de régleur à l'Observatoire de Neuchâtel - et les régleurs de précision, c'était des pilotes de Formule 1! - M. Mercier a travaillé chez Nardin, aux Spiraux Réunis, aux FAR comme responsable du bureau horloger. De plus, il fait de la photo (il a été président, pendant des années, du Photo-Club des Montagnes neuchâteloises). Et le poste de conservateur d'un petit musée comme celui des Monts requerrait justement une polyvalence.

«J'avais un travail à fournir, il fallait le faire indépendamment de tout, et c'est pour cela que je n'ai jamais regardé à mes heures supplémentaires. Je me suis toujours considéré comme un anti-fonctionnaire...» Mais pour finir, un seul homme n'y suffisait

plus et, en 1985, M. Mercier est épaulé par Pierre Buser.

PROPRETÉ DANS LES VITRINES!

Etre conservateur aux Monts, cela signifie assumer l'entretien, la surveillance et l'amélioration de la collection, la gestion des inventaires, tenir à jour les achats et dons. Sans compter d'autres obligations, du secrétariat à... la propreté à l'intérieur des vitrines. «Le conservateur, c'est le pivot de l'ambiance du musée, des relations entre le personnel et avec l'extérieur...», résume M. Mercier, qui salue en passant la qualité de ses aides. «Chacun a son travail, mais chacun se rend service». Il s'agit aussi de faire un bon tandem entre conservateur et comité, le premier étant un peu l'exécutif et le second, le législatif.

L'une des tâches les plus importantes, ce sont les relations

publiques, participer à des expos, donner des articles et des photos pour des revues ou ouvrages spécialisés. «Mais ça me plaît de faire toutes sortes de choses. C'est enrichissant et cela m'a permis d'être en contact avec des gens assez extraordinaires».

EN HAUT DE LA PENTE

Aussi modeste que malicieux, François Mercier se compare à «une poule dans son poulailler, à laquelle on jette du grain et qui est trop occupée à manger pour prendre le temps de lever la tête et voir où elle en est! Je me concentre trop sur mon travail, j'ai une peine énorme à prendre du recul...»

François Mercier s'en va à fin 1993. «Il faut laisser la place aux jeunes, et on s'use quand même. Comme un sportif, il faut arrêter quand on est en haut de la pente!» De cette «expérience

fantastique qu'il n'a jamais regrettée une seconde», il retient des moments forts, comme l'arrivée au musée des collections Frédéric Savoye, Henri Jeanmaire et Alfred Huguenin.

Quant à l'avenir du musée, M. Mercier le voit plutôt souriant. Depuis 1959, les collections ont plus que doublé. Des 4000 à 5000 visiteurs de 1977, on est arrivé à 18.000 l'année passée. De plus, le musée a d'autres collections en vue... Le gros problème, c'est le manque de place. Mais des projets comme celui d'installer des salles souterraines au nord du bâtiment devront attendre des jours meilleurs.

M. Mercier laissera sa place en toute sérénité et s'il part, c'est pour de bon! «Je serai remplacé par quelqu'un à la hauteur. Il aura certainement une autre optique que moi et c'est normal. Cela ira tout aussi bien!»

CLD

Rédaction
du LOCLE
Tél: 039/31 33 31
Fax: 039/31 33 32

Jean-Claude PERRIN
Claire-Lise DROZ

BRÈVE

Service de chauffeurs bénévoles

Responsable par intérim
Concernant le service de chauffeurs bénévoles de la Croix-Rouge locloise, M. Pipoz avait accepté de reprendre le poste de responsable à partir du 1er novembre. Mais pour raisons de santé, il ne pourra le reprendre qu'à partir du 1er janvier 1993. Jusque là, l'ancienne responsable des chauffeurs bénévoles, Margrit Schälchli, accepte de reprendre le flambeau. On peut l'atteindre au tél. 31.35.07 (le soir). (Imp)

AGENDA

Café Central On fête Halloween

Le café Central, au Locle, va fêter Halloween (gare aux sorcières et aux balais...) suivant la tradition américaine, avec la fameuse soupe aux courges et des déguisements suggérés, samedi 31 octobre dès 22 heures. Il est prudent de réserver. (Imp)

Pub le Club Zaffra Moon

Concert de Zaffra Moon, (reggae, calypso, soul), ce samedi 31 octobre dès 22 heures. Adresse de cet établissement qui se confirme comme une excellente «boîte à jazz» locloise: Henry-Grandjean 1. (Imp)

Course pédestre Le tour des tourbières

Première, dimanche 1er novembre, d'une nouvelle course pédestre populaire autour des tourbières du fond de la vallée des Ponts-de-Martel. Organisée par P.-A. Perrin et Markus Mettler, cette compétition populaire, ouverte aux adultes uniquement (hommes, dames et juniors) se présentera sous la forme d'un circuit d'une quinzaine de kilomètres tracé autour des tourbières de la vallée, parmi de merveilleux paysages. Départ du centre du Bugnon à 10 heures. Inscription et remise des dossards sur place, dès 8 heures. Originalité de cette course: pas de prix, mais le plaisir de l'effort et le développement de la camaraderie entre ceux qui partagent la passion de la course à pied. (Imp)

Le personnel de l'Hôpital du Locle manifeste

«34.11.44, SOS urgence!»

«34.11.44, SOS urgence. Nous avons toujours répondu présent. A vous de le faire maintenant». «29 octobre 1992. Déjà 136 bébés à la maternité du Locle cette année». «Le Locle sans hôpital, ville assistée». «Sauver l'hôpital, c'est vous sauver». Hier soir, le personnel de l'Hôpital du Locle est descendu dans la rue pour manifester ses préoccupations et distribuer différents tracts aux slogans chocs. L'opportunité de faire passer un message auprès de la population.

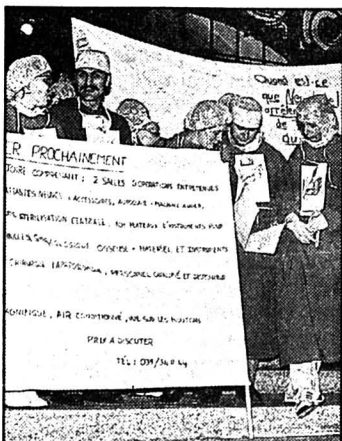
Depuis plus d'une semaine, une envie d'en savoir plus, voire une certaine révolte, étaient autant de sentiments qui circulaient parmi le personnel de l'hôpital, à la suite de la publication du rapport du Conseil d'Etat sur la nouvelle planification hospitalière. Rappelons qu'il prévoit la suppression pure et simple des services de maternité et de chirurgie. Dans l'optique de défendre l'entreprise dans son ensemble, une réunion interne a eu lieu mardi.

MANIFESTATION DE SOUTIEN

Près de quatre-vingts personnes, syndiquées ou non et tous services confondus, y ont pris part.

Elle a été l'occasion d'éclaircir plusieurs points, tant économiques que médicaux et de dissiper quelques craintes. En parallèle et profitant de l'assemblée invitant les représentants des conseils communaux du district, les députés et le comité de l'Hôpital pour discuter du problème, hier soir à l'Hôtel de Ville du Locle, il a été décidé d'organiser une manifestation de soutien.

«Par notre action, nous souhaitons avoir un dialogue avec le public et comptons sur sa solidarité. Il faut savoir que les me-



Devant l'Hôtel de Ville
Une occasion de faire passer un message auprès de la population. (Favre)

sures prévues condamnent l'établissement à plus ou moins long terme. La solution de le réduire à un hôpital de transition va automatiquement provoquer la fermeture du service des urgences (ndlr: plus de 1600 patients en 1991). Son but n'est pas de concurrencer l'Hôpital de La Chaux-de-Fonds, mais de le compléter», explique Didier Maguéro, président de la Commission de coordination des hôpitaux et homes neuchâtelois. De plus, l'Hôpital du Locle offre encore un service individuali-

sé, style grande famille et se distingue par la stabilité de son personnel. Les banderoles arborées devant l'Hôtel communal, mêlant inquiétudes et humour noir, en ont dit long sur la volonté de chacun de conserver une institution bien vivante. En exemple, ce texte: «A louer prochainement un bloc opératoire, avec personnel qualifié et disponible. Prix à discuter». Ou encore «Tout pour l'hôpital, contre le capital». Des revendications qui devraient faire réagir les élus cantonaux. PAF

NAISSANCES

MATERNITÉ DE L'HÔPITAL DU LOCLE

Monique et Georges-Henri PERRENOD-BOSSET ont la joie d'annoncer la naissance de

LUDIVINE

le 28 octobre 1992

Corbusier 23
2400 Le Locle

14122

MATERNITÉ DE L'HÔPITAL DU LOCLE

Pour naître sous le même signe zodiacal que ma maman, j'ai retardé mon arrivée. Me voilà enfin! Je m'appelle

LEONARDO Anthony

et je suis né le 27 octobre

Mes heureux parents sont:
Marina et Guermann
ESCHLER-PARAZZINI
Bellevue 6 2400 Le Locle

14122

Tribunal de police

Pour aider une amie au Mexique

Pour venir en aide à une amie en détresse, une toute jeune fille «piquée» dans la caisse dont elle était responsable et risquait pour cela 30 jours d'emprisonnement, dernièrement au Tribunal de police.

On reprochait à L. R. d'avoir dérobé une somme de 1400 fr dans la caisse dont elle était responsable, ce qu'elle avouait d'ailleurs.

Les raisons de son geste? Elle avait reçu un coup de fil d'une amie vivant au Mexique qui se retrouvait enceinte, sans oser en parler à ses parents et n'avait pas d'argent pour avorter.

L. R. lui envoie un mandat le jour même de son vol, mais n'avoue son geste à son patron que le lendemain, lorsque celui-ci dépose plainte.

DOUTE

Le plaignant ne désirait pas accabler son ex-employée, mais ça ne lui avait pas plu que la jeune fille, immédiatement après avoir dérobé cette somme, signale à ses collègues qu'il lui manquait de l'argent dans la caisse, «le doute se porte sur de tierces personnes.» Et notait qu'en 25 ans, il n'avait jamais vu d'argent disparaître.

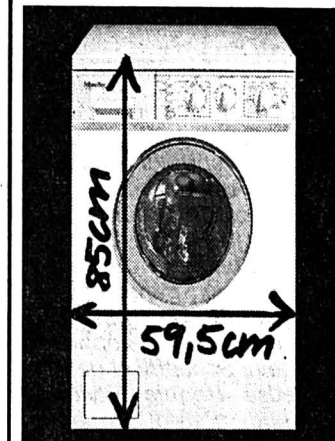
De plus, il ne s'expliquait pas une autre disparition, de 1000 fr, quelques jours auparavant.

Sur cette somme, rien ne permettait de déduire que la jeune fille était responsable, a rappelé son avocate, pour laquelle sa cliente bénéficiait de circonstances atténuantes.

«Elle a cédé à un mobile honorable en voulant venir en aide à une très chère amie désemparée». Arguant de plus de son jeune âge, elle demandait que la peine requise soit réduite à une amende de 300 francs. Le président Jean Oesh rendra son jugement dans une prochaine séance. (cl)

PUBLICITÉ

Gratuit! le lave-linge séchant de Miele...



...en poster, photographié grandeur nature. Pour que vous puissiez lui trouver la place idéale dans la salle de bain, la résidence secondaire ou votre cuisine. Car Miele a trouvé la solution idéale au manque de place. Il vous attend chez votre revendeur Miele!

Miele

Un choix pour la vie 582-215/4x4

Haut-Doubs: l'hiver frappe à la porte

Nouveautés pour les skieurs

Les saisons s'enchaînent à une vitesse d'énfer. A peine a-t-on commencé à élaborer le bilan des activités d'été que, déjà, la neige blanchit les sommets environnants et nous oblige à nous tourner vers celles d'hiver. Quelles sont les perspectives pour le Haut-Doubs?

Dans le Val de Morteau, la Commission du tourisme du district, présidée par M. Jean-Marie Binetruy, gère les installations et veille au bon fonctionnement des équipements. Cette année, le district a réalisé quelques travaux pour améliorer le service rendu aux skieurs.

PARKING AU GARDOT

Le plus important de ces chantiers est la création d'un véritable

parking au Gardot. Coût des travaux: 211.000 FF hors taxes.

Cet équipement permettra le stationnement au départ des pistes de fond dans les meilleures conditions d'espace et de confort. Qui se souvient des voitures crottées ou embourbées lors du moindre radoucissement de la température en comprend la nécessité impérieuse.

INFORMATION ET ASSURANCE AMÉLIORÉES

La Commission tourisme a en outre décidé de distribuer, avec les forfaits journée de ski alpin, le ticket «Neige Orion» qui assure le skieur.

LIVRET D'INFORMATION

Par ailleurs, Haut Doubs ski de fond, association de zone animée par Michel Bouveret, édite un livret d'information. Tirée à 15.000 exemplaires, cette plaquette de quarante pages sera remise gratuitement avec la redevance annuelle ou hebdomadaire.

Elle présente la pratique du ski, la faune, la flore et la gastronomie régionales. Elle fournit

également quelques conseils utiles sur la météo.

Haut-Doubs de fond, qui couvre l'ensemble du massif de Maiche à Chapelle des Bois, en passant par Nods et Evillers, est chargée de la promotion dans notre secteur mais est également le maître d'œuvre de la mise en place et de l'élaboration des tarifs de la redevance.

MODIFICATION IMPORTANTE

Une modification importante est à signaler. La réciprocité sur l'ensemble des massifs n'existera plus que pour la redevance annuelle. La carte hebdomadaire, elle, ne permettra de skier que sur le secteur où elle sera vendue.

Pour M. Bouveret: «Ce changement peut ouvrir la porte à une discussion sur l'élaboration de tarifs familiaux puisque nous avons une meilleure maîtrise du système au niveau local. Personnellement, j'y serais très favorable.»

Alors, il faut y réfléchir pour la saison prochaine. Cela fera peut-être mieux passer cette redevance contestée par certaines

familles de résidents ou de touristes.

NOUVEAU REGROUPEMENT

Une nouveauté également sur le plan associatif. On se souvient de la fusion des sociétés de Morteau, Villers-le-Lac et Grande Combe Chatelet. Pour cette nouvelle saison, le Ski-Club du Val de Morteau se restructure. Il absorbe, en effet, l'ancienne section ski de fond de la M.J.C. Il n'y aura donc plus, dans le Val, qu'un seul club organisé en trois sections: alpin, fond et saut.

Afin de permettre un débat serein et des élections libres des nouveaux responsables, Denis Emel, actuel président du Ski-Club, et Claude Grenouillet, président du Ski de fond, ont présenté leur démission. L'assemblée générale de la nouvelle structure associative aura lieu vendredi 6 novembre, à 20 h 15, au Casino de Villers-le-Lac.

Pour M. Jean-Marie Binetruy, un des artisans du premier regroupement: «Cela permettra de gérer plus efficacement le club même si chaque section a une activité spécifique.» (dry)

Morteau Blocus levé

Les véhicules qui obstruaient l'entrée du magasin de meubles de M. Hatot, président de l'Union commerciale, ont été enlevés par ceux qui les avaient mis en place. La situation se décrit donc.

Cependant, M. Jérôme Descateaux, patron d'Intermarché, menace toujours de licencier ses employés si satisfaction ne lui est pas donnée. Il considère en effet inadmissible que les commerçants locaux déposent un nouveau recours contre la décision de la Commission départementale d'urbanisme commercial qui autorise son agrandissement de 700 m². Il a reçu, sur ce point, l'appui de M. Paul Vieille, maire des Fins. Les diverses déclarations faites à propos de ces événements ont également amené Mme Coent-Bochard, sous-préfet de Pontarlier, à faire une mise au point. «Contrairement à ce qui a été rapporté, je ne prendrai pas position pour ou contre le projet d'extension de la grande surface, car il n'entre pas dans les compétences d'un sous-préfet. En revanche, il est de son devoir de se préoccuper du maintien de l'emploi dans sa circonscription et c'est la raison pour laquelle j'ai reçu les employés.» (dry)

Rédaction du HAUT-DOUBS
Tél: 81 64 03 80

Alain PRÊTRE
Philippe JECHOUX
Eric DOTAL
Pascal SCHNAEBELE
Roland VERY
Denis ROY

AGENDA

Ski de fond Reprise des entraînements

Les entraînements de ski de fond ont repris. Ils sont placés dans le cadre de l'Ecole de Ski Club du Val de Morteau sous la responsabilité de Christophe Roland (tél. 81 68 04 06), Serge Junod et Emmanuelle Billot. Une équipe de membres du club apporte son appui à cette action de formation. Un appel est lancé à toutes les personnes intéressées par ce sport qui accepteraient de donner un peu de leur temps. Rendez-vous pour les jeunes, tous les samedis après-midi. Départ de Villers-le-Lac à 14 h, devant le Casino, et de Morteau à 14 h 15, sur le champ de foire. Entraînement adulte tous les dimanches. Responsable André Parent (tél. 81 68 03 41). Départ de Villers-le-Lac à 9 h. (dry)

Villers-le-Lac Hard-rock

Le groupe de hard-rock d'Avignon «Generals» se produira ce vendredi à 21 h au café «Chez Clairette» aux Pargots. Jusqu'à présent spécialisé dans les après-midi dansants, c'est la première fois que ce café accueillera un groupe rock. (rv)

Morteau Pianiste de jazz

Jean-Luc Parodi, un des grands pianistes de jazz français, donnera un concert ce vendredi au café «Chez Gilles», place de la Halle à Morteau. Ayant entre autres joué avec Count Basie et Chicago Bob Nelson, Jean-Luc Parodi sera accompagné du batteur Mike Turtle, du saxophoniste Reini Schaeffli et de la chanteuse Bonnie Taylor. Jean-Luc Parodi jouera d'abord à 19 h 30 puis de 22 h à 1 h du matin. (rv)

TAPIS VERT

Tirage du 29 octobre

Sept de pique
Roi de cœur
Dix de carreau
As de trèfle

TAC O TAC

Le numéro 357023 gagne la somme de 400.000 f de la tranche numéro 44 du Tac O Tac.

Le Russey

Dépassement mortel



La Combe au Page

La voiture a été littéralement broyée sous le camion. (Impar-Ver)

Hier vers 10 h 50 sur la CD 437, entre Le Russey et Morteau, au lieu-dit La Combe au Page, un accident de la circulation a coûté la vie à Mme Josiane Delvallez, 39 ans, mère de deux enfants, domiciliée à Bethoncourt, dans la région de Montbéliard.

Alors qu'elle effectuait le dépassement d'un poids lourd, un 38 tonnes des établissements Personeni de Frambouhans est arrivé en face. La conductrice a freiné et en tentant de se rabattre, a heurté l'arrière du poids lourd qui la précédait, ce qui l'a projetée contre celui qui arrivait en sens inverse.

Malgré tous les efforts du chauffeur du 38 tonnes, qui a jeté son véhicule dans le fossé pour essayer d'éviter le choc, la voiture a littéralement été broyée sous le camion et la conductrice est morte sur le coup. (rv)

BILLET-DOUBS

Des villes sans commerçants?

La crise de l'Association pour le développement de Maiche renvoie à difficultés du commerce local. Et qui dit difficultés du commerce dit menace sur les villes, tant le commerce est inséparable de la civilisation urbaine.

Après avoir longtemps occulté le problème en France, sous la pression de certains lobbies, on commence à se préoccuper, en haut lieu, de la disparition des commerçants. Hier, à Besançon, la Chambre de commerce du Doubs réunissait des états généraux sur le sujet...

Le marasme du commerce qui, par définition, compromet toute politique de promotion des villes intermédiaires, impose un double constat. Celui d'abord de ses causes: motorisation croissante des consommateurs, repoussés des centres-villes vers la périphérie par les difficultés de circulation et de parking, coût des baux commerciaux... Le diagnostic n'en reste pas moins incontournable: en 25 ans, le petit commerce alimentaire est passé, en France, de 285.000 points de vente à 160.000, en attendant 120.000 dans moins de 10 ans. L'autre explication tient à la spécificité du monde rural qui a vu disparaître le commerce de village et ne dispose plus que de la grande distribution, elle-même adaptée dans ses prix à un faible pouvoir d'achat.

Il y a ainsi dans le marasme du commerce rural français l'aveu d'un double échec: celui du maillage de la France des campagnes autour de bourgs et petites villes, dotés d'une infrastructure commerciale et de services publics, celui de la ville, lieu de rencontre et d'échange.

Le prix à payer est triple: social, en termes de différenciation des catégories socio-professionnelles, fiscal avec la baisse des taxes professionnelles et la hausse des taxes mobilières qui renvoie la population jeune à la périphérie, donc au commerce intégré, démographique et économique, avec la croissance des grandes métropoles et l'urgence du financement des équipements de transport.

Faut-il, pour autant, décréter la mort du pêcheur? Les partisans des grands magasins et autres discounters soulignent que les ruraux en réclament davantage ce qui justifie les projets controversés d'extension de certaines grandes surfaces, à Morteau alors que les pouvoirs publics ont l'œil rivé sur l'indice, ménagé par la grande distribution. Pour ses adversaires, la boulimie des grandes surfaces est sans fin: aujourd'hui, l'alimentation et l'habillement, demain la pharmacie et la bijouterie, sans parler de ses effets prédateurs sur les clientèles étrangères, suisse, par exemple dans le Haut-Doubs. Quant aux digues élevées contre cette marée montante, elles cèdent les unes après les autres. Ce sera, sans doute, bientôt le cas de la réglementation française sur l'ouverture de grands magasins, dénoncée comme interventionniste, inutile et facteur de corruption.

Y a-t-il dans la France rurale une fatalité de la mort du commerce? Alphonse Allais voulait mettre les villes à la campagne. Aujourd'hui, ce ne serait pas un service à leur rendre, mais plutôt la chronique d'une mort annoncée.

Pierre LAJOUX

Montbéliard

«Viandards» condamnés

Quatre chasseurs, qui avaient abattu un chamois près de Saint Julien Les Russey, ont été condamnés hier à des peines d'amendes par le Tribunal de police de Montbéliard.

Ils s'étaient livrés le 29 décembre dernier à une partie de chasse totalement prohibée à plusieurs titres. Ils ont sorti leurs fusils alors qu'il neigeait sur le Haut-Doubs, ce qui est formellement interdit. On leur reprochait également une infraction de chasse au grand gibier en contravention au plan de chasse.

Le chamois est protégé dans la reculée de Varin où ils ont commis leur forfait. Enfin, ils étaient poursuivis pour non respect de l'obligation de marquer le grand gibier avant son transport. L'affaire avait été évoquée le 24 décembre dernier devant le

Tribunal de police de Montbéliard qui a rendu hier son jugement.

Le principal contrevenant, un cantonnier, a été condamné à trois amendes de 1000 francs chacune pour les trois infractions précitées. Les trois autres prévenus ont obtenu une relaxe sur la contravention au plan de chasse. Il devront néanmoins payer chacun deux amendes de 1000 francs pour les autres préventions dont ils ont été reconnus coupables.

En outre le quatuor devra verser solidairement 2000 francs de dommages et intérêts à l'association Doubs Nature Environnement. La même somme à la Société d'histoire naturelle du Pays de Montbéliard et un franc symbolique à la Fédération départementale des chasseurs du Doubs. (p.sch.)

AGENDA DU WEEK-END

VAL DE MORTEAU

- De garde
Médecin: Dr Gaerthner, tél. 81 67.12.76. Pharmacie: Dornier, Morteau. Dentiste: Dr. Mainier, tél. 81 56.44.11. Cabinet vétérinaire à Morteau, tél. 81 67.09.07.
- Cinéma Le Paris
«La Cité de la Joie»: vendredi et samedi 21 h; dimanche 18 h 30; mardi 21 h.
«Twin Peaks»: jeudi et dimanche, 21 h; lundi 18 h 30.
«L'arme fatale III»: vendredi, 18 h 30 et 23 h 30; mardi 18 h 30; «Le Dernier des Mohicans»: jeudi 18 h 30; samedi 18 h 30 et 23 h 30; lundi 21 h.
«Beethoven»: jeudi et samedi, 14 h 30 et 16 h 30.
«Blanche-Neige et les 7 nains»: vendredi et dimanche, 14 h 30 et 16 h 30.
- Cinéma MJC «L'Atalante» (salle classée d'art et d'essai)
«Impitoyable» de Clint Eastwood: jeudi, vendredi, samedi 20 h 45; dimanche 18 h; mardi 20 h 45.
- Expositions
Pontarlier, galerie Art et Lithographie: jusqu'au 15 novembre, de 9 h à 12 h et de 14 h à 19 h, exposition des peintures de Bernard Gantner.
Morteau, Château Pertusier:

jusqu'au 15 novembre, exposition photos: «Les Méditerranéennes».

- Divers
Les Combes, Mairie: vendredi 30, 20 h 30, vente aux enchères publiques de feuillus et de résineux.
Morteau, Salle Klein: mardi 3, 14 h, reprise des activités du Club du 3e âge.
Morteau, MJC: mardi 3, 20 h, projection du film «L'oreille du 20e siècle» suivie d'un débat sur les méthodes et la thérapie du Dr Tomatis.

PLATEAU DE MAÏCHE

- De garde
Médecin: Dr Barthès, Damprihard, tél. 81 44.22.15. Pharmacie: Braun-Paulin, Le Russey. Ambulance: Faivre, Damprihard, tél. 81 44.20.97. Infirmière: Mme Monnin, Charquemont, tél. 81 44.00.23. Centre de soins, Maiche, tél. 81 64.11.71
- Cinéma «Le Foyer»
«Indochine»: vendredi, samedi, dimanche, 20 h 45.
- Exposition
Maiche: Galerie Bouton, jusqu'au 14 novembre, «Le chat en fête», exposition des aquarelles du peintre Didier Godet. Ouverture du mardi au samedi, de 10 h à 12 h et de 14 h à 19 h.



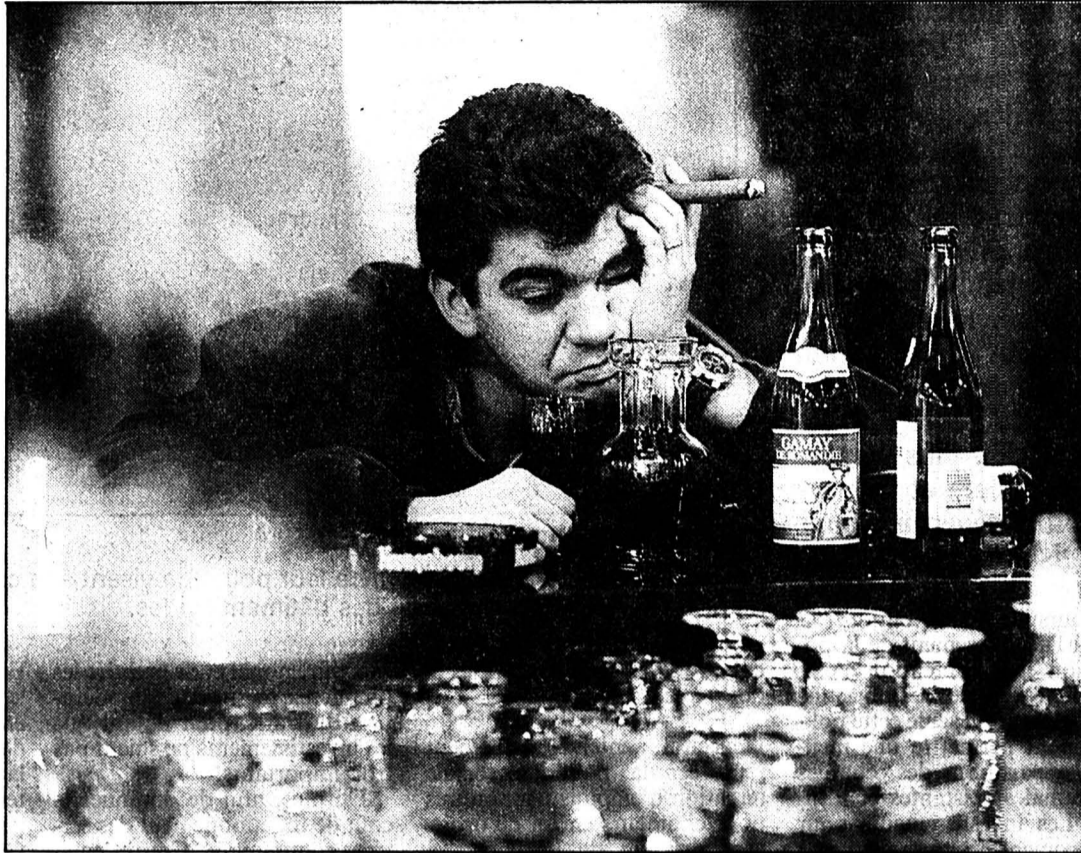
Colloque médico-social à Montezillon

L'alcool et ses conséquences

Divers aspects des problèmes liés à l'alcool ont été présentés et discutés hier à Montezillon, lors d'un colloque organisé par le Service médico-social neuchâtelois (SMS). Cent vingt participants se sont inscrits à cette journée qui marquait le 40^e anniversaire du SMS, dirigé par Jean-Michel Clerc.

Prévention, aide, soins, mesures et sanctions: la diversité des regards posés sur l'alcoolisme et son cortège de misères sociales et physiques, a conduit à l'audition de très nombreux intervenants. Une quinzaine de professionnels, du médecin au juriste en passant par tous les métiers sociaux et la police, ont contribué à la réflexion.

L'importance de la consommation d'alcool a été donnée en quelques chiffres. La Suisse occupe le troisième rang par rapport à l'importance des problèmes liés à l'alcool. L'ensemble coûte environ 2,5 milliards de francs par an (six fois plus que la toxicomanie).



L'alcool

Un parcours qui débute avec du plaisir pour aboutir au rejet et aux sanctions.

(Impar-Galley)

Il y a 10% d'alcooliques dans notre pays, 20% de buveurs «à problèmes» et 10% d'absténents. Pourtant, peu de gens

sont conscients de l'importance du phénomène. Cela s'est vérifié, hier, au travers d'interviews réalisées dans la rue par des

élèves. Un constat: il faudrait augmenter l'information dans le cadre du public, des écoles et des entreprises.

Dans le domaine des soins et de la prévention, l'accent a été mis sur la formation du personnel spécialisé qu'il faudrait intensifier et le développement d'une meilleure collaboration entre institutions. Il a été notamment suggéré de créer des cabinets de consultation spécialisés, qui seraient à la disposition des médecins et de la population, ainsi que des appartements protégés.

SANCTIONS JUDICIAIRES

Un vœu a été formulé en abordant l'aspect des mesures et sanctions: trouver une solution pour ne plus dissocier à l'avenir la sanction pénale ou civile (respectivement: amende et emprisonnement ou tutelle et privation de liberté) avec le retrait de permis (2 mois minimum la 1^{ère} fois, 1 an minimum la 2^e fois).

Par ailleurs, il a été suggéré de placer les personnes qui subissent de courtes peines pénales dans des hôpitaux ou des établissements spécialisés.

En conclusion, il semblerait qu'on soit mieux armé pour les mesures et sanctions contre les buveurs d'alcool et moins dans la recherche d'un climat propice à la prévention. Par ailleurs, il serait bon d'abolir les tabous qui marquent l'alcoolisme, de modifier les préjugés, de favoriser le dialogue et de donner une définition précise des comportements «à risque». AT

BRÈVE

Hauterive
Incendie

Une dépendance inhabitée du domaine de Champrévevres, située en bordure de la nouvelle autoroute, à Hauterive, a été complètement détruite, mercredi à 22 h 50, par un incendie. Les causes ne sont pas encore déterminées.

AGENDA

Boudry

Vente de dharres

Le Service forestier de la ville de Boudry organisera samedi, de 10 h à 12 h, à la ferme Bellevue, une vente de dharres à l'intention de la population. (ao)

Hauterive

Marché aux puces

Le marché aux puces et aux pommes de terre de la Société d'émulation d'Hauterive se déroulera samedi, dès 9 h, sur la place du village. La remise des prix aux gagnants du concours «Fenêtres et balcons fleuris» aura lieu à 11 heures. (at)

Neuchâtel

La bande à Lova au Pommier

Joie! La bande à Lova va s'installer pour une quinzaine au théâtre du Pommier, à Neuchâtel. Avec son spectacle décapant: «Pour en finir une fois pour toutes avec le 700e, 701e et suivant...». De Catherine Wahl à Pirmin Zurbriggen, de Jean-Pascal Delamuraz à Geneviève Aubry en passant par Christian Defaye ou Jean Ziegler, tous sont convoqués par Martine Jeanneret, Samy Benjamin et Lova Golovtchiner à ce spectacle «plus suisse, tu meurs». Le seul qui survive d'ailleurs un an après le 700e... Les représentations auront lieu les 3, 4, 5, 6, 7 et 10, 11, 12, 13, 14 novembre à 20 h. (comm)

Neuchâtel

Science et politique du climat

Demain samedi, à l'issue de son assemblée générale, l'Association des diplômés de la division économique et sociale de l'Université de Neuchâtel (ADDES) organise une conférence publique qui se tiendra à 17 h 15 à l'aula des Jeunes-Rives. Suren Erkman, journaliste scientifique au «Journal de Genève», traitera du thème «Science et politique du climat». (comm)

Anneau d'athlétisme du Littoral

Crocs-en-jambe aux coureurs

Plus de grandes manifestations d'athlétisme dès 1994 et une station de pompage dans les pattes... Malgré les crocs-en-jambe, les délégués du Syndicat de l'anneau d'athlétisme n'ont pas lâché leur porte-monnaie.

Colombier laisse à l'anneau d'athlétisme sa station de pompage. 176.000 francs d'investissement: cher pour arroser...

Ce souci nouveau s'ajoute à celui des vestiaires. Le syndicat voulait les intégrer dans un complexe de salles de gymnastique pour les écoles avoisinantes. Mais le canton ne peut libérer les 12 millions nécessaires. Il propose 400.000 francs «extraordinaires», en plus des subventions habituelles (40%) au syndicat s'il réalise déjà la première étape (à 2,174 millions). Autre possibilité: bricoler des vestiaires avec les 380.000 francs encore disponibles sur le crédit de construction. Ou surseoir, en

attendant que le canton démarre. Cette solution, appuyée par le Comité directeur et la Commission financière, a été approuvée par 12 voix, sans opposition.

PAS UNE MENACE...

Claude Meisterhans, membre du Comité de gestion, est venu défendre les sportifs. Utilisateur privilégié de l'anneau, organisateur avec son club – le CEP – de nombreuses manifestations, il a insisté: «Ce n'est pas une menace, il n'y aura plus de compétition d'un certain niveau sur ce stade dès 1994 sans vestiaires.

C'est dommage». Après ses interventions, il a été repris: n'appartenant pas au syndicat mais au comité de gestion, il n'a pas droit à la parole lors de l'assemblée!

Le budget 1993 – charge nette: 434.000 francs – a été accepté par 16 voix sans opposition. AO

Neuchâtel: Conseil des jeunes

Séance constitutive

C'est le 4 novembre prochain que le Conseil des jeunes tiendra son assemblée constitutive, à l'Hôtel de Ville, à 17 h, dans la salle même du législatif neuchâtelois.

L'occasion pour les 48 jeunes élus, dont 8 seulement ne proviennent pas de la ville elle-même, non seulement de réfléchir sur les projets qu'ils entendent proposer, mais, plus formellement, de désigner le premier bureau de la nouvelle instance; soit un président, un vice-président, un rapporteur financier – chargé de tenir à jour les disponibilités du crédit annuel de 30.000 fr mis à disposi-

tion du Conseil des jeunes – et un assesseur.

Le bureau fonctionnera en quelque sorte comme un «exécutif» et devra coordonner les travaux du nouvel organe, en collaboration avec le secrétaire au procès-verbal et le Chef de service des écoles, M. Silvio Castioni. Celui-ci s'adressera d'ailleurs aux jeunes élus, juste après le conseiller communal André Buhler qui fera, quant à lui, part des souhaits et des espérances des autorités de la ville.

Lors de leur cette séance, les jeunes élus se verront soumettre, en outre, l'avant-projet de règlement de fonctionnement. (cp)

Familles kurdes menacées d'expulsion dans le canton

Admissions provisoires

Sept des onze familles de requérants d'asile kurdes établis dans le canton de Neuchâtel et qui devaient être expulsées à la fin octobre, ainsi qu'une personne seule, pourront rester... provisoirement en Suisse. Les autres requérants seront renvoyés. Profonde déception du côté de ceux qui s'étaient élevés contre ces renvois, pétition à l'appui.

Les onze familles et les deux personnes seules avaient présenté leur demande d'asile en 87. Au terme de la procédure, l'Office fédéral des réfugiés (OFR) avait estimé que rien ne s'opposait à leur renvoi, qui avait été fixé initialement au 15 juillet dernier. Plusieurs personnes, dont Edmond Kaiser, des associations, ainsi qu'une grande partie de la population des Ponts-de-Martel, où vit une des familles concernées, s'étaient élevées contre cette décision, pé-

tition à l'appui, estimant les requérants parfaitement intégrés.

L'Etat de Neuchâtel avait renoncé à exécuter la décision de renvoi et avait demandé au Département fédéral de justice et police (DFJP) de revoir les dossiers et d'admettre provisoirement ces requérants.

Pour sept familles et une personne seule, le DFJP a renoncé au renvoi, en raison des problèmes de réintégration prévisibles. Ces personnes sont donc admises à rester provisoirement dans le canton. Pour les autres cas, quatre autres familles et une autre personne seule, le DFJP, estimant qu'elles n'auront pas de difficulté de réintégration, s'en tient à sa première décision.

Le conseiller d'Etat neuchâtelois a assuré que les autorités neuchâteloises procéderaient aux renvois dans les délais qui

restent encore à fixer. L'OFR leur accordera une aide au retour.

Contacté hier, Jacques-André Maire, membre du comité de soutien aux requérants, fait part de son indignation à titre personnel: «C'est une demi-mesure pas du tout satisfaisante. Les 11 familles concernées sont tout à fait intégrées. Après plus de quatre années passées ici, elle n'ont pas aujourd'hui à payer la mauvaise gestion de l'Office des réfugiés qui a laissé traîner leur dossier. En plus, on parle seulement d'une admission provisoire pour les sept familles? C'est scandaleux! On joue avec ces gens d'une façon vraiment indigne en les laissant aller d'un délai à un autre! J'ai bien peur que cette décision n'ait été prise que pour démobiliser le mouvement de soutien dont ces requérants bénéficient». (ats-ap-cp)

Echelle fiscale de Saint-Blaise

Le peuple décidera

Le Parti libéral de Saint-Blaise a rejeté pour la deuxième fois l'échelle fiscale proposée par le Conseil communal, échelle qui avait été reprise par les socialistes (après le premier refus) pour lancer leur initiative. Pour compliquer les choses, les libéraux ont présenté, hier soir, un contre-projet qui a été accepté au cours d'une procédure contestée. Une plainte devrait être déposée au tribunal administratif.

Le président du Conseil communal, le libéral François Beljean, n'a pas été suivi par son parti lorsqu'il a demandé, pour le bien des finances vacillantes de la commune, de voter en faveur de l'initiative: «Il est illusoire de penser d'établir une échelle fiscale qui fléchit au niveau de son propre revenu», a-t-il commenté.

Dans les rangs, partagés, des radicaux, Sven Engel s'est fâché dans le même sens: «Lorsque pour se justifier aux yeux de son électeur, on se sent obligé de présenter un contre-projet qui, par rapport au projet du Conseil communal, fait économiser 282 fr à quelqu'un qui en gagne 100.000, mais qui, pour compenser, en fait payer 143 de plus à quelqu'un qui en gagne 40.000, ça me dérange!».

Le peuple devra donc trancher entre l'initiative et le contre-projet (qui rapporterait 100.000 fr de plus à la commune). Le Conseil communal voit déjà poindre le spectre du double non. Il n'ose pas penser à ses conséquences sur les finances: le déficit prévu au budget pour 1993 dépasserait le million de francs... (at)

AUJOURD'HUI

NEUCHÂTEL

- MUSIQUE
The Eric Bell band (exThin Lizzy)
Plateau libre
22 h.
- Blast
La Kaza T'chocs.
22 h.
- THÉÂTRE
«Atout cœur» de M. Germain,
avec Micheline Dax
Théâtre
20 h 30
- CIRQUE
Cirque Royal
Jeunes-Rives
15 h, 20 h.
- CINÉMA
Festival du film d'animation
Apollo
18 h.

SAINT-AUBIN

- THÉÂTRE
«L'Homme couché» de J. Semprun, par la Tarentule
La Tarentule
20 h 30

Val-de-Travers: l'exécutif covasson fixe ses objectifs pour les quatre ans à venir

L'heure des choix



Les locaux d'Afflerbach.

Les autorités entendent poursuivre leur politique visant à la création d'emplois, notamment en assurant l'occupation des bâtiments vides.

Avec les difficultés économiques, l'heure des choix a sonné pour les collectivités publiques. Le Conseil communal de Couvet vient de pondre un rapport d'information qui sera présenté au législatif jeudi prochain. Le document brosse succinctement la situation de la commune, donne un aperçu de l'état d'avancement des plus importants dossiers et fixe les objectifs généraux pour la législature 1992-1996.

La poursuite de la politique visant à l'accroissement de la population et à la création d'emplois figure en tête des objectifs. Pour l'exécutif, «seule cette politique peut permettre une meilleure répartition des charges communales existantes et futures». Les investissements pour l'équipement des terrains seront prioritaires, mais «la prise en charge des coûts se limitera toutefois aux obligations légales». On entend d'abord assurer l'oc-

cupation des bâtiments vides et des parcelles déjà équipées.

L'exécutif entend également renforcer la politique sociale (création d'emplois temporaires pour chômeurs en fin de droits et réalisation de logements à loyer modéré) et améliorer la qualité de la vie. Dans ce cas, il s'agit, notamment, de promouvoir la construction du Centre

sportif régional et de prendre les premières mesures de modération du trafic, pour autant que les investissements ne soient pas trop importants.

De plus, afin de diminuer le coût de fonctionnement des services communaux, Couvet envisage de renforcer la collaboration intercommunale et régionale, dans le domaine des services électriques par exemple.

En matière d'objectif financier, le Conseil communal souhaite arriver au blocage du niveau d'endettement et de la charge de la dette. Rappelons que l'endettement de Couvet se monte à près de 21 millions de francs. Compte tenu des remboursements à effectuer, le potentiel d'investissement pour les quatre années à venir oscille entre 2,5 et 3 millions.

Or, ce montant ne suffirait même pas à couvrir les dépenses du Centre sportif. Le rapport n'occulte pas ce problème: «Dans la situation actuelle, cette réalisation n'apparaît possible que moyennant l'apport de recettes nouvelles ou/et une meilleure répartition intercommunale des dépenses».

QUELLES PRIORITÉS?

Fixer des objectifs est une chose, établir des priorités en est une autre. Pour l'exécutif, elles devront être fixées sur la base de l'avis du Conseil général, des besoins réels, de l'évaluation en cours, des dépenses et de l'évolution de la situation.

Toutefois, le potentiel d'investissement sera déjà bien hypothéqué avec les dépenses difficilement maîtrisables. Comme celles liées à la modération du trafic, à la réfection de la piscine des Combes, à la création d'un compost régional, à l'achat d'une échelle pour les pompiers, à la réparation du pont de la Presta ou à la rénovation de la salle de spectacles et du réfectoire.

Majoritaires depuis les élections de mai dernier, les socialistes devront donc jouer sur du velours. (mdc)

BRÈVES

Conseil intercommunal de La Fontenelle. Le secrétariat, la bête noire

Mercredi dernier, Pierre-Alain Storrer, de Fontaines, a accepté de reprendre la présidence du Conseil intercommunal de La Fontenelle, de même que Madeleine Antonini, de Coffrane, la fonction de vice-présidente. La «bête noire» du secrétariat? Jean-Philippe Favre, de Villiers, n'en voulait pas. Mais à force de lui forcer la main - Willy Boss, doyen de l'assemblée, s'y est d'ailleurs employé avec insistance - il a cédé «pour une année» seulement. La voie ouverte pour le tournant, entre communes, par exemple. Rendez-vous l'an prochain... (se)

Cernier. Fred Vernet s'installe

A la suite de son agrégation au corps pastoral de l'Eglise réformée neuchâteloise, en mai dernier, le pasteur Fred Vernet a été élu au poste de Cernier, lors de l'assemblée du 13 septembre dernier. Il sera installé lors du culte célébré le 1er novembre, à 10 h, au temple de Cernier, par le pasteur Jean-Jacques Beljean, président du Conseil synodal de l'EREN. Afin de faire plus ample connaissance avec Fred Vernet, un apéritif-brunch sera servi à la salle de gymnastique après le culte. (ha)

AGENDA

Val-de-Travers

Ramassage de textiles
Les sections du Val-de-Travers des samaritains et de la Croix Rouge procéderont, samedi, à un ramassage de textiles. Il suffit de déposer les sacs, distribués récemment à cet effet, devant son domicile. (mdc)

Saint-Martin

Flûte et clavecin à l'église
Dimanche 1er novembre, Danièle Golane, flûte à bec et Josette Barbezat, clavecin, donneront un concert à l'église de Saint-Martin. Au programme, figurent notamment des œuvres des compositeurs G. Frescobaldi, L. Couperin, la sonate en la mineur, op III/4 de J.-B. John Loillet (1680-1730), la sonate en ré mineur de A. Philidor et la suite en ré mineur de M. P. de Montclair. Entrée libre. (comm)

Travers: les finances encore au plus mal

Taxe hospitalière souhaitée

Les finances de la commune de Travers pécotent. Depuis 1988, les comptes bouclent avec un déficit. Dans l'impossibilité de réduire les dépenses sans porter préjudice au fonctionnement de l'administration et des services communaux, les autorités proposent l'adoption d'une taxe hospitalière dès 1993. La décision tombera au soir du 16 novembre.

Si le législatif suit son exécutif, le taux de la taxe hospitalière sera de 10% de l'impôt communal pour l'an prochain. Ensuite, le taux sera adapté de façon à couvrir la part communale à l'aide hospitalière. L'excédent éventuellement perçu sera constitué en réserve.

Le Conseil communal ne doute pas que les élus sauront «analyser objectivement la situation». Pour l'exécutif, la taxe hospitalière est préférable à un relèvement de l'échelle fiscale, laquelle atteint presque les maximums autorisés. En acceptant les émoluments hospitaliers, on espère aussi éviter que le Conseil d'Etat impose des indexations trop douloureuses.

L'an dernier, en refusant l'introduction d'une taxe foncière, les Traversins choisirent de se faire imposer plus fortement par l'Etat. L'indexation prit la forme d'une augmentation de 19% de l'impôt cantonal sur le revenu. Pour 1992, Travers n'échappera pas une nouvelle fois à cette surtaxe. Le taux pourrait toutefois être arrêté à 12%.

Reste le fonds de compensation en faveur des communes. Une aide sera encore accordée cette année (338.000 francs en 1991), le montant dépendra du résultat des comptes. Pour avoir droit à une aide supplémentaire, l'effort fiscal de Travers doit atteindre le 125% des impôts perçus par l'Etat.

Et là, les Traversins se coupent l'herbe sous leurs propres pieds. La taxe au sac, en vigueur depuis le 1er janvier 1992, ne rapportera pas autant que prévu en raison d'une importante diminution du tonnage. Les ordures de Travers ont tendance à faire du tourisme dans les communes voisines, voire même sur le littoral... (mdc)

Police du feu et pompiers aux Geneveys-sur-Coffrane

Objectif: la prévention

Le KGB a de nouveau frappé, hier soir, aux Geneveys-sur-Coffrane, devant 37 représentants de corps de sapeurs-pompiers et 26 membres de commissions du feu du district du Val-de-Ruz, réunis à l'occasion de leur assemblée annuelle. KGB, comme Pierre-Alain Kunz, Armand Gremaud et Fred Besson, respectivement experts et directeur de l'Etablissement cantonal d'assurance immobilière (ECAI) sont venus présenter les nouvelles directives de prévention incendie. «On y trouve tout ce qui peut vous être utile lors de vos visites», a résumé M. Besson. Lors de rénovation ou de construction de bâtiment, les commissaires sont sensés inspecter les lieux, faire en sorte que les normes soient respectées, signaler les négligences, etc. Notamment en ce qui concerne les ex-

ploitations agricoles, dont l'habitat doit être isolé du rural, les entreposages de gaz liquéfié, butane ou propane ou encore les revêtements de façades. Des façades que l'ECAI préfère ventilées (avec une couche intermédiaire isolante) que compactes. Pour les plafonds, le plâtre est «le matériau idéal pour la résistance au feu», photos à l'appui. Rappelant l'exemple de l'incendie du Château des Frêtes, où il a manqué l'équivalent de 5 minutes d'eau pour le sauver, l'ECAI conseille de faire un relevé des immeubles non reliés au réseau et/ou d'y installer un «coffret incendie».

Comment, quoi, où? Un coup de fil à l'ECAI ou une simple visite à son Centre de prévention incendie, ouvert en mai 91 à Fontainemelon, et le tour est joué. (se)

Chézard-Saint-Martin: deuxième Salon commercial du Val-de-Ruz

Amical, culturel et... gastronomique!

Trente-neuf stands lors de la première édition, quarante-sept pour la prochaine. Le Salon commercial du Val-de-Ruz s'étoffe donc, lui qui, cette année, se veut toujours commercial, mais encore amical, culturel et... gastronomique! Succès garanti.

«Malgré la morosité conjoncturelle et économique, on a augmenté la surface pour accueillir 47 stands», explique Bernard Soguel, président du comité d'organisation du Salon commercial du Val-de-Ruz, deuxième du nom, qui reprend ses quartiers pour quatre jours à Chézard-Saint-Martin. Par les temps qui courent, mieux vaut ne pas se laisser aller, et agir. Dès jeudi 19 novembre, commerçants, artisans, entreprises et services, tels que banques, transports ou assurances de la région,

sans oublier l'Association Région Val-de-Ruz, exposeront donc à La Rebate.

Se laisser aller? Surtout pas sur le plan commercial et encore moins au niveau de la pause: cette année, on a visé haut et bon. Le temps du salon, l'Hôtel-restaurant de Commune de Dombresson fermera boutique pendant que son jeune chef, Michel Stangl, mitonnera petits plats et menus gourmands, servis sous une tente plantée au nord du Centre communal. C'est dire si «on a renversé la vapeur», par rapport à l'an passé, glisse M. Soguel... De ce côté-là, nette amélioration en perspective.

Après les joies de l'estomac, discussions entre amis. Pour cette deuxième édition, on nous avait promis un invité, histoire de «s'ouvrir à l'extérieur». Chose promise, chose faite: l'autre vallée inaugure cette nou-

velle facette du salon, représentée par l'Association Région Val-de-Travers.

ET POUR LE DESSERT...

Pour le dessert, un peu de culture, couleur absinthe: les écrivains, illustrateurs ou persifleurs, Maurice Evard, Catherine Louis et Elzingre, dédicaceront leurs bouquins, au stand de Mme Gauchat, libraire, en même tant que Pierre-André Delachaux, de Môtiers, envoûté par les «arômes d'apocalypse» de son Vallon.

Enfin, ajoutons que l'opération «Salon commercial» tourne sur un budget de 30.000 francs, couvert par la location des stands (50 frs/m², comme en 91) et celle du restaurant. Le fruit est mûr, qui annonce une cuvée 92 de premier choix. S. E.

● Le Salon commercial est ouvert les 19, 20, 21 et 22 novembre.

Audience du Tribunal de police du Val-de-Ruz

En vélomoteur sans permis!

D. B. comparait devant le Tribunal de police du Val-de-Ruz pour infraction à la LCR.

D. B. a circulé dans le village de Fontaines au guidon d'un cyclomoteur alors qu'il n'a pas le permis de conduire pour ce genre de véhicule.

Par ailleurs, le cyclomoteur en question était dépourvu d'une plaque de contrôle et n'était pas

couvert en assurance RC. A l'audience, D. B. a expliqué au président qu'il n'avait enfourché le cyclomoteur d'un copain que pour voir si l'engin était en état de marche.

La loi prévoit que celui qui roule au guidon d'un cyclomoteur en sachant qu'il n'est pas assuré en responsabilité civile devra être condamné aux arrêts

et à l'amende. Toutefois, compte tenu de la faible distance sur laquelle le cyclomoteur a été utilisé, le tribunal a retenu le cas de peu de gravité et a condamné D. B. à 90 fr d'amende et 50 fr de frais.

● Le tribunal était placé sous la présidence de M. Daniel Jeanne-ret assisté de M. Patrice Phillot, substitué au greffier. (pt)

PUBLICITÉ

"J'agrandis ma cuisine pour un dîner aux chandelles avec Betty Bossi."

032 42 32 42

pour venir voir notre grande exposition de cuisines, salles de bains, bois et carrelages.

MAREX

L'innovation dans la construction.
Rue Dufour 38, 2502 Bienne

GASTRONOMIE

Aux Rochettes

LA CHASSE

Route du Valanvron - ☎ 039/28 33 12
132-12014

GRAND PONT

M. et Mme G. Turale
Avenue Léopold-Robert 118
2300 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/26 46 88

**la chasse est
commencée**

et toujours
nos bolets frais, röstis
Prière de réserver.
Fermé le dimanche

132-12121

**Publicité intensive,
Publicité par annonces**

VACANCES - VOYAGES

**COSTA BLANCA
ESPAGNE
ALICANTE**



OFFRE SPÉCIALE:
Appart. / Villas / Bungalows / Terrains de chasse / Maison de campagne / Commerces / Ext.

**À VENDRE LOGEMENTS
(neufs-occasions)**
Appart. dès 45000 fr.
Bungalows dès 55000 fr.
Villas dès 86000 fr.

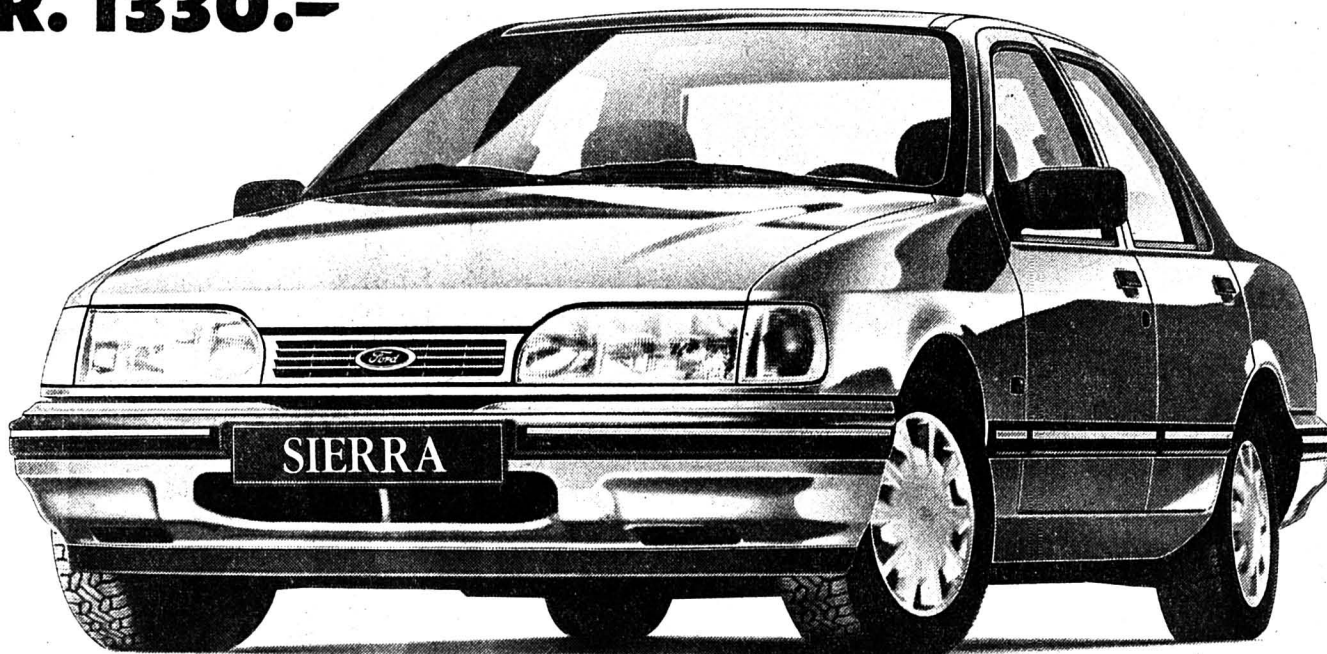
Credits Especial Emigrantes

GRANDE EXPOSITION

Vendredi 30 octobre, Café du Soleil, à Delémont, de 10 h à 22 h et samedi 31 octobre et dimanche 1^{er} novembre, Hôtel Continental, à Bienne, de 10 h à 20 h.
Pour tous renseignements: Inter Villas SA, chemin des Cèdres 2, 1004 Lausanne, tél. 021 648 33 28 / 18.

22-784-4x4

**CHOISISSEZ LE BON RAPPORT.
LA SIERRA COMFORT: UNE BOÎTE AUTO-
MATICQUE À FR. 665.- AU LIEU
DE FR. 1330.-**



Mantel Ogilvy & Mather

Impossible d'être mieux équipé à meilleur marché.
Car en plus de sa transmission automatique, la
Sierra Comfort est équipée d'une climatisation.

Deux avantages qui ne vous coûtent que Fr. 1465.-
au lieu de Fr. 3610.-, soit une économie de
Fr. 2145.-. La Sierra Comfort est disponible déjà

à partir de Fr. 27415.-. Aujourd'hui plus que
jamais, vous pouvez compter
sur votre concessionnaire Ford.



**GARAGE
DES 3 ROIS SA**

La Chaux-de-Fonds: bd des Eplatures 8, ☎ 039/26 81 81
Neuchâtel: Pierre-à-Mazel 11, ☎ 038/21 21 11
Le Locle: rue de France 51, ☎ 039/31 24 31

Courtelay: André Froidevaux SA, ☎ 039/44 16 88 - Les Geneveys-sur-Coffrane: Garage Nappex
Frères, ☎ 038/57 18 18 - Le Noirmont: Garage Rio, ☎ 039/53 13 01 - Saint-Imier: Garage
Mérija, ☎ 039/41 16 13. 44-2211/4x4

DIVERS

**Dépannages calorifères à
mazout et pompes à mazout**
Marcel Lehmann ☎ 039/28 47 90
132-506459

LES MINUTES DE PLAISIR PAR TELEPHONE
156. 7960
2. MIN. 1. MIN.
UNE NOUVELLE HISTOIRE TOUS LES JOURS
174-17272

Génération Vénus
Matériel spécialisé
Vente par correspondance
Boutique du Bois-Noir
Bois-Noir 48, CP 3048
2300 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/26 93 77
132-12954

LES MINUTES DE PLAISIR PAR TELEPHONE
156. 5020
1. MIN. 1. MIN.
UNE NOUVELLE HISTOIRE TOUS LES JOURS
174-17272

L'annonce, reflet vivant du marché

CINEMAS

CINEMA • Tél. 23 28 88
CORSO
DÈS
AUJOURD'HUI
EN GRANDE
PREMIÈRE
SUISSE
• 16 ans •
TOUS
LES
JOURS
À
16 h 30
18 h 45
21 h
**LE NOUVEAU
BELMONDO**

BELMONDO
**L'INCONNU
DANS LA
MAISON**

CINEMA • Tél. 23 19 55
PLAZA
2^e SEMAINE
• 16 ans •
TOUS
LES
JOURS
15 h 30
18 h
20 h 30
Ne manquez pas
cette nouvelle aven-
ture de Jack Ryan qui
devrait être bientôt
suivie par deux
autres films. Après
avoir marqué les
années 80 avec
Indiana Jones,
Harrison Ford incar-
ne aujourd'hui le
héros des années 90.
(ACTUA CINÉ)

À VOIR ABSOLUMENT
HARRISON FORD
Pas pour son honneur.
Ni pour son pays.
Mais pour sa femme et sa fille.
**JEUX DE GUERRE
PATRIOT GAMES**
UN FILM PARAMOUNT DISTRIBUÉ PAR

CINEMA • Tél. 23 19 18
SCALA 4^e SEMAINE
• 12 ans •
TOUS LES JOURS À
16 h - 18 H 30 - 21 h
Ce film est un hommage inoubliable
et triomphant à l'esprit de survie
PATRICK SWAYZE
**LA CITE DE LA JOIE
CITY OF JOY**
Un film de **ROLAND JOFFE**

ROYAL LIT
Reprise de votre
ancienne literie
aux meilleures
conditions
Serre 3
Chaux-de-Fonds
☎ 039/28 34 35
470-27

abc Tél. 23 72 22
cinéma
**CYCLE
DANIEL SCHMID**
Du 27 octobre au 6 novembre

HORS SAISON
Ve 30, lu 2, je 5 et ve 6 à 20 h 30;
sa 31 et di 1er à 17 h 30
HECATE
Sa 31 à 15 h et di 1er à 20 h 30
LA PALOMA
Sa 31 à 20 h 30 et di 1er à 15 h
VIOLANTA
Ma 3 et me 4 à 20 h 30

SPECTACLES - LOISIRS
LE BOUDRY'S
Bar Dancing
(anc. le National) Boudry
**DANSE À
L'ACCORDÉON**
tous les vendredis, samedis
et dimanches soirs.
28-510747

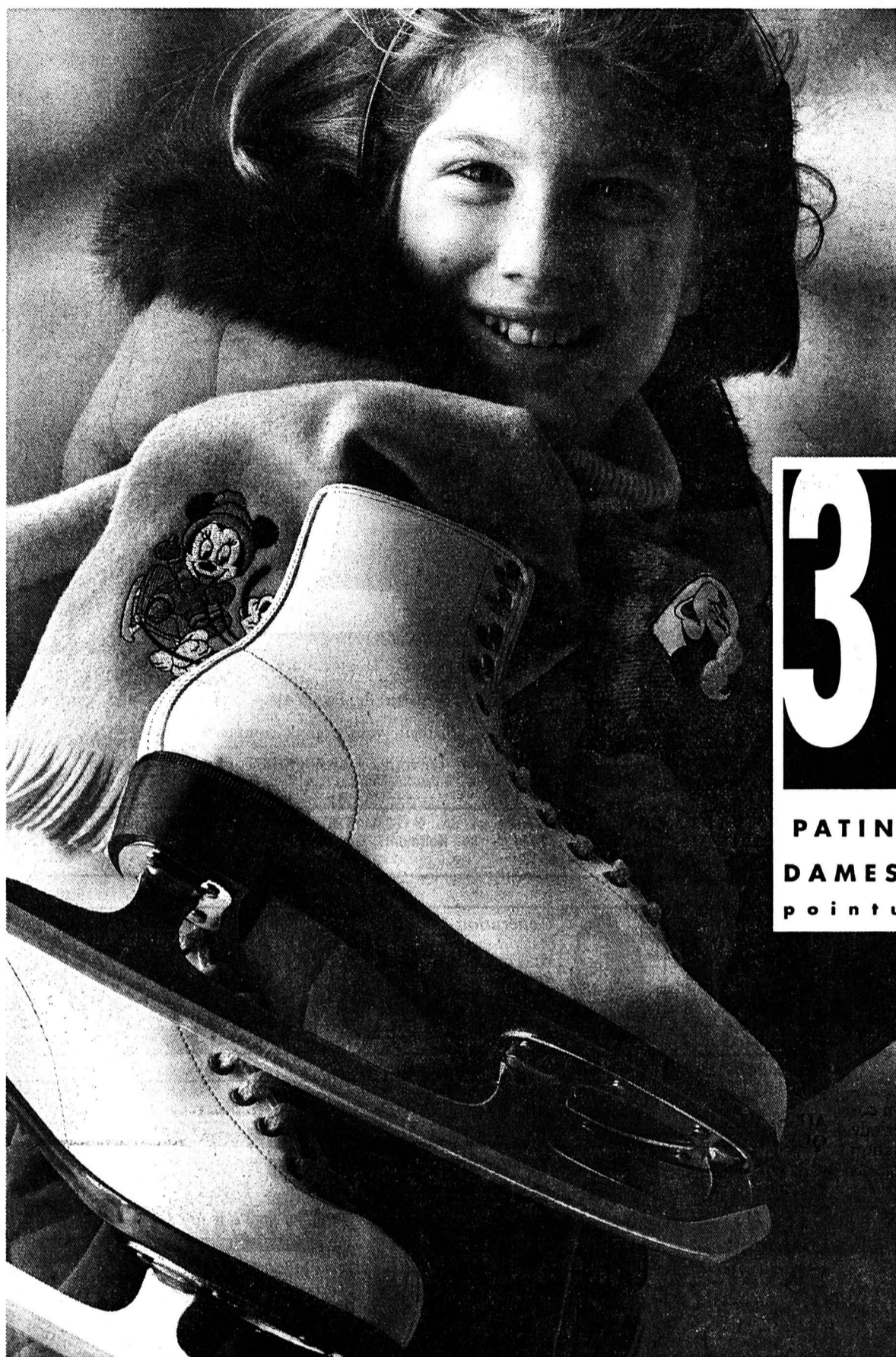
132-12385
**tout pour la
vue...**
novoptic
2300 La Chaux-de-Fonds
Av. Léopold-Robert 51
Immeuble Richemont
☎ 039/23 39 55
Publicité intensive,
Publicité
par annonces

Maux de dents!
KAFA
soulage!
Existe en poudre et en comprimés
En vente en pharmacie et droguerie.
130-12518/4x4

IMAGE ET SON
ambios
TÉLÉVISION
Ph.-H.-Mathey 3
La Chaux-de-Fonds
☎ 039/28 21 40
132-12059
**Prêts
personnels**
Agence
H. Minary
☎ 039/23 01 77
470-11

CINEMA • Tél 23 13 79
EDEN 3^e SEMAINE
• 12 ans •
TOUS LES
SOIRS
à 17 h 45
et 20 h 45
**SAMEDI
DIMANCHE
MERCREDI
MATINÉES
à 14 h 30**
1492
CHRISTOPHE
COLOMB
avec ARMAND ASSANTE et SIGOURNEY WEAVER
12 octobre 1492, un marin sans richesse et
obstiné réalise un rêve fou:
la découverte d'un nouveau monde.
132-12093

Rythmes fous sur piste glacée... Nez au vent laissez-vous emporter par le plaisir de patiner. Pour dames et fillettes.



38.-

Baladeur "Crown" avec radio FM/OM et écouteur. 1 an de garantie



35.-

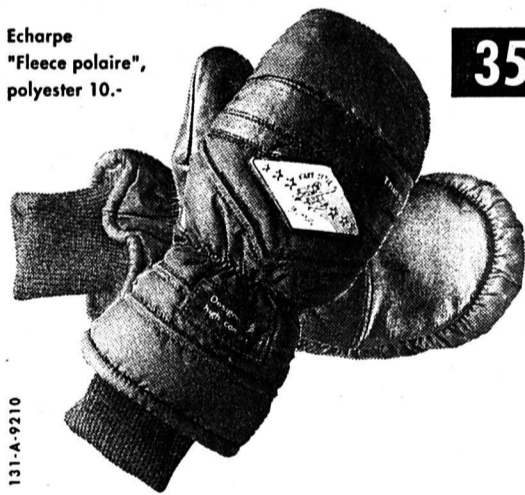
**PATINS A GLACE
DAMES/FILLETES**
pointures 31-39



65.-

Patins à glace dames, coquille synthétique, intérieur doublure en feutre de laine. 36-40

Echarpe "Fleece polaire", polyester 10.-



35.-

Gants de ski dames ou hommes, Thinsulate

25.-

Baladeur "Crown" avec écouteur. 1 an de garantie



Bienne • Ecublens • Fribourg • Genève • La Chaux-de-Fonds • Lausanne • Martigny • Neuchâtel • Petit-Lancy • Sion • Vevey • Yverdon

VACANCES - VOYAGES



Mardi 3 novembre Dép.: 13 h 30
NET Fr. 10.-
FOIRE DE MORTEAU
Carte d'identité

Dimanche 22 novembre Dép.: 13 h 30
NET Fr. 83.- car et spectacle
THÉÂTRE DE BESANÇON
Opéra comique en 4 actes
LE BARBIER DE SÈVILLE
musique de Gioachino ROSSINI

Lundi 23 novembre Dép.: 8 h 00
NET Fr. 20.-
**GRAND MARCHÉ AUX OIGNONS
À BERNE**

Dimanche 29 novembre Dép.: 11 h 00
NET Fr. 50.- prix spécial
LA CHASSE CHEZ BICHON
promenade en autocar et repas de midi.

Du vendredi 4 au dimanche
6 décembre - voyage de trois jours
**MARCHÉS DE NOËL DE ROTHENBURG-
WURZBURG - STUTTGART**
Fr. 490.- par personne en chambre à
deux lits - hôtels sélectionnés.
Programme détaillé à disposition.

Inscriptions:

Voyages GIGER Autocars
Avenue Léopold-Robert 114
2300 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/23 75 24
Fax ☎ 039/23 47 82

132-12184

MARCHE DE L'OCCASION

LES OCCASIONS DE PREMIÈRE MAIN



**VISITEZ NOTRE EXPOSITION
PERMANENTE D'OCCASIONS
AU 1er ÉTAGE, AU SEC
ET AU CHAUD!!!**

ALFA ROMEO		
33 1.7ie	89	Fr. 8900.-
33 1.7ie	89	Fr. 9900.-
33 1.7 QV	89	Fr. 10900.-
33 1.7 QV	90	Fr. 12800.-
33 Boxer 16V, ABS	90	Fr. 15600.-
33 Boxer 16V*	91	Fr. 19800.-
75 3.0 America	89	Fr. 17900.-

AUDI		
100 CC 5e aut.	85	Fr. 9900.-

BMW		
325 iX Touring ABS 4x4	88	Fr. 28600.-
325 iX Touring ABS 4x4	89	Fr. 29800.-

CHRYSLER		
GS Turbo II, climat.	89	Fr. 23800.-
Saratoga 3.0 V6 climat.	90	Fr. 17800.-
Saratoga, climat., ABS Airbag	91	Fr. 28500.-

FIAT		
124 Sport Coupé	73	Fr. 5900.-
Uno 75 Sx ie	87	Fr. 8500.-

FORD		
Sierra XR 4x4 2.9i ABS	90	Fr. 19800.-

FORD USA		
Aerostar Bus 7 places	89	Fr. 19500.-

JEEP		
Cherokee Euro-Sport	91	Fr. 36900.-
Cherokee Ltd ABS	91	Fr. 44500.-

LANCIA		
Dedra 2.0 ie	91	Fr. 21500.-

MERCEDES		
350 SLC coupé	78	Fr. 17500.-

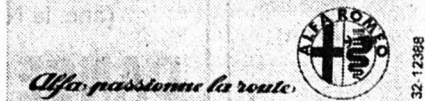
OPEL		
Vectra 2.0i GT	91	Fr. 21500.-

PORSCHE		
911 S (voit. collect.)	69	Fr. 35000.-

SUBARU		
Justy 4x4	85	Fr. 6700.-
Justy 4x4	86	Fr. 7600.-
Justy 4x4	88	Fr. 9600.-
Justy 4x4	88	Fr. 10200.-
1.8 Coupé 4x4	88	Fr. 13700.-
1.8 Sedan 4x4	87	Fr. 12500.-

TRIUMPH		
TR7 Cabriolet	81	Fr. 17800.-

Echange - Crédit - Leasing
Réservations - Stockage gratuit



**GARAGE ET CARROSSERIE
AUTO-CENTRE
LA CHAUX-DE-FONDS**
Fritz-Courvoisier 66 ☎ 039/28 66 77

IMMOBILIER

**Gérance GECO,
Jardinière 75**

vous propose un choix d'appartements répondant à vos souhaits et exigences.

**SERVICE DE LOCATION
A DOMICILE
24 / 24 H
Tél. 039 / 23.71.28**

132-12083

À LOUER
A La Chaux-de-Fonds,
Rue Fritz-Courvoisier. 34f dans un immeuble neuf

4 1/2 PIÈCES

cuisine agencée, quartier tranquille proche du centre ville, idéal pour les enfants.
Libre tout de suite ou à convenir.
Loyer dès Fr. 1432.- + 157.- de charges.
Pour tous renseignements: 28-486

Régie Immobilière
F. Bernasconi & Cie
2003 Neuchâtel
Clos-de-Serrières 31
Tél. 038 31 90 31

Corcelles-Cormondrèche
situation exceptionnelle

**2 parcelles
de 1000 m²**

☎ 038/33 82 42 132-12171

A Villeret, à louer

**1 appartement
de 4 pièces**

libre tout de suite, magnifique salle de bains, cuisine équipée, réduit.
Prix avec charges Fr. 720.-
Pour tous renseignements ou pour visiter: ☎ 039/41 53 53 470-102047

CASTEL REGIE
☎ 038/31 78 03
A louer à La Chaux-de-Fonds

**APPARTEMENTS
1 1/2 PIÈCE**

Dès Fr. 350.- plus charges.
Libres tout de suite ou à convenir.

Château 23 **UNPI** 2034 Peseux
UNION NEUCHÂTELOISE
DES PROFESSIONNELS DE L'IMMOBILIER

Saint-Imier: double préavis favorable du législatif à l'intention de l'électorat

Entre porte-monnaie et poubelle

Le législatif imérien a approuvé hier soir le budget communal 93, ainsi que le nouveau Règlement concernant les déchets - taxe au sac comprise bien entendu - et les tarifs et taxes y relatifs. En préavisant favorablement, à l'intention du corps électoral, les deux objets qu'il devra sanctionner début décembre.

Le budget communal 1993 prévoit rappelés-le un excédent de recettes chiffré à 82.000 francs, ses auteurs ayant veillé à opérer toutes les économies possibles et nécessaires dans la conjoncture actuelle. Si quelques postes ont été à de brèves discussions,

une seule modification a finalement été opérée au projet présenté par la Commission des finances et le Conseil municipal.

Sur une proposition socialiste, le législatif a effectivement décidé de geler la subvention de 20.000 francs budgétée pour l'Ecole de musique du Jura bernois.

Car si la musique adoucit les mœurs, le Conseil général n'admet pas qu'elle fasse oublier toutes les règles en matière financière. En clair, on attend de cet établissement qu'il ne se contente pas de demander un montant global, sans explication aucune sur son utilisation.

LE RECYCLAGE: UN DEVOIR COMMUNAL

Dès lors, la subvention destinée à l'Ecole de musique demeurera gelée jusqu'au moment où ses responsables prendront la peine de présenter aux autorités un budget et des comptes.

Le règlement concernant les déchets a rencontré l'approbation quasi unanime du Conseil général, qui lui a apporté préalablement quelques modifications. La plus importante consiste à exprimer sous forme de devoir, pour la commune, l'organisation de la collecte sélective des déchets recyclables. Alors que le projet lui en donnait simplement la possibilité, la municipalité devra donc mettre sur pied les services ad hoc, respectivement continuer de les organiser.

Dans le même ordre d'idées, et partant notamment du fait qu'un projet précis sera très prochainement soumis aux autorités - avec l'engagement d'un agriculteur de Mont-Soleil fermement intéressé - le Conseil général charge également la commune de mettre en place des installations de compostage.

Lats but not least, le législatif a approuvé le tarif des émolu-

ments relatifs à ce règlement, ainsi que les taxes de base annuelles - 50 francs par ménage, 25 par personne seule, 160 par petit commerce, 315 par entreprise artisanale, commerciale, garage et petite entreprise, 1080 par industrie importante, 630 par industrie moyenne et 1900 par grande entreprise - et les taxes dites au sac - 2 fr par sac de 35 litres, 4 fr par sac de 35 à 70 l, 6 fr par sac de 70 à 110 l et 30 fr par conteneur.

Règlement et tarif devraient entrer en vigueur le 1er janvier prochain.

CFF: GROGNE GÉNÉRALE

Le projet 93/95 d'horaire CFF est décidément bien loin de ne faire que des heureux, et pour cause! En fin de séance, le radical Pierre Leuthold s'exprimait en tant que directeur d'une école accueillant les élèves secondaires de Renan et Sonvilier: «Si le projet entre en vigueur tel que

proposé, ces élèves ne pourront plus rentrer chez eux pour le repas de midi!»

Et de demander au Conseil municipal d'intervenir, auprès des instances concernées, pour que le rail demeure véritablement un service public.

Autres interventions de cette soirée, une interpellation d'AJU et deux petites questions émanant de l'udc et de ddr, toutes concernant la suppression de la foire de printemps. Les intervenants demandent au Conseil municipal de revoir sa décision et de leur communiquer notamment les coûts exacts qu'implique cette manifestation pour la commune.

En attendant des chiffres qui ne tarderont pas, John Buchs, maire, rappelait les motivations principales de l'exécutif, à savoir le désintérêt de certains forains, les problèmes de circulation routière et la proximité, dans le temps, de l'Imériale. (de)

Rédaction
du JURA BERNOIS
Tél: 039/44 18 00
Fax: 039/44 17 07

Dominique EGGLEER

BRÈVES

Berne-Soleure

Trafic d'héroïne démantelé

Succès pour les polices cantonales bernoise et soleuroise: trois Albanais du Kosovo sont accusés d'un trafic organisé portant sur plus de 20 kg d'héroïne, livrée en Suisse depuis l'Est ces trois dernières années, et d'avoir entretenu un réseau de distribution dans la région de Bienna et de Soleure. Au total, 21 personnes ont été impliquées dans l'enquête. Un des principaux auteurs, en fuite, fait l'objet d'un mandat international. Les perquisitions ont notamment permis de saisir 100.000 francs en liquide et 100 grammes d'héroïne. (pcb)

Canton de Berne

1015 chômeurs de plus!

Le chômage poursuit sa progression accélérée depuis l'été: 1015 personnes touchées de plus en septembre qu'en août, soit une augmentation de 10% et un total de 11.125 chômeurs dans le canton de Berne. Le taux le plus élevé est toujours celui du Jura bernois, avec 4,16%, Bienna-See-land suivant avec 4,10%. Le fossé se creuse avec les autres régions (2,33% pour Berne-Mittelland, 2,56% sur l'ensemble du canton). Les plus touchés: les 20-29 ans, qui représentent 40,5% des chômeurs. (de)

Bienna

Un «flag»

Surpris en flagrant délit de vol par effraction le mois dernier, un toxicomane suisse a avoué 32 délits, entre mars et septembre. Il s'agit essentiellement de vols et d'infractions à la loi sur les stupéfiants, commis dans la région biennoise. Le produit des vols représente une somme supérieure à 12.000 francs. Les dégâts causés sont estimés à plus de 32.000 francs. (pcb)

Justice bernoise modernisée

La justice bernoise va être modernisée. Le directeur cantonal de la justice, Mario Annoni, a présenté hier une série de modifications législatives à cet effet. La nouvelle organisation judiciaire aura trois niveaux: la région, l'arrondissement et le district. Le gouvernement entend améliorer la protection juridique des citoyens et accélérer la procédure tout en ménageant la caisse de l'Etat. (ats)

La route Tavannes - Tramelan fermée pour 12 jours

Nécessité fait loi

Un glissement de terrain menaçant très sérieusement la chaussée, des travaux importants doivent être entrepris sur la route Tavannes - Tramelan, qui sera fermée durant 12 jours. La CEP proteste, mais la sécurité de tous passe avant le confort d'un conseiller fédéral...

Au «Moulin brûlé» la chaussée subit, sur 50 à 60 mètres, les effets d'un glissement de terrain susceptible de compromettre la sécurité des usagers. «Le mouvement s'accroît, précise l'Office régional des ponts et chaussées. En amont, le terrain descend chaque semaine de 2 à 4 mm, et la chaussée se fissure.»

ATTENDRE? IMPENSABLE

Il s'agira de creuser douze tranchées à travers la route, de la Trame au talus amont, profondes de 4 m et larges de 1 m.

«Ces travaux ne peuvent être menés sur une seule moitié de la chaussée, la fermeture de la route est indispensable». Fermeture qui a suscité une réaction écrite de la Chambre d'économie publique et de Willy Jeanne- ret, maire de Tramelan.

Le directeur de la CEP, Jean-Jacques Schumacher, et son co-signataire estiment la période «mal choisie, pour la réparation de dégâts constatés depuis plus de deux ans». Ils soulignent qu'elle coïncide avec la venue à Tramelan du conseiller fédéral Jean-Pascal Delamuraz - hôte de la Chambre pour une conférence le 11 novembre - et demandent que les travaux soient repoussés au printemps prochain.

«Nous ne pouvons pas prendre le risque de laisser la situation empirer avec le gel! Les dommages vont sans aucun doute s'accroître et en cas de

glissement conséquent, on s'exposerait à devoir brutalement fermer la route, mais pour des mois et non deux petites semaines. Qu'on se souvienne du cas de Saint-Brais», rétorquent les Ponts et chaussées. Qui démentent connaître les dégâts depuis deux ans.

AUSSI VITE QUE POSSIBLE

«Les faits constatés il y a une année, nous avons procédé immédiatement à des drainages, en espérant qu'ils suffiraient à améliorer la situation. Or au printemps, elle était catastrophique.»

A l'époque, il était techniquement impossible d'intervenir: «Nous avons dû mandater un géologue, pour des investigations géotechniques importantes, des forages notamment. Ensuite, celui-ci a élaboré un projet, qui a dû passer en sou-

mission. L'adjudication faite, les travaux peuvent commencer, avec une seule semaine de retard sur le programme fixé.»

Ces travaux, tranchées drainantes et blocage des berges, correspondent à la phase d'urgence - une solution minimale pour éviter les accidents -, dont le coût est évalué à 250.000 francs. S'ils ne suffisent pas à stabiliser complètement la situation, ce que l'on saura sans doute au printemps, il faudra lancer la deuxième phase du projet, de cloutage celle-là (enfouissement de pieux métalliques ancrés). Dans ce cas, la facture s'élèvera à quelque 650.000 francs. (de)

Du 2 au 12 novembre

La route cantonale Tavannes - Tramelan sera donc fermée à tout trafic du lundi 2 (dès 8 heures) au vendredi 13 novembre. Une signalisation avancée sera installée à Tavannes et aux Reussilles; un itinéraire de déviation sera mis en place par Bellelay et les Genevez.

Tramelan demeurera bien sûr accessible du Vallon par Mont-Crosin.

Durant la seconde quinzaine de mois, l'aménagement de la superstructure nécessitera encore des feux optiques réglant le trafic sur une seule voie.

Tramelan: début prometteur pour la 26e EX-TRA

S'ouvrir vers l'extérieur

C'est en présence de nombreux invités qu'a eu lieu hier soir à Tramelan la cérémonie d'ouverture de la 26e EX-TRA. Les problèmes de la récession ont bien entendu été évoqués. Il n'en demeure pas moins que, par l'entremise du président M. Raymond Geiser, les exposants affichent une belle volonté afin de maintenir l'esprit d'optimisme qui les anime.

n'a pas eu de problèmes conséquents à régler. Mais il reste ouvert afin d'apporter chaque année quelques nouveautés.

«L'année 1992 a engendré

bien des soucis pour la région. La récession qui frappe Tramelan, a entraîné du chômage partiel et complet, voire des fermetures d'usines. Chacun s'en res-

sent et les importantes échéances qui attendent notre pays, tel le vote du 6 décembre sur l'EEE, ne sont pas faites pour rassurer chacun.»

«Mais il ne faut pas peindre le diable sur la muraille, grâce à un engagement collectif et une volonté commune de développement et de recherche de nouveaux marchés, le commerce et l'artisanat local sauront surmonter les difficultés dues à la récession. Oublions l'esprit de clocher, devait conclure le président, et ouvrons nous vers l'extérieur.»

INVITÉS D'HONNEUR

M. Raymond Geiser a mis à l'honneur la commune de Corgémont, invité d'honneur, Neige Aventure de Haute-Nendaz, la Chambre d'économie publique ainsi que le Photo-Club Tavannes et environs qui apportent une note colorée à cette exposition.

M. Willy Jeanneret, maire de Tramelan, a su rappeler l'optimisme manifesté par les 47 exposants de l'EX-TRA qui arrivent chaque année à présenter des nouveautés. M. Roland Benoît, maire de Corgémont, a lui présenté sa commune en se félicitant des rapports existants entre elle et celle de Tramelan.

La 26e EX-TRA a dans tous les cas pris un excellent départ. On en veut pour preuve l'excellente ambiance qui a régné lors de cette première journée. (vu)

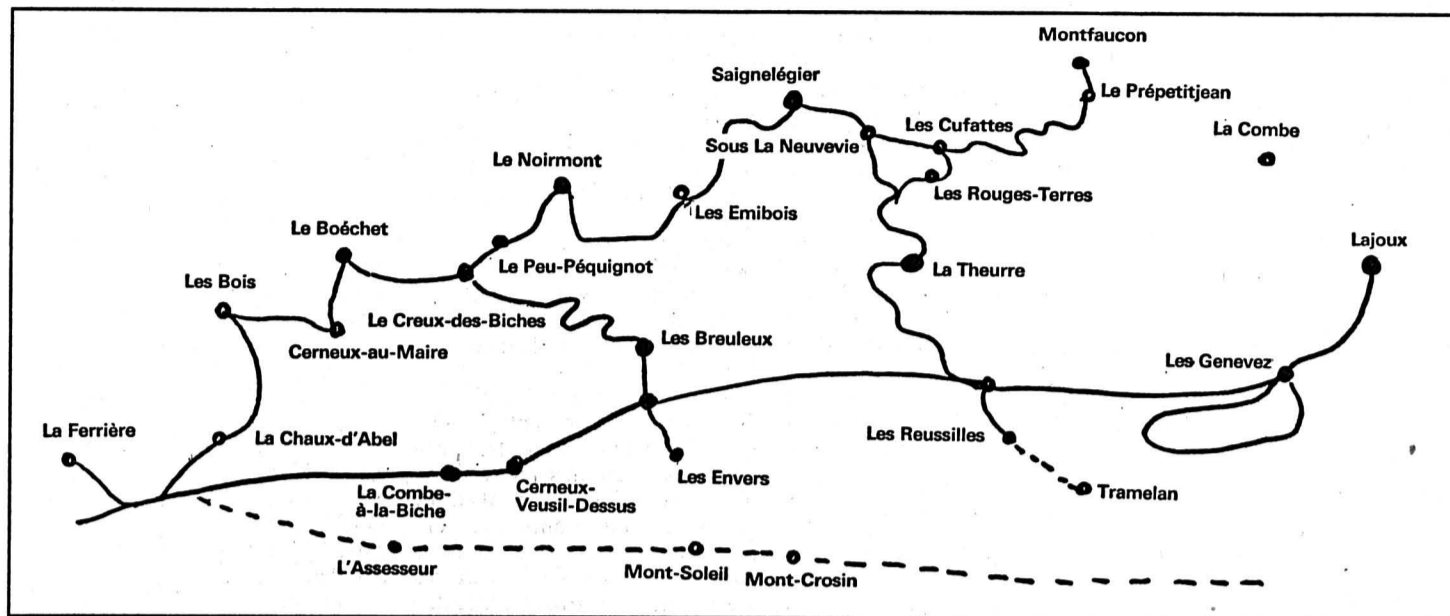


EX-TRA à Tramelan

En médaillon, le président de l'exposition, M. Raymond Geiser. Remportant le prix du plus beau stand, la Quincaillerie P Cuenin est à nouveau présente cette année. (vu)

Pistes nordiques du Haut-Plateau: double innovation

Jardin des neiges pour enfants



Double innovation sur le front des pistes nordiques du Haut-Plateau. Pour que son réseau retrouve crédibilité et attractivité, qu'il soit compétitif et cohérent, il a été ramené de 150 à 70 kilomètres. La qualité va primer sur la quantité. Seconde innovation: un jardin des neiges, sorte de garderie hivernale pour les petits, va voir le jour du côté du Centre de loisirs à Saignelégier.

On notera enfin un rapprochement avec le Jura sud qui dé-

bouchera, l'an prochain, sur une brochure hivernale commune.

C'est au printemps dernier que les milieux nordiques jurassiens se sont retrouvés à l'instigation de la Fédération jurassienne du tourisme (FTJ). A la clef, un bilan en demi-teinte sur les tracés du Haut-Plateau. Trop long (150 kilomètres de pistes), l'ouverture de l'ensemble du réseau relevait de l'exploit ce d'autant plus que les quatre ratraks à disposition s'essoufflent. Il en coûtait également un saladier pour un maigre résultat.

UNE NOUVELLE ÈRE

Patron du Giron jurassien, Laurent Donzé des Bois a été chargé d'un nouveau concept. Voici son idée. Il est illusoire et coûteux de tracer 150 kilomètres de pistes, ne serait-ce que pour satisfaire

tel village ou telle auberge. Personne n'y trouve son compte. Ce qui importe, c'est d'avoir un tracé qui s'inscrive bien dans le paysage franc-montagnard, attractif dans sa diversité, sûr d'être ouvert et de qualité. Pour avoir pratiqué l'Engadine ou la vallée de Joux, le fondeur actuel devient exigeant. Bref, pour le Haut-Plateau, l'amateur doit faire place au professionnel. Un tracé de 70 kilomètres, soigneusement étudié, a été défini. Il est clair que c'est le versant du Doubs et l'extrémité est du Haut-Plateau, région plus basse et peu enneigée, qui font les frais de l'opération.

UN NOUVEL ENGIN

Une double trace (pour le style classique et le style libre) sera assurée, de même qu'un nouveau balisage. L'acquisition d'un

nouveau véhicule de traçage est nécessaire, alors qu'une équipe de chômeurs vient de commencer l'aménagement dans le terrain (enlever les souches, les rochers...) de cette future «autoroute». Michel Beuret, directeur de la FTJ, parle d'un investissement de 365.000 francs. Il compte beaucoup sur la vente des cartes hivernales pour amortir cette dépense.

Autre innovation axée sur l'animation et l'accueil: la création d'un jardin des neiges aux abords du Centre de loisirs de Saignelégier. Il offrira aux petits, quatre jours par semaine, un parc hivernal piqué de luges, de figurines, de toboggans ainsi qu'un bon pour un chocolat chaud. De quoi laisser le temps aux parents de s'élaner sur... les pistes de fond ou de plonger au sauna tout proche. Mgo

Elections des maires

Les Breuleux s'affichent

C'est lundi prochain qu'échoit le dépôt des listes pour pourvoir les diverses fonctions communales. Les candidats, c'est le moins qu'on puisse dire, ne se poussent pas au portillon.

Sur les dix-huit mairies du Haut-Plateau, sept seront à pourvoir: Les Breuleux (Jean-Marie Donzé), Soubey (Gilbert Thiévent), Epiquez (Henri Paupe), Epauvillers (Fernand Cuenin), Les Pommerats (Laurent Frossard) et Le Bémont (Joseph Guerry), alors que Pierre Chapatte (La Chaux-des-Breuleux) et Claude Frésard (Muriaux) disent ne pas vouloir solliciter de nouveau mandat et que Jean Humair (Les Genevez) se tâte.

Du côté des Breuleux, l'horizon s'éclaircit. En remplacement de Jean-Marie Donzé, le pdc a choisi de présenter Jean-Claude Joly qui est comptable dans la localité.

Les radicaux ne vont pas présenter d'outsider à la mairie. Ils relancent leurs deux conseillers communaux et revendiquent la présidence des assemblées avec Jean-Maurice Donzé. Il semble qu'il n'y aura donc pas d'empoignade pour le fauteuil de maire.

LE NOIRMONT

Au Noirmont, les radicaux, après leurs déclarations affichées du printemps dernier, hésitent aujourd'hui à lancer un de leurs poulains contre Germain Froidevaux (pdc). Tout se décidera ces prochains jours.

LES BOIS

Enfin aux Bois, Louis Boillat, en poste depuis deux ans, devrait se représenter. On notera que sur les dix-huit mairies du Haut-Plateau, treize sont en mains du pdc. Mgo

BRÈVE

Franches-Montagnes Réorganisation du ramonage

Après la mise en retraite du maître ramoneur Achille Baume, de Saignelégier, en 1986, il avait été décidé de réunir à titre d'essai les deux arrondissements des Franches-Montagnes sous la responsabilité de Maurice Cuenin des Breuleux. Aujourd'hui il se confirme que le volume de travail n'est pas assez conséquent pour maintenir deux arrondissements. Aussi, le Gouvernement jurassien vient-il de décider de maintenir un seul cercle pour le Haut-Plateau et de répartir diverses communes à un autre arrondissement. Depuis le 1er janvier 93, les communes d'Epauvillers, d'Epiquez, de Montfavergier, de Saint-Brais et de Soubey dépendront de Jean-Marc Mergy, ramoneur à Courgenay (arrondissement de la Baroche et du Clos-du-Doubs) qui s'occupe déjà de la commune de Montmelon. (mgo)

AGENDA

Première à Bassecourt «Le Meilleur du monde»

«L'homme moyen a toujours besoin de s'identifier avec des surhommes et il y trouve moins de peine avec des champions du muscle qu'avec des phénomènes de l'intelligence»: cette formule de Paul E. OHI peut s'appliquer sans contexte au «Meilleur du monde», cette pièce de Pascal Rebetez jouée en première ce soir à la halle des fêtes de Bassecourt, ainsi que samedi 31 octobre et les 4, 5, 6 et 7 novembre. Le présentateur de Viva s'est inspiré de la vie de Willy Favre, le champion suisse de ski de Grenoble qui, après avoir connu les honneurs et la gloire, va tomber dans l'oubli pour mourir à 45 ans. Le 75e anniversaire du FC Bassecourt donne donc la possibilité à Pascal Rebetez de mettre en scène sa pièce dans le Jura après l'avoir présentée au théâtre du Grütli, à Genève. On notera que la représentation est suivie d'une partie cabaret avec les comiques Cuhe et Barbezat, le pianiste Gérard Kummer, la chanteuse Kathlenn May et Franco Perry. (mgo)

Pétition au Noirmont et aux Bois

La suite à mercredi

On se souvient de la pétition lancée en fin de semaine passée par le groupement des artisans et commerçants du Noirmont. Celle-ci s'insurgeait contre l'adjudication faite à l'entreprise Tripet, de La Chaux-de-Fonds, du gros œuvre des futurs Espaces scolaires Le Noirmont-Les Bois. Deux consortiums locaux étaient en effet sur les rangs, mais ont été écartés en raison de soumissions plus élevées. La pétition demande aux deux conseils communaux de revenir sur leurs décisions.

Cette pétition a remporté un beau succès, puisque ce sont 450 citoyens qui l'ont signée au Noirmont (soit un tiers des électeurs) et 114 aux Bois (un

sixième des électeurs). On sait qu'il suffit qu'un dixième des électeurs signe pour que l'autorité communale soit tenue de se pencher sur le sujet. Actuellement, cette pétition a été transmise au canton pour en étudier la recevabilité formelle. La semaine prochaine, mercredi soir, le conseil communal du Noirmont informera les citoyens des suites qu'il entend donner à cette démarche. On sait que les habitants de la localité sont invités à se prononcer ce soir-là sur le cautionnement de l'emprunt de 4,5 millions contracté auprès de la Centrale d'émission des communes suisses pour assurer le financement des nouveaux espaces scolaires. Mgo

Jonction ferrovière Boncourt-Delle

La SNCF veut fermer la gare de Delle

Le projet de nouvel horaire des CFF supprime, dès mai 1993, la jonction Boncourt-Delle en fin de semaine. S'il la maintient en semaine, une menace de suppression complète pèse tout de même. La SNCF accepte, en effet, que les CFF prolongent leurs trains jusqu'à Delle, à condition de lui verser un loyer pour cette gare, évalué à 500.000 francs (suisses) par an.

Selon Sébastien Jacobi, porteparole des CFF interrogé par Fréquence Jura, ce loyer est exorbitant, vu le petit nombre de voyageurs concernés. Le risque d'une fermeture complète de la gare de Delle existe donc. Un groupe de travail franco-

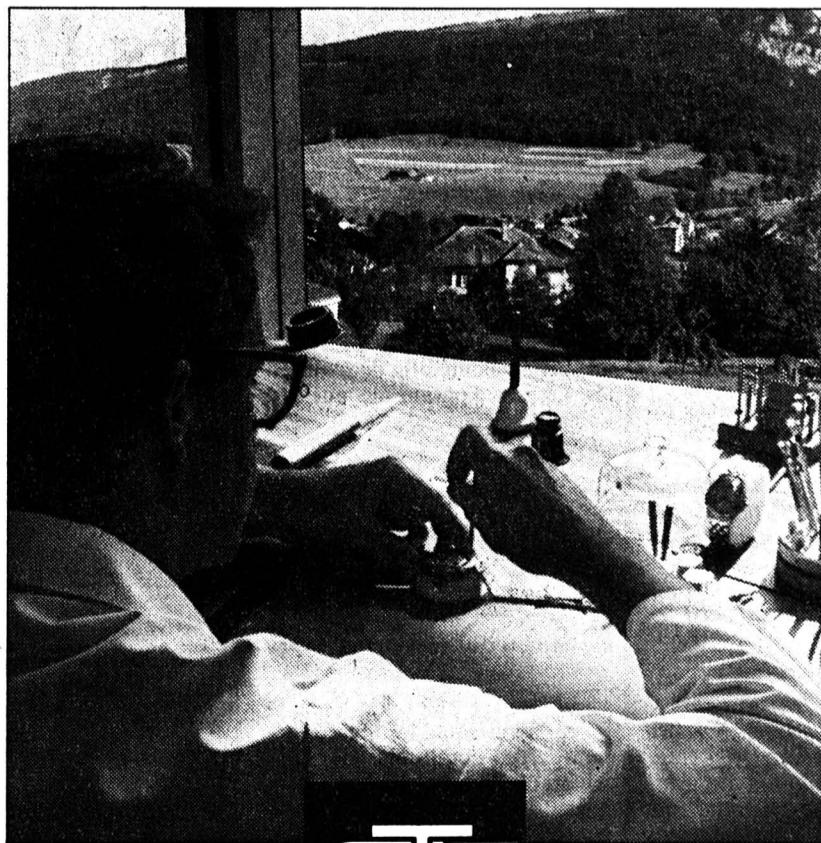
suisse s'efforce de résoudre ce problème à satisfaction. Après le niet subi pour le trafic Delle-Belfort, l'espoir du maintien de la gare de Delle est toutefois tenu. La coopération transfrontalière est une nouvelle fois sur la sellette.

Quant au trafic des marchandises via Delle, il sera maintenu. Mais le changement de locomotive (Diesel), rendu nécessaire du fait que la ligne n'est pas électrifiée après Delle, se fera désormais à Boncourt ou à Porrentruy. Dans ces deux dossiers, le Service cantonal des transports recherche les solutions les plus avantageuses pour le Jura. V. G.

PUBLICITÉ

A VILLERET, VALLON DE SAINT-IMIER,
LES HORLOGERS DU PAYS PROUVENT
AU MONDE ENTIER
QU'ILS SONT IRREMPLAÇABLES:

CHAQUE SEMAINE DES MILLIERS DE MONTRES DE CARACTÈRE SORTENT DE CHEZ CTL



CTL
COMPAHNE DES TECHNIQUES DE L'UR
HORLOGERIE SA

LE NOUVEL AVENIR HORLOGER

UNE SOCIÉTÉ DU GROUPE CARTIER.

Infractions routières dans le canton de Neuchâtel

Près de 350 dossiers

Les infractions ainsi que les accidents de la circulation survenus dans le canton, en application des articles 16 et 17 de la loi fédérale sur la circulation routière (LCR), ont nécessité l'examen de 348 dossiers par le Service cantonal des automobiles et de la navigation durant la période du mois de septembre 1992.

Des mesures administratives ont été notifiées durant cette même période soit: 78 avertissements, 51 avertissements sévères, 5 interdictions de conduire des cyclomoteurs, dont: 3 pour ivresse au guidon, 2 pour modification du véhicule, 4 interdictions de conduire en Suisse à l'égard d'étrangers, 113 retraits de permis de conduire se répartissant comme suit:

DISTRICT DE NEUCHÂTEL

Pour une période d'un mois: 6 pour perte de maîtrise et accident; 7 pour dépassement de la vitesse prescrite; 2 pour inobservation d'un signal «stop» et accident; 1 pour inobservation de la priorité et accident, antécédents; 2 pour être accompagné, en détenant un permis d'élève, par des personnes ne répondant pas aux prescriptions légales.

Pour une période de deux mois: 4 pour ivresse au volant; 1 pour dépassement élevé de la vitesse prescrite.

Pour une période de trois mois: 3 pour ivresse au volant et accident; 2 pour ivresse grave au volant; 1 pour avoir circulé seul avec un permis d'élève conducteur.

Pour une période de quatre mois: 1 pour ivresse grave au volant et accident.

Pour une période de six mois: 1 pour ivresse au volant, antécédents.

Pour une période de treize mois: 1 pour ivresse au volant et accident, récidive.

Pour une période indéterminée: 2 pour toxicomanie.

DISTRICT DE BOUDRY

Pour une période d'un mois: 3 pour perte de maîtrise et acci-

dent; 4 pour dépassement de la vitesse autorisée.

Pour une période de deux mois: 1 pour ivresse au volant; 1 pour dépassement de la vitesse prescrite, antécédents; 1 pour dépassement élevé de la vitesse prescrite; 2 pour perte de maîtrise et accident, antécédents.

Pour une période de trois mois: 1 pour ivresse au volant et accident; 1 pour vols et transport du matériel au moyen d'une automobile.

Pour une période de quatre mois: 1 pour ivresse au volant, refus de prise de sang, antécédents.

Pour une période de cinq mois: 1 pour ivresse très grave au volant et accident.

Pour une période de six mois: 1 pour avoir circulé sous le coup du retrait du permis de conduire.

Pour une période de quatorze mois: 1 pour ivresse grave au volant et accident, récidive.

Pour une période indéterminée: 1 pour alcoolisme.

DISTRICT DU VAL-DE-TRAVERS

Pour une période d'un mois: 1 pour perte de maîtrise et accident.

Pour une période de deux mois: 1 pour ivresse au volant; 1 pour dépassement élevé de la vitesse prescrite.

Pour une période de six mois: 1 pour perte de maîtrise et accident, soustraction à une prise de sang, antécédents.

DISTRICT DU VAL-DE-RUZ

Pour une période d'un mois: 3 pour dépassement de la vitesse autorisée; 2 pour perte de maîtrise et accident; 1 pour dépassement intempestif et accident; 1 pour dépassement par la droite sur une autoroute.

Pour une période de deux mois: 2 pour ivresse au volant.

Pour une période de trois mois: 1 pour ivresse au volant et accident.

Pour une période de cinq mois: 1 pour ivresse grave au volant et

accident, et quitté les lieux sans se faire connaître.

Pour une période de six mois: 1 pour avoir piloté une moto sans permis de conduire valable, dépassement de la vitesse prescrite, antécédents.

Pour une période indéterminée: 1 pour toxicomanie.

A titre définitif: 1 pour ivresse grave au volant, avoir circulé sous le coup du retrait du permis de conduire, récidives.

DISTRICT DU LOCLE

Pour une période d'un mois: 7 pour dépassement de la vitesse autorisée; 2 pour perte de maîtrise et accident.

Pour une période de deux mois: 1 pour ivresse au volant.

Pour une période de trois mois: 1 pour ivresse au volant et accident; 1 pour ivresse grave au volant; 1 pour avoir effectué des manœuvres dangereuses à une vitesse très élevée.

Pour une période de six mois: 1 pour inobservation d'un feu rouge et accident, antécédents.

Pour une période indéterminée: 3 pour toxicomanie.

DISTRICT DE LA CHAUX-DE-FONDS

Pour une période d'un mois: 7 pour dépassement de la vitesse autorisée; 3 pour perte de maîtrise et accident; 1 pour inobservation d'une priorité et accident, antécédents; 1 pour n'avoir pas tenu sa droite et accident, antécédents; 3 pour inobservation d'un signal Stop et accident.

Pour une période de deux mois: 1 pour dépassement élevé de la vitesse prescrite; 1 pour ivresse au volant.

Pour une période de trois mois: 2 pour avoir circulé seuls avec un permis d'élève conducteur; 1 pour ivresse au volant et accident; 1 pour ivresse grave au volant; 1 pour vols d'usage.

Pour une période de douze mois: 2 pour ivresse au volant, récidive.

Pour une période indéterminée: 1 pour toxicomanie.

COMMUNIQUÉS

Conseil pastoral de la FCRN

Le Conseil pastoral de l'Eglise catholique romaine du canton de Neuchâtel s'est réuni dernièrement, sous la présidence de Raffaele Fasano, pour poursuivre ses réflexions sur la famille, thème vaste et important s'il en est. Il a décidé de renseigner les paroisses et les communautés sur l'avancement de ses travaux, afin de les y impliquer d'une manière plus prononcée.

L'ONU a proclamé 1994 «Année de la famille». L'Etat de Neuchâtel, qui désire marquer le

coup, a demandé au Bureau de l'égalité et de la famille de créer un comité neuchâtelois de coordination des activités qui auront lieu dans notre canton durant ces douze mois. A la constitution de ce comité, le 3 novembre, la Fédération catholique sera représentée par Mme Marguerite Borel. Dans la perspective de cette Année de la famille, le Conseil pastoral invite les responsables des paroisses et des communautés à lui faire part de leurs attentes et de leurs propositions. (comm)

Les Fins: tracé de la route des microtechniques

Les Verts interrogent les autorités

Dans son passage sur la commune des Fins la route des microtechniques de Besançon à Neuchâtel épargnera-t-elle les habitations, les prés agricoles et le marais de la Tanche?

Conçue entre autres pour désengorger Morteau et fluidifier le trafic inter-frontières, le projet paraissait accepté des populations au vu d'une maquette de 1988 exposée dans les mairies et qui n'a pas provoqué grand remous.

Mais les premières rumeurs concernant le passage de la route au niveau du terrain de football et de la maison familiale des Fins, puis en amont des hameaux de «Chez le Roy» et des «Frénelots» sur des exploitations agricoles, de même que dans les marais fréquemment inondés de la Tanche avoisinant la zone industrielle et commerciale du Val, posent de réels problèmes écologiques, techniques et humains.

Au fil des mois, des habitants se sont émus du silence qui entoure l'évolution du projet.

Les Verts du Haut-Doubs s'associent aux pétitions adressées d'une part par des habitants des Fins au président du Conseil

général et au maire des Fins, d'autre part par des riverains du quartier du Monde au président du Conseil général et au maire de Morteau.

En tant qu'écologistes, ils pensent qu'il est fondamental en démocratie d'associer les populations aux projets d'aménagement quels qu'ils soient et regrettent le manque de transparence des administrations concernées par la route des microtechniques.

Une réunion de toutes les parties concernées devrait avoir lieu au plus tôt afin de déterminer enfin dans la clarté le tracé de cette route, sans jeter aux oubliettes la perspective d'un tunnel.

En effet pourquoi le projet d'un tunnel n'est-il pas examiné aussi sérieusement que les autres projets, en particulier au niveau de sa rentabilité à long terme?

Et pourquoi le tracé de la microtechnique évolue-t-il suivant le plus pur style du «saucissonnage à la française» c'est-à-dire en dévoilant peu à peu les mystères de son tracé, par surprise et par petits morceaux?

Les Verts
Haut-Doubs écologie

FAITS DIVERS

Hauterive

Collision

Un automobiliste de Haute-ri-ve, M. A. N., sortait du parc situé au sud de la route du Brel, à la hauteur de l'immeuble No 18, hier à 18 h.

Au cours de cette manœuvre, il a heurté l'auto de Mlle V. W., de Neuchâtel.

Sous l'effet du choc, cette dernière voiture a été déportée sur la gauche et a heurté la voiture de M. A. L., de Neuchâtel, qui circulait en sens inverse.

Neuchâtel

Piéton blessé

Un accident de la circulation s'est produit à l'intersection des rues Port-Roulant - Grise-Pierre entre un trolleybus et un piéton, hier à 18 h.

Une ambulance a transporté à l'Hôpital des Cadolles M. A. M. de Neuchâtel, blessé.

TÉMOINS

Motocycliste blessé entre Brot-Dessous et Rochefort

Une moto conduite par M. F. B., de Couvet, circulait, hier à 6 h 10, de Brot-Dessous à Rochefort.

Dans un virage à gauche, au lieu-dit Les Chaumes, il a perdu la maîtrise de son véhicule et a chuté sur la chaussée.

Blessé, le motard a été transporté par ambulance à l'Hôpital de Couvet.

Les témoins de cet accident sont priés de prendre contact avec la police cantonale de Boudry, tél. (038) 42.10.21.

DÉCÈS

Couvet

M. Carmelo Ventrici, 1925

CINÉMA

TRAMELAN

● CINÉMATOGAPHE
20 h 30, VO, La vie de bohème, (d'A. Kaurismaki), 16 ans.

TRIBUNE LIBRE ET DROIT DE RÉPONSE

Démantèlement social, avec ou sans EEE!

L'un des arguments de nos industriels en faveur de l'adhésion de la Suisse à l'EEE, est le maintien des places de travail.

Or, nos grandes entreprises n'ont pas attendu le 6 décembre pour réduire leurs effectifs. Les deux derniers exemples en date: Swissair - qui sera tôt ou tard obligé de fusionner avec une compagnie aérienne des USA - va réduire ses effectifs d'une nouvelle tranche de 1000 personnes. Landis et Gyr SA, va supprimer 450 postes de travail à Zoug, pour les transférer en Allemagne, où les salaires sont moins élevés qu'en Suisse et en Grèce, où un ouvrier gagne même quatre fois moins que chez nous.

Et que constate-t-on dans les pays de la Communauté européenne?

Siemens, Daimler, VW en Allemagne, Air France chez nos voisins, licencient massivement. Et n'oublions pas les 30.000 mineurs britanniques, menacés de chômage. Ces mesures, tragiques pour les intéressés, sont évidemment dictées par des intérêts économiques et structurels. Ce phénomène se poursuivra partout en Europe, dans le monde et hélas aussi chez nous.

Une entrée éventuelle de la Suisse dans l'EEE n'y changera absolument rien. Bien au contraire, nos industriels helvétiques risquent d'être davantage encore que par le passé, la proie des multinationales. Rappelons pour mémoire le rachat de Surchard par Jacobs et revendu, avec un gros bénéfice, à Philipp Morris

et, ces derniers jours, Cementia SA, repris par le groupe français Lafarge-Coppée.

En conséquence, face aux mesures de restructurations et aux licenciements encore à venir, une adhésion éventuelle de la Suisse à l'EEE ne servira strictement à rien mais conduira, quoi qu'en pensent nos «politiciens», à un abaissement généralisé de nos salaires et de nos prestations sociales, sans compter un afflux de travailleurs provenant des pays de la CE qui augmenteront encore le nombre de nos chômeurs.

Alors attention! L'EEE ouvre la voie à tous les dangers.

René Wildi
Rue des Arbres 16
La Chaux-de-Fonds

ÉTAT CIVIL

Le Locle

Naissances

Borges dos Santos Mickael, fils de Fernandes dos Santos Delfim Mario et de Borges dos Santos Irène. - Barth Murielle Aude, fille de Barth Didier Blaise et de Barth née Nicolet Sylviane Nicole. - Milutinovic Helen, fille de Milutinovic Obrad et de Milutinovic née Favre Patricia. - Choulat Leslie, fille de Choulat Noël Laurent Armand et de Choulat née Maire Jacqueline. - Droux Océane, fille de Droux Fabien Gilbert et de Droux née Bourquin Corinne Mercédès. - Leuenberger Audrey Miranda, fille de Leuenberger Denis Bernard et de Leuenberger née Gignon Mariette Anne Bernadette. - Vonlanthen Sergio, fils de Volan-

then Claude Germain et de Vonlanthen née Iodice Giovanna. - Huguenin-Vuillemet Dimitri Claude, fils de Huguenin-Vuillemet Olivier André et de Huguenin-Vuillemet née Grandjean Laurence. - Pires Matias Ruben Stéphane, fils de Silvia Pires Armindo et de Matias Cotrim Maria de Fatima. - Pan Kevin, fils de Pan Carlo et de Pan née Pini Nita. - Licci Gaëlle, fille de Licci Dominique Paolo et de Licci née Schor Chantal. - Aliji Vlora, fille de Aliji Arif et de Aliji née Junuzi Ramize. - Latifi Sami Pierre, fils de Latifi Fadil et de Latifi née Terraz Dominique Jacqueline. - Golay Cédric, fils de Golay Pierre-André et de Golay, née Abdelkrim Myriame Marguerite Thérèse. - Mucilli Yoland, fille de Mucilli Tino Antonio

et de Mucilli, née Castro Delgado Maria de los Angeles.

Décès

Biedermann née Droz Jeanne Louisa, veuve de Biedermann Georges Wilhem. - Jeannin née Jacot Margaritha Sophie, veuve de Jeannin Albert Maurice Mary. - Carozza née Schepingue Laurence Elise Joséphine, veuve de Carozza Giovanni Maria.

AUJOURD'HUI

LA CHAUX-DU-MILIEU

● MUSIQUE
Concert Miguel flores et Chili con Carne
Restaurant de la Poste
22 h.

Société éditrice et imprimeur:
L'Impartial S.A.
La Chaux-de-Fonds

Rédaction et administration:
L'Impartial, rue Neuve 14,
2300 La Chaux-de-Fonds.
☎ (039) 210 210 Rédaction.
☎ (039) 210 310 Administration.

Télex: 952 114.
Fax: Rédaction 039 - 210 360.
Tirage contrôlé (REMP)
31.712.

Régie des annonces: Publicitas

La Chaux-de-Fonds ☎ (039) 210 410.
Le Locle ☎ (039) 311 442.

Rédaction:

Rédacteur en chef: Gil Baillo.
Secrétaire général: Roland Graf.
Secrétariat jour: Blaise Nussbaum.
Secrétariat nuit: Michel Dérans, Daniel Schouwey, Benoît Couchepin, Jacques Mettraux.

Monde et Suisse: Daniel Droz.
A Berne: François Nussbaum.
Economie et canton de Neuchâtel: Mario Sessa.
La Chaux-de-Fonds: Irène Brossard, Denise de Ceuninck, Alain Meyrat.
Le Locle: Jean-Claude Perrin, Claire-Lise Droz.
Littoral: Claudio Personeni, Anouk Ortlieb, Annette Thorens.
Val-de-Travers: Mariano De Cristofano.
Val-de-Ruz: Simone Ecklin.
Canton du Jura: Michel Gogniat.
Jura bernois: Dominique Egger.
Sports: Jean-François Berdat, Renaud Tschoumy, Julian Cerviño, Gérard Stegmüller.
«Singulier»: Sonia Graf.
Photographes: Marcel Gerber, Christian Galley.
Dessinateurs: Elzingre, Tony.

Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus en ces jours de pénible séparation et dans l'impossibilité de répondre à chacun, la famille de

MADAME JOSIANE INGOLD-PERRIN

vous remercie très sincèrement de votre présence, vos messages, vos envois de fleurs ou vos dons et vous prie de trouver ici l'expression de sa vive reconnaissance.

WAVRE et LES PONTS-DE-MARTEL, octobre 1992.

Réception des avis mortuaires
jusqu'à 22 heures

Suisse romande

- 8.10 La misère des riches (série)
- 8.40 Journal canadien
- 9.00 Top models (série)
- 9.20 Les feux de l'amour (série)
- 10.05 Vive les animaux Documentaire.
- 10.30 Soif de livres Avec Romain Gary.
- 10.45 Coup de foudre (série)
- 11.10 Pique-notes
- 11.50 Docteur Doogie (série)
- 12.15 Madame est servie (série)
- 12.45 TJ-midi
- 13.10 Le droit d'aimer (série)
- 13.35 L'inspecteur Derrick (série)
- 14.35 Un flirt sans conséquence Téléfilm d'A. Pope, avec A. Pakenham.
- 15.45 Sauce cartoon
- 16.10 Amicalement votre (série)
- 17.00 Les Babibouchettes et le kangouroule
- 17.45 La petite maison dans la prairie (série)
- 18.35 Top models
- 19.00 Journal romand
- 19.15 Téléchance
- 19.30 TJ-soir - Météo
- 20.10 Tell quel Mon enfant est mort, parlez-moi de lui.
- 20.40 Le gendarme à New York Film de J. Girault (1965), avec L. de Funès.

A 22 h 20 La vie en face

Les fruits amers. Mil neuf cent cinquante-quatre. Les accords de Genève mettaient fin à la guerre d'Indochine. Dans les transports de troupe, des hommes, des femmes et des enfants prenaient place pour un voyage sans retour. Photo: Jean Pfitzmann, reporter. (tsr)



23.15 TJ-nuit
23.25 La loi de Los Angeles (série)
0.10 Bulletin du télétexte

tv5 europe

- 7.00 Journal France 2
- 7.40 F comme français
- 7.55 Flash canal infos
- 8.00 Journal canadien
- 8.25 Flash canal infos
- 8.30 Le jardin des bêtes
- 8.45 Confidential femmes
- 8.55 Flash canal infos
- 9.00 Magazine
- 10.00 La mémoire longue
- 11.00 Les trains (Le Kenya)
- 11.55 Flash canal infos
- 12.00 La chance aux chansons
- 12.45 Journal suisse
- 13.15 La bonne aventure
- 13.40 Un nouveau dans la ville
- 14.40 Ramdam
- 15.10 La bande des six
- 16.00 Journal TV5
- 16.15 Vision 5
- 16.30 Une pêche d'enfer
- 17.00 Comment ça va?
- 17.30 Gourmandises
- 17.45 F comme français
- 18.00 Questions pour un champion
- 18.30 Journal TV5 et météo
- 18.55 Clin d'œil
- 19.00 Le jeu des dictionnaires
- 19.30 Journal belge
- 20.00 Faits divers
- 21.00 Journal France 2
- 21.30 Stars 90
- 23.00 Journal Soir 3
- 23.20 Médiasud
- 23.35 A découvert
- 0.05 Le cercle de minuit

RTP Portugal

- 18.30 Rosa dos ventos. 19.30 La em casa tudo bem. 20.00 Telejornal (directo). 20.30 Cinzas. 21.00 Sexualidades. 22.00 Carlos Cruz.

Fréquence Jura

- 6.20 Intro mystérieuse. 6.30 Infos FJ. 6.50 L'autre info. 7.15 Regard sur le monde. 7.30 Infos FJ. 7.45 Jeu va savoir. 8.15 Regard sur le monde. 8.45 Cette année-là. 9.15 Le zapper fou. 9.30 Les étoiles cinéma. 9.45 Intro mystérieuse. 10.30 L'autre info. 11.15 Reportage. 11.45 Jeu du rire. 12.15 Jura midi. 17.00 Infos RSR1. 17.05 Radio active. 18.00 RSR1. 18.20 Animation. 18.30 Jura soir. 18.45 Entreprises. 19.00 Radio sixties. 19.30 Canal rock. 20.00 Les Ensoirées.

France 1

- 6.00 Côté cœur
- 6.25 Météo
- 6.30 Le destin du docteur Calvet
- 7.00 TF1 matin
- 7.20 Club Dorothée vacances
- 8.25 Télé shopping
- 9.00 Club Dorothée vacances
- 11.20 Tournez... manège
- 11.55 La roue de la fortune
- 12.25 Le juste prix
- 12.55 A vrai dire
- 13.00 Journal - Météo
- 13.35 Les feux de l'amour (série)
- 14.30 Pour l'amour du risque (feuilleton)
- 15.25 Hawaii, police d'Etat (série)
- 16.10 Club Dorothée
- 17.25 Une famille en or
- 17.55 Premiers baisers (série)
- 18.25 Santa Barbara (feuilleton)
- 18.55 Coucou c'est nous
- 19.50 Le bébé show
- 20.00 Journal - Météo
- 20.45 Les marches de la gloire
- 22.25 Les médailles de la gloire

A 22 h 45 Boxe

Franck Nicotra-John Jarvis
Combat international des super-moyens. Champion d'Europe des super-moyens depuis le mois d'avril, Franck Nicotra a choisi de se mesurer à un bon Américain, John Jarvis, délaissant pour cela ce titre européen qu'il aurait dû remettre en jeu contre son challenger officiel Vincenzo Nardiello.

- 23.55 Arthur: émission impossible
- 0.55 TF1 nuit - Météo - Bourse
- 1.00 Mémoires (série)
- 1.25 TF1 nuit
- 1.35 Enquêtes à l'Italienne (série)
- 2.35 Passions (série)
- 3.10 Histoires naturelles
- 3.45 Histoires des inventions
- 4.45 Musique
- 5.05 Patrick Pacard (série)

TCR Téléciné

- 14.25 Ciné-jeu*
- 14.30 Coupe suisse de scrabble*
- 14.55 Le dernier baiser Film de Dolores Grassian
- 16.35 Documentaire/Histoires naturelles*
- 17.05 Ciné-jeu*
- 17.10 L'insoumis Film de Jerrold Freedman
- 18.55 Ciné-jeu*
- 19.00 Edito*
- 19.10 Coupe suisse de scrabble*
- 19.35 Ciné-jeu*
- 19.40 Arthur, roi des Celtes
- 20.05 TCRire*
- 20.10 Ciné-jeu*

A 20 h 15

Big Time: Tom Waits
Film américain de Chris Blum, (1987 - 84'). Avec le chanteur américain Tom Waits. Big Time est plus qu'un concert filmé. Au fil des images, l'on découvre toute une galerie de portraits plus surprenants les uns que les autres: le prédicateur sulfureux, le type qui conduit son piano comme un gros camion, etc.

- 21.40 Soundcheck*
- 22.05 Ciné-jeu*
- 22.10 Edito*
- 22.15 Parking Film de Jacques Demy
- 23.45 Cinéma scoop/avant-première
- 0.15 Film X
- 1.45 Heures supplémentaires non comprises Film de Georges Mihalka (* en clair)

rjb Radio Jura bernois

- 6.05 Secouez l'édrédon! 7.15 et 9.15 RJB info. 8.05 Matin tonique. 9.30 Le phono Belle Epoque. 10.05 Musiques aux 4 vents. 11.00 Info consommateur. 11.30 Les dédicaces. 12.00 Titres de l'actualité. 12.15 RJB-Info. 12.30 Midi première. 12.45 La bonn'occasse. 15.03 Musiques aux 4 vents. 16.00 Envergure. 17.30 Titres de l'actualité. 18.30 Activités villageoises. 18.45 Magazine de la CEP. 19.15 Jazz panorama. 19.45 Bleu France. 21.00 Radio suisse romande 1.

France 2

- 6.00 La vallée des peupliers (série)
- 6.30 Télématin
- 8.30 Amourusement votre (feuilleton)
- 9.00 Top models (série)
- 9.20 Matin bonheur
- 10.55 Dessinez, c'est gagné juniors
- 11.25 Motus
- 11.50 Pyramide
- 12.25 Que le meilleur gagne
- 13.00 Journal - Météo
- 13.45 INC
- 13.50 Tatort Un flic gastronome.
- 15.20 La chance aux chansons
- 16.15 Des chiffres et des lettres
- 16.40 Beaumanoir (série)
- 17.05 Giga
- 18.30 Le jeu
- 19.20 Que le meilleur gagne plus
- 20.00 Journal - Météo

A 20 h 50

Le Lyonnais Sanguine.
Téléfilm policier, avec Kader Boukhanef et Pierre Santini. Pour découvrir le meurtrier (ou la meurtrière) de Catherine, une jeune fugueuse, dont le cadavre affreusement mutilé a été pêché dans le Rhône, Sélim se fait engager dans le foyer où la malheureuse était en pension.

- 22.30 Visages d'Europe
- 22.35 Sportissimo
- 23.50 Le journal des courses
- 23.55 Journal - Météo
- 0.10 Le coursier Film de K. Chakhnazarov (1987, v.o.), avec I. Tchourikova, F. Dounaievsky.
- 1.35 Envoyé spécial
- 3.05 Bas les masques
- 4.05 Treize néophytes et deux pros
- 4.35 24 heures d'info
- 4.45 Pyramide
- 5.10 Dessin animé
- 5.15 La chance aux chansons

La Six

- 6.45 Six minutes
- 7.20 Flipper le dauphin
- 7.45 M6 kid
- 9.45 M6 boutique
- 10.05 Boulevard des clips
- 11.00 Cagney et Lacey
- 11.50 M6 express - Météo
- 12.00 Papa Schultz
- 12.25 Ma sorcière bien-aimée
- 13.00 Roseanne
- 13.25 Madame est servie
- 13.55 Brigade des stup
- 14.50 Destination musique
- 17.15 Zygopolis
- 17.35 Campus show
- 18.05 Equalizer
- 19.00 Les routes du paradis
- 20.00 Madame est servie

A 20 h 45

Un flic trop expéditif
Téléfilm américain de James Daren avec Robert Conrad. Victime d'un complot, un policier de Los Angeles se retrouve condamné aux travaux forcés, enfermé avec les criminels qu'il a personnellement arrêtés.

- 22.30 Mission impossible, vingt ans après
- 23.20 Emotions
- 24.00 Capital
- 0.20 Rapline
- 0.45 Boulevard des clips
- 2.00 Culture rock
- 2.25 Noubia
- 2.55 Voir et revoir la France
- 3.50 Fréquentstar
- 4.45 Noubia
- 5.10 E = M6
- 5.35 Culture rock

CANAL ALPHA +

- 14.01 Tourisme et découvertes: Cap Canaveral + un concours
- 14.35 Festival de musique à Rolle (3) Art et foi chrétienne. Du rock chrétien... Amateurs de musique branchés, à vos marques.

France 3

- 7.30 Les vacances de M. Lulo
- 10.50 L'homme du jour
- 11.00 Carré vert
- 11.15 Le jardin des bêtes
- 11.30 Confidential femmes
- 11.45 La cuisine des mousquetaires
- 12.00 Les titres de l'actualité
- 12.45 Journal
- 13.00 Isaura (série)
- 13.30 Doña Beja (série)
- 13.55 Français si vous parliez
- 14.45 Dynastie (série)
- 15.35 La croisière s'amuse (série)
- 16.20 Zapper n'est pas jouer
- 17.55 Une pêche d'enfer
- 18.25 Questions pour un champion
- 18.55 Un livre, un jour
- 19.00 Le 19-20 de l'information
- 20.15 Hugo délire
- 20.15 La classe

A 20 h 45

Thalassa
Dans le sillage de Stanley (2)
Cette deuxième partie, associant littérature de voyage et découverte d'un pays, nous emmène dans le sillage de Henry Morton Stanley (1841-1904), journaliste et explorateur britannique, jusqu'aux confins de Zanzibar, île de l'océan Indien, proche des côtes d'Afrique.



- 21.45 Caractères
- 22.45 Soir 3 - Météo
- 23.10 Traverses Les frontières de l'avenir (dernière partie).
- 24.00 Eurojournal
- 0.45 Portée de nuit Liederkreis, opus 24 N° 6 à 9, de R. Schumann, interprétés par D. Fischer-Dieskau.

Suisse alémanique

- 14.00 Schulfemsehen: Lebenskunde. 15.00 Grell-pastell. 16.00 Tagesschau. 16.05 Reihen-Programm. 16.35 Tele-Gym. 16.50 Kinder- und Jugendprogramm: Euroclit. 16.55 Spielfilmzeit. 17.40 Gutenacht-Geschichte. 17.55 Tagesschau. 18.00 Capital City. 19.00 Schweiz aktuell. 19.30 Tagesschau. 20.00 Sterne des Südens: Tunesien-Gefahren im Orient. 21.25 Weissblaue Geschichten. 21.50 Zehn vor zehn. 22.20 Die Freitagssunde. 23.05 Tanner '88.

ARD Allemagne 1

- 10.50 Hundert Meisterwerke. 11.03 Umschau. 11.25 Wer weiss warum? 11.55 Kein schöner Land. 13.05 Mitagsmagazin. 13.45 Wirtschafts-Telegramm. 14.02 Sesamstrasse. 14.30 Expeditionen ins Tierreich. 15.20 Immer wenn ich belle. 15.40 Meine Ferien mit Grossvater (film). 17.00 Punkt 5. 17.15 Tagesschau. 17.25 Regionalprogramme. 20.00 Tagesschau. 20.15 Ein himmlischer Teufel (film). 21.55 Kirche gegen die Mafia. 22.30 Tagesthemen. 23.00 Golden Girls. 23.25 Sportschau. 23.50 Eddie - Wenn das deine Mutti wüsste! (film).

Allemagne 2

- 6.00 ARD-ZDF Vormittagsprogramm. 13.45 Euro. 14.30 Die englische Heirat (film). 16.00 Heute. 16.05 Raumschiff Enterprise - Das nächste Jahrhundert. 17.00 Heute-Sport. 17.15 Länderjournal. 17.55 Ein Heim für Tiere. 19.00 Heute. 19.20 Forsthaus Falkenau. 20.15 Ein Fall für zwei. 21.15 Das letzte Führerhauptquartier. 21.45 Heute-Journal. 22.15 Tücken des Alltags. 22.20 Tücken des Alltags. 22.45 Die Sport-Reportage. 23.15 Kesse Mary - irrer Larry (film). 0.45 Heute. 0.50 Ring frei für Stoker Thompson (film).

SW3 Allemagne 3

- 14.30 Arbeitsmarkt und sozialraum. 15.00 Hallo, wie geht's? 15.15 Auslands geschichten. 15.30 Guten Abend. 16.30 Sag die Wahrheit. 17.00 Mensch und Maschine. 17.30 Harald und Miez. 17.57 Der Doktor und das liebe Vieh. 18.30 Abend-schau. 19.00 Hallo, wie geht's? 19.15 Unterwegs - Das Reisemagazin. 20.00 Lindenstrasse. 20.30 Die Woche mit Oskar. 21.00 Nachrichten. 21.15 Menschen unter uns. 22.00 Hühnerfieber oder Stille Tage bei Wutzkes. 22.30 Haus der Spiele (film). 0.12 Non-Stop-Fernsehen.

Arte

- 17.00 La foire du livre de Francfort Documentaire d'actualité, extraits de la soirée thématique.
- 19.00 Budapest entre-deux-terres Documentaire de Yves de Peretti et Germain Gumpowicz. L'entre-deux-terres est un parcours entre l'Est et l'Ouest, entre Buda et Pest, entre la tradition nationale et une modernité urbaine venue d'ailleurs.
- 19.55 Monty Python's Flying Circus (25)
- 20.30 8 1/2 journal
- 20.40 Transit Magazine conçu par Daniel Leconte. Réalisé par Michel Hermant, (1 h 30). Au sommaire de ce magazine: Une famille allemande et une famille française commentent les petits et les grands événements de la semaine. Des documentaires signés par les meilleurs professionnels des deux pays. Un invité choisi chaque semaine en fonction de l'actualité.

A 22 h 10

Sabine
Téléfilm de Philippe Faucon (1992 - 90'). Agnès n'a pas encore 16 ans quand elle décide de quitter son père. Livrée à elle-même, la jeune fille connaît la détresse de l'errance. Au bout de la fugue, la drogue, la prostitution. Agnès, rebaptisée Sabine - son nom de prostituée - vit au jour le jour avec son amie Liliane et son amant Jérôme, de qui elle a eu un enfant. Finalement, Agnès-Sabine va jusqu'au bout d'un rêve, brûle ses dernières cartouches...

23.40 Karl Otto Götz, peintre de l'informel Documentaire de Christel Koerner, (1989 - 43').

Suisse italienne

- 6.30 Textvision. 12.05 Cartoni a mezzogiorno. 12.30 Marina. 13.00 TG tredici. 13.10 T.T.T. 15.15 Alice. 16.10 Raccontando il mondo. 16.25 Textvision. 16.30 Rebus. 17.00 Senza scrupoli. 17.25 Tivutiva? 18.00 I Robinson. 18.25 A proposito di... casa. 19.00 Il quotidiano. 20.00 Telegiornale. 20.30 Centro. 21.30 Il commissario Kress. 22.35 TG sera. 22.55 Me, fuori di me. 23.20 Scommessa con la morte (film). 0.50 Textvision.

RAI Italie 1

- 6.50 Uno mattina autunno. 10.00 Telegiornale Uno - Uno mattina economica. 10.15 L'eterna giovinezza. 12.00 Servizio a domicilio. 12.30 Telegiornale Uno. 14.00 Prove e provini di Scammattiamo che...? 14.30 Cronache italiane 14.45 Sansone (film). 16.30 Scooby Doo e i fratelli boo. 17.55 Oggi al Parlamento. 18.00 Telegiornale Uno. 18.10 Mio zio Buck. 18.45 Ci siamo. 20.00 Telegiornale Uno. 20.40 Viaggio nel sud. 23.00 Telegiornale Uno. 23.15 Il cinema giovane. 24.00 Telegiornale Uno. 0.30 Oggi al Parlamento. 0.40 Mezzanotte e dintorni. 1.20 Provacci ancora mamma (film). 2.45 Telegiornale Uno. 3.00 Caccia al ladro d'autore. 4.00 Stazione di servizio. 5.00 Telegiornale Uno. 5.15 Divertimenti. 5.50 Dadaumpa.

tve Espagne

- 13.00 El show de la primera. 13.30 Jara y Sedal. 14.00 Sin vergüenza. 14.30 Te espero en Madrid. 15.00 Telediario 1. 15.30 Amo y señor. 16.15 Pins-nic. 17.00 La tertulia del espejo. 18.00 Arte y tradiciones populares. 18.15 El menu de cada día. 18.30 No te rias. 19.00 Marta y Javier. 19.45 Pasa la vida. 21.00 Telediario 2. 21.30 Un, dos, tres. 0.30 Noticiario internacional.

EUROSPORT Eurosport

- 12.00 et 16.00 Football. 13.30 Automobiliisme. 14.00 Mountainbike. 14.30 Eurofun. 15.00 Trans world sport. 18.00 International motorsport. 19.00 et 23.30 Tennis. 21.30 et 0.30 Eurosport news. 22.00 Boxe.

RADIO



- Infos SSR: 6.00; 7.00; 8.00; 10.00; 12.30; 15.00; 17.00; 18.00. Infos RTN: 6.30; 7.30; 12.15; 17.45. - 6.10 La Matinale. 6.45 Sports. 6.57 Bourse de l'emploi. 7.15 PMU. 8.20 Journal immobilier. 8.30 Bric-à-brac. 9.01 Arc-en-ciel. 10.30 Pays de Neuchâtel/Les Pouces Verts. 11.15 Les mariés de la semaine. 11.35 PMU. 12.50 Panaché. 13.00 Les dédicaces. 14.00 L'origine des bêtes. 14.15 Astuce. 15.15 Histoire d'une chanson. 15.30 Sketch. 15.45 Fait divers. 16.00 Le hit. 17.30 Ticket corner. 18.30 Magazine régional. 19.00 Eglises Actualités. 19.30 Toutes les musiques. 20.00 Crise de croissance. 22.00 Club Plateau Libre. 0.00 Juke-Box.

La Première

- Emissions consacrées à l'Europe: Italie. 6.00 Journal du matin. 9.05 Petit déjeuner. 10.05 5 sur 5. 11.00 Info pile + Bulletin boursier. 12.30 Journal de midi. 12.50 Les cahiers du spectacle. 13.15 Après mi-doux, avec le jeu Règle de trois. 17.00 Info pile + bulletin boursier. 17.30 Journal du soir. 17.49 Journal des sports. 18.00 Journal du soir. 18.22 Forum. 19.05 Baraka, en direct de la salle de la Sacocche, à Sierre. 22.05 Les cacahuètes salées. 0.05 Programme de nuit.

Espace 2

- 9.05 Demain la veille. 9.15 Magellan. 9.30 Les mémoires de la musique. 11.05 Les temps qui courent. 11.30 Entrée public. 13.05 Helvétiques. 14.05 Clairière. 14.15 Musique d'abord. 17.05 Magazine. 18.05 A l'affiche. 18.15 En quête de disques. 19.05 JazzZ. 20.00 Un strapontin pour deux: Orchestre de chambre de Lausanne. 22.00 Plein feu. 22.30 La marche de l'Histoire. 23.50 Novitads. 0.05 Notturmo.

Suisse alémanique

- 5.00 Guten Morgen. 7.00 Morgenjournal. 8.00 Espresso. 9.00 Memo. 10.00 Etcetera. 11.45 Kinderclub. 12.00 Rendez-vous. 12.30 Mittagsjournal. 14.00 Siesta. 15.05 Vom heiligen Pfäfflein Domenico. 16.30 Siestafon. 17.00 Welle Eins. 18.03 Regionaljournal. 18.30 Abendjournal/Echo der Zeit. 19.15 Alpelandermusig. 20.00 Hörspiel. 21.00 So tönt's z Aesch im Baselbiet. 22.00 Nachtexpress. 1.00 Nachtclub.

France Musique

- 7.10 Mesure pour mesure. 8.30 Les carnets de Radio France. 9.07 Les mots et les notes. 11.33 Laser. 12.35 Les démons de midi. 13.57 Un fauteuil pour l'orchestre. 14.02 Espace contemporain. 14.45 Retrouvailles. 16.18 La boîte à musique. 17.33 Histoire du jazz. 18.02 Domaine privé. 19.05 Soliste: Yehudi Menuhin. 19.33 Les rendez-vous du soir. 20.30 Concert de l'Orchestre symphonique de la Radio de Francfort. 23.09 Jazz-club. 1.05 Papillons de nuit.

L'abc présente cinq de ses films, dont «Hors saison», le dernier

La mémoire de Daniel Schmid

C'est à un retour à la case de départ que nous convie Daniel Schmid avec son dernier film, «Hors saison»... un retour sur les traces de son enfance, dans l'hôtel tenu par ses parents, à Flims. Le cycle que lui consacre, à juste titre, l'abc, nous donne l'occasion (révèle!) de (re)faire avec lui ce voyage au pays du cinéma.

Né en 1941, à Flims (Grisons), Daniel Schmid a vécu son enfance comme le personnage de Valentin dans *Hors saison*: passant d'étage en étage selon la saison touristique, au rythme des clients de marque venus passer là leurs vacances, ces visiteurs étrangers portent avec eux les images du vaste monde, le désir du rêve.

LES MAÎTRES ET LES ESCLAVES

Adulte, Daniel Schmid part pour Berlin-Ouest, où il étudie l'histoire, la littérature, et s'inscrit à l'Académie du cinéma. Il s'y lie d'amitié avec Rainer Werner Fassbinder, dont il sera l'assistant. En 1970, il revient en Suisse pour tourner son premier film, un moyen métrage, *Tut alles im Finstern, Eurem Herrn das Licht zu ersparen*, qui aborde la dialectique maître-esclave.

Un thème qu'il approfondit plus encore dans son premier long métrage: inspiré par une vieille tradition de Bohême qui veut qu'une nuit par année les maîtres et les serviteurs échangent leurs rôles, *Heute nacht oder nie* (1972) est une fable sur le pouvoir de la représentation doublée d'une réflexion sur la place de l'artiste dans la société.

«LA PALOMA», PASSION ET MORT

En 1974, Schmid tourne *La Paloma*, qui décrit la relation d'un aristocrate et d'une chanteuse de cabaret incarnée par Ingrid Caven: «un chant du désir et de la mort», de l'avis de Freddy Buache, qui se retrouve pleinement déçu, nostalgique, «désenchanté» dans *Hors saison*: la même Ingrid Caven anime les soirées de l'hôtel en égrenant de sa voix rauque des mélodies qui, pour l'époque, ont déjà l'air de venir d'un autre temps.

Hécate, qu'il tourne en 1982 d'après le livre de Paul Morand, parachève ce travail de Schmid sur les débordements de la passion, dans une tradition «romantique» que le cinéaste se plaît à reconstituer pour en révéler les apparences, le kitsch, le mystère – comme ceux-ci se cachent, forcément, dans un hôtel de luxe où l'illusion (celle d'être le maître, pour quelques jours) est reine.

DE «VIOLANTA» À «HORS SAISON»

Après *Schatten der Engel*, réalisé sur un texte de Fassbinder, Schmid tourne *Violanta* (1978) d'après un roman de Conrad Ferdinand Meyer, où il traite des thèmes de l'inceste et de la fatalité et où, déjà, passé et présent se confondent. Car comme dans *Jenatsch* son avant-dernier film, *Hors saison* est aussi un jeu de piste à travers les âges: déambulant dans l'hôtel désaffecté, Valentin adulte (Sami Frey) ressuscite son enfance à travers le



Marisa Paredes et Luis Felipe Pereira

Les protagonistes du nouveau film de Daniel Schmid

(sp/Thomas Wollenberger)

filtre de sa mémoire d'homme mûr.

Valentin et Schmid se confondent; les images des souvenirs de l'un sont comme autant d'images de films de l'autre... Andréa Ferréol, Geraldine Chaplin, (en anarchiste russe), Marisa Paredes (en Sarah Bernhard), Arielle Dombasle, Maurice Garrel jouent autant les personnages de l'hôtel que leur rôle d'acteurs venus à la rescousse de la mémoire d'un cinéaste.

LE VOYAGE DE LA MÉMOIRE

Cet hôtel de Flims, reconstitué au Portugal, avec sa mythique chambre avec «vue sur la mer» dans les Alpes, forme ainsi un labyrinthe, celui de la fiction: cet hôtel est une galerie d'art, vide, où le cinéaste accroche les histoires qu'il n'a pas encore racontées, avec lesquelles il s'amuse, se souvient, imagine ou regrette. Dans ces lieux déserts, ce for-

midable travail de la mémoire s'actualise magnifiquement lorsqu'il est porté par la voix et par le regard intense de l'acteur Sami Frey, qui sont aussi ceux du cinéaste; mais beaucoup moins lorsque, par la magie du cinéma, le décor s'anime pour mettre en œuvre une représentation de la mémoire, nostalgique et, forcément, déceptive.

Frédéric MAIRE

CINÉMAS

LA CHAUX-DE-FONDS

- ABC (☎ 23 72 22)
Cycle Daniel Schmid: *Hors saison*, 12 ans, ve 20 h 30; sa, di 17 h 30. *Hécate*, sa 15 h, di 20 h 30. *La Paloma*, sa 20 h 30, di 15 h.
- CORSO (☎ 23 28 88)
L'inconnu dans la maison (de G. Lautner avec J.-P. Belmondo), 16 ans, tous les jours 16 h 30, 18 h 45, 21 h.
- EDEN (☎ 23 13 79)
1492 – *Christophe Colomb* (de R. Scott avec G. Depardieu), 12 ans, tous les jours 17 h 45, 20 h 45; sa, di, me aussi à 14 h 30.
- PLAZA (☎ 23 19 55)
Jeux de guerre (de Ph. Noice, avec Harrison Ford) 16 ans, tous les jours 15 h 30, 18 h, 20 h 30.
- SCALA (☎ 23 19 18)
La cité de la joie (de R. Joffé avec P. Swayze), 12 ans, tous les jours, 16 h, 18 h 30, 21 h.

NEUCHÂTEL

- APOLLO 1
15 h, 20 h 15, 23 h. *Jeux de guerre* (de Ph. Noyce, avec Harrison Ford) 16 ans. 18 h, *Leningrad cowboys go to America* (Kaurismaki).
- APOLLO 2
15 h, 17 h 45, 20 h 30, 23 h. *Max et Jérémie* (de Claire Devers avec Ph. Noiret, Ch. Lambert), 16 ans.
- APOLLO 3
15 h, 17 h 45. *Fais comme chez toi* (de F. Oz avec S. Martin), 12 ans. 20 h 30, 23 h. *Le dernier des Mohicans* (de M. Mann).
- ARCADES
14 h 30, 17 h 30, 20 h 30, 1492 – *Christophe Colomb* (de R. Scott avec G. Depardieu et S. Weaver), 12 ans.
- BIO
15 h, 17 h 45 en VO, 20 h 30. *Beignets de tomates vertes* (de Jon Avnet), 12 ans.
- PALACE
16 h, 18 h 15, 20 h 30. *L'inconnu dans la maison* (de G. Lautner avec J.-P. Belmondo), 16 ans.
- REX
15 h, 18 h, 20 h 30, 23 h. *Wayne's world* (de P. Spheeris), 12 ans.
- STUDIO
15 h, 17 h 45, 20 h 30. *La cité de la joie* (de R. Joffé avec P. Swayze), 12 ans.

COUVET

- COLISÉE
20 h 30. *Un cœur en hiver*, (de C. Sautet avec E. Béart), 12 ans.

SAINT-IMIER

- ESPACE NOIR
21 h. *Nuages-Paradis* (de Nikolai Dostal, URSS 1991).

BÉVILARD

- PALACE
20 h 30. *L'arme fatale 3*, (de R. Donner).

Défi pour les cinéastes du Vieux Continent

Cinéma européen

Le cinéma américain reste dominant sur presque tous les marchés du monde. Le cinéma des pays d'Europe doit donc faire face à cette rude concurrence qui maintient sa puissance. Il serait faux de résister à coup de quotas, de barrages économiques ou par de multiples charges dans l'approche critique.

Il ne s'agit pas de prendre sa place en le démolissant. Il faut seulement faire aussi bien et efficacement que lui, autrement... sans inventer à tout prix une «européanité» difficile à définir, en restant soi-même, seule manière pour le «petit» d'être universel.

Il ne faut rater aucune occasion de signaler, de soutenir ce qui est européen, donc nos cultures. *Hors saison* de Daniel Schmid, film d'auteur s'il en fut, enraciné aussi bien dans la réalité suisse que l'imaginaire du cinéaste, est un coproduction entre la France, l'Allemagne et la Suisse, avec le soutien du fonds «Eurimages» du Conseil de l'Europe (voir aussi texte ci-dessus).

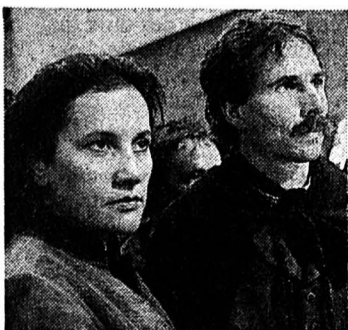
JEUNES TALENTS À GENÈVE

Depuis quelques années, le Festival de Genève attire l'attention sur de jeunes talents d'acteurs et d'actrices européens. Il prend maintenant place estimable dans ce genre de manifestations spécialisées, bien soutenu par certains sponsors. Cette année, tant le jury officiel présidé par Claude Chabrol que celui de la presse ont choisi de jeunes interprètes qui jouent dans ce qui semble bien être d'excellents films, dont la réputation était déjà faite parfois. Meilleur espoir féminin, Maia Morgenstern doit certainement son titre à la qualité du film d'un «revenant» roumain, Lucian Pintilie,

dans *Le chêne*. Mais les honneurs sont une chose, une aide efficace une autre: Maia Morgenstern quitte Genève avec douze mille francs suisses. Le champagne Piper Heidsieck remet vingt mille francs au distributeur suisse de Frères et sœurs, de Pupi Avati (Italie), distingué par le Prix du public pour Luciano Federico.

AIDE À LA DIFFUSION

Reste à franchir une étape encore, importante, pour faire connaître ce cinéma qui s'arrête trop souvent à la fin d'un festival. Dans cent salles de villes d'Europe, sous l'égide de «médiadivertissements» vont prochainement apparaître quelque sept films européens. Le cinéma Bio à Neuchâtel est une des six salles du pays associées à cet effort de promotion. Sept films seront présentés du 18 au 24 novembre, dont trois signés de réalisatrices, Gertrud Pinkus avec *Anna Göldin* – *Dernière sorcière* y représentant la Suisse.



Anna Göldin

film de Gertrud Pinkus (sp/Columbus)

L'effort de promotion qui va de l'écriture et la production à la diffusion est chose dynamique pour l'Europe de la culture audiovisuelle en train de se faire... Fly

L'avenir du film d'espionnage

Jeux de guerre, de Philip Noyce

A la lumière des derniers événements politiques, d'aucuns ont prédit la prochaine extinction d'un genre cinématographique à part entière, lequel a fait ses choux les plus gras de la «guerre froide»... Nous voulons parler, bien sûr, du film dit d'espionnage! Raison de plus de vouer quelque intérêt au film de Philip Noyce, dont on prétend qu'il constitue une tentative de renouveler ce genre exsangue.

Interprété par Harrison Ford, le personnage de Jack Ryan aurait donc reçu pour mission de faire oublier James Bond... Ce qui n'est pas vraiment le cas, puisqu'il incarne plutôt son habile prolongement, d'une certaine manière son hors-champ: en ef-

fet Ryan est rangé des affaires secrètes, marié et père de famille – à l'heure du «réalité-show», cette caractérisation n'étonnera personne!

Plus intéressant encore: si Ryan replonge en eaux troubles, c'est à son corps défendant... Alors qu'il séjourne en Angleterre, l'ex-agent américain déjoue un attentat terroriste et irlandais visant un membre de la famille royale; ce faisant, il expose sa petite famille à de graves représailles!

VALEURS FAMILIALES

Abandonnés par les idéologies (elles n'ont plus cours sur le marché des récits fondateurs), les scénaristes s'en remettent donc à la seule défense des va-

leurs familiales. Voilà qui explique peut-être l'aspect archaïque de l'action (quelque chose comme une vendetta sentimentale), dont on dira qu'elle tranche plutôt sur l'arsenal technologique qui est aujourd'hui le lot de la CIA.

Pour être juste, disons que l'on entraperçoit l'espace d'une séquence ce que pourrait être l'avenir du film dit d'espionnage: une image transmise par satellite décrivant la destruction par un commando de marines d'un nid de terroristes (ceux-ci hivernent en Libye); juste quelques taches de couleurs dont certaines s'immobilisent brusquement... Ceci expliquant cela!

Vincent ADATTE

Cent ans de cinéma entre la France et l'Allemagne

Tendres frères ennemis

Très intéressant ouvrage que celui concocté par deux spécialistes Heike Hurst et Heiner Gassen, qui nous permet de refaire le chemin parcouru depuis le début du siècle par les anciens «frères ennemis». En effet, à l'image des liens politiques, les relations entre la France et l'Allemagne dans le domaine du cinéma n'ont jamais été très simples.

Premier doute et simultanéité étrange contestée par les nazis: à Lyon, les frères Lumière inventent le cinématographe, alors qu'à la même date à Berlin, les frères Skadanovsky fabriquent leurs premières bandes!

Jusque dans les années trente, les cinémas français et allemand jouiront d'enrichissements réciproques: l'Expressionnisme allemand et l'Avant-Garde feront

largement progresser le langage cinématographique tandis que dans les années soixante, la Nouvelle Vague française exercera indubitablement une grande influence sur la nouvelle vague du jeune cinéma allemand.

DESTINS DIVERS

Ainsi la dynamique du cinéma d'auteur connaîtra ses lettres de noblesse de chaque côté du Rhin, avec cependant un accueil et un rayonnement plus importants en France qu'en Allemagne. Le système d'aide français s'est révélé plus efficace dans un premier temps, alors que l'Allemagne a subi dès les années septante la fermeture de plusieurs milliers de salles.

On relèvera aussi la collaboration au niveau de la technique

et de la production; ainsi Wim Wenders aura souvent recours à des producteurs parisiens (Argos Film) et au génial opérateur Henri Alekan, la culture française restant très attractive pour beaucoup de cinéastes allemands qui ont étudié à Paris comme Margarethe von Trotta, Wim Wenders, Edgar Reitz ou Volker Schlöndorff, alors qu'un seul critique français et un seul cinéaste parisien maîtrisent la langue allemande!

Un ouvrage qui livre une très vivante réflexion sur la problématique franco-allemande.

Jean-Pierre BROSSARD

- «Tendres Ennemis» Heike Hurst et Heiner Gassen, 350 pages, nombreuses illustrations, Editions L'Harmattan, Paris

Leader européen de la VPC dans le photofinishing

Le coup de maître de Fotolabo

Leader européen de la vente par correspondance (VPC) dans le photofinishing, Fotolabo commence à recueillir les fruits de son expansion géographique. Le groupe vaudois se trouve également en position de pénétrer de nouveaux marchés tels que le Bénélux, la Scandinavie, la zone baltique et les pays de l'Est. L'étranger va dorénavant contribuer à accroître le bénéfice net consolidé.



Neuchâtel-Xamax
Sponsorisé par Fotolabo.

La patience est la reine des vertus, surtout si elle est guidée par une stratégie industrielle appropriée aux besoins du marché. Fotolabo a eu raison de tenter de conquérir de nouveaux marchés porteurs, dès lors que la Suisse devint saturée et que la firme vaudoise possède un savoir-faire de premier ordre en comparaison internationale.

Par
Philippe REY

«Les grands marchés de la consommation se situent en dehors des frontières de la Suisse, et il faut aller s'y engager sans émotion et sans peur, car c'est la seule stratégie à même de consolider les acquis d'aujourd'hui. Les investissements relatifs à cette expansion sont très faibles par rapport aux retombées financières potentielles des marchés allemand, français, scandinave et celles de l'Amérique du Nord et demain des pays de l'Est», aime à répéter le président-délégué de Fotolabo, Dominique Frémont. Fotolabo a démarré sur un marché très ciblé qui était le développement photo par correspondance. L'idée simple de marketing était d'amener le développement photo à des prix relativement bas afin de permettre à chacun d'être un photographe.

UN BUSINESS TRÈS RENTABLE
Premier constat: Fotolabo gagne beaucoup d'argent avec le photofinishing (traitement de la photo couleur) en Suisse où la firme vaudoise détient 20% d'un marché de plus en plus compétitif. Dans son propre créneau de distribution, soit la vente par correspondance, Fotolabo possède une part de 50% du marché helvétique avec une belle percée en

Suisse alémanique puisqu'il y puise plus de 60% de sa clientèle. C'est en Suisse que Fotolabo génère son bénéfice net aujourd'hui. Car à l'étranger, les bénéfices opérationnels demeurent absorbés par les frais de marketing et d'acquisition.

Les fonds opérationnels (bénéfice avant impôts et amortissement = cash-flow brut) engendrés en Suisse lui permettent, d'une part, d'atteindre un rendement élevé des fonds propres (16,2% en 1991 et 22,8% en 90), tout en profitant d'un effet de levier positif eu égard au rendement du total des actifs après impôts, et, d'autre part, d'autofinancer ses investissements, son cash-flow brut représentant une part élevée du chiffre d'affaires (supérieure à 20% depuis plusieurs exercices).

A fin septembre 1992 (soit après 9 mois d'activité), le chiffre d'affaires consolidé s'est accru de plus de 26% à 116 millions de francs par rapport à la même période de 1991. 15% proviennent d'une croissance interne et 11% de la consolidation de la nouvelle filiale finlandaise, Ifi Oy. Le bénéfice d'exploitation du groupe a quant à lui progressé de 40% à près de 20 millions de francs. Le cash-flow d'exploitation (bénéfice net plus amortissements) a, lui, progressé de 37% à 24 millions. Beaucoup de sociétés ne peuvent se prévaloir d'une telle évolution dans le contexte actuel, mis à part le groupe SMH toutes proportions gardées! Fotolabo applique depuis 1991 les principes comptables internationaux (IAS); les principes généraux d'évaluation sont ceux du coût historique, ce qui n'enlève pas toute marge de manœuvre pour la constitution de réserves latentes.

L'APPORT ÉTRANGER

Jusqu'à présent, le groupe Fotolabo a généré l'essentiel de son bénéfice net en Suisse dans le photofinishing. L'apport des marchés étrangers va permettre de l'augmenter considérablement ces prochaines années.

«Nous allons récolter dès cette année les fruits de notre stratégie», affirme sans ambages Dominique Frémont. Et d'ajouter: «Notre secteur n'a pas été affecté par la récession. Les familles continuent en moyenne de consommer 4 à 5 films par année en Suisse, un taux supérieur à ceux de l'Allemagne et de la France notamment.» Les gens deviennent pourtant plus regardants au prix. Or, tant en termes de prix de vente que de coûts de fabrication, Fotolabo s'avère plus compétitif que la moyenne du secteur dans le photofinishing (un prix moyen de 50 centimes par photo en Suisse).

Les positions dominantes que Fotolabo s'est construites en France, en Allemagne, aux USA et en Finlande (avec la reprise en 1991 des activités de VPC dans le domaine du photofinishing ainsi que les installations de production de la firme finlandaise Kuva Sampo OY, à Helsinki) assurera ces prochaines années un fort accroissement du bénéfice net consolidé. Fotolabo a fini d'amortir en août dernier le goodwill lié au rachat de Mystic Color Lab Inc. aux USA. Ainsi cette filiale dégagera-t-elle un bénéfice net en 1992 selon les normes IAS, de même que Ifi OY (dès son premier exercice), cependant que le résultat net sur les marchés germanique et français restera touché par les efforts consacrés à l'acquisition d'une nouvelle clientèle.

Le marché américain, par ailleurs, recèle des opportunités, notamment en Floride et à l'Ouest des Etats-Unis. Fotolabo a poursuivi sa croissance dans des économies en récession, notamment aux USA et en Finlande.

150 MILLIONS INVESTIS

Le coût de la conquête étrangère s'élève à 150 millions de francs: plus de 50 millions investis dans l'outil de fabrication, 50 dans l'acquisition de clients et le reste étant formé notamment du goodwill. La rentabilité élevée du groupe Fotolabo, essentiellement engendrée en Suisse jusqu'ici, ne parvient pas encore à convaincre les investisseurs, qui se posent différentes questions. Quand Fotolabo réussira-t-il à atteindre de confortables bénéfices nets sur les marchés étrangers? N'est-il pas condamné à d'importants frais de conquête de fidélisation de sa clientèle étrangère? Fotolabo doit aujourd'hui consentir des rabais à celle-ci. Autrement dit, l'entreprise vaudoise mène à l'étranger une stratégie de prix qui est fonction de la pénétration de ces nouveaux marchés.

«Nous semons pour récolter demain. Nous avons acquis et développé des fichiers clients, un effort qui exige toutefois du temps avant de s'avérer pleinement rentable. Nous avons, en effet, besoin de 3 à 5 ans pour construire ces nouveaux marchés, c'est-à-dire fidéliser la clientèle. Les investissements marketing sont en quelque sorte assimilables à des frais de recherche et développement», rétorque Pierre Frangi, directeur marketing.

Or, c'est à partir de 1988 que Fotolabo a attaqué les marchés

étrangers. Une bonne partie des frais de pénétration et de fidélisation de la clientèle sont donc derrière. Les options stratégiques du groupe visent à favoriser la constitution de base de clientèles importantes, donc à générer au préalable du chiffre d'affaires en Suisse et à l'étranger pour mieux répartir les coûts fixes, avant l'implantation de nouvelles unités de fabrication. L'outil de production de Montpreveyres-sur-Lausanne s'avère à présent à son taux d'utilisation maximal. D'où la décision d'ériger une nouvelle unité de fabrication sur la frontière franco-allemande, à Algosheim (Alsace). Ce nouveau laboratoire, opérationnel dès 1993, intégrera les dernières technologies de photographie développées en étroite collaboration avec le groupe allemand Agfa-Gevaert, lequel a d'ailleurs équipé l'appareil de production helvétique de Fotolabo, «Le concept de gestion informatique nous appartient», précise Pierre Frangi.

UNE DIVERSIFICATION MOINS PROBANTE

Si Fotolabo a la baraka dans le photofinishing, sa diversification dans la VPC d'articles non liés directement à la photo (articles électroniques et de loisirs) en Suisse se révèle jusqu'ici moins convaincante. Elle se situe, nonobstant, en phase d'équilibre après avoir causé des pertes l'an dernier.

Fotolabo se retrouve aujourd'hui avec 34 millions de francs de liquidités et placements (contre 22 millions à fin 91), c'est-à-dire à un niveau analogue à celui de 1988, date de l'introduction en Bourse. La part des fonds propres au total du bilan consolidé se monte de surcroît à 41% à fin septembre 92 (contre 39% à fin 91 et 90). «Nous avons poursuivi notre expansion sans obérer la marge brute d'autofinancement», déclare Dominique Frémont. Certes, le bénéfice net n'a pas suivi la même ascendance du fait d'amortissements substantiels. Mais il n'est pas représentatif de la véritable capacité bénéficiaire du groupe, laquelle continue de croître. Pour l'année 1992, le chiffre d'affaires augmentera probablement de 20% à 145 millions tandis que la hausse du cash-flow et du bénéfice net sera supérieure. Avec un bénéfice par action estimé à 90 francs pour 1992, l'action au porteur affiche un P/E (rapport cours/bénéfice) de 14,5 x à un cours de 1300, qui est sensiblement inférieur à la croissance bénéficiaire. Conservez cette valeur.

A la corbeille

Deux bonnes initiatives

Dans un marché boursier qui se cherche, deux sociétés viennent de prendre deux bonnes initiatives. Il s'agit de la Banque Populaire Suisse, qui se transformera en société anonyme (enfin, serions-nous tenté de dire), ainsi que du seul fabricant suisse de cellulose, qui est devenu d'ailleurs un spécialiste des papiers hygiéniques, Attisholz.

Chronique boursière de
Philippe REY

Cette firme suit l'exemple du groupe Holvis (actif dans les non-tissés) en ne conservant plus qu'une seule catégorie de titres, en l'occurrence des actions nominatives, et en levant toutes restrictions de transfert d'actions, afin d'augmenter la liquidité en Bourse (un marché plus large susceptible d'attirer des investisseurs étrangers notamment). Je reviendrai plus en détail sur cette firme dans un prochain article.

Suite à la transformation de la nature juridique de la Banque Populaire Suisse, on peut se demander si la Rentenanstalt ne va pas s'engager dans la même voie, d'autant plus qu'il y aura un changement à la tête de la présidence de la direction générale de ce groupe d'assurances. Suivez le bon de participation que l'on peut accumuler sur faiblesse de cours.

DES RÉVISIONS À LA BAISSÉ

Il est rassurant, par ailleurs, de constater le raffermissement du franc suisse face au DM, intervenu mercredi, alors que les taux à court terme demeurent orientés à la baisse. En effet, toutes les durées sur l'eurofranc se situent au-dessous de 6% (jusqu'à 12 mois). Comme le différentiel d'intérêt s'avère supérieur à 200 points de base entre le franc suisse et le DM, il est peu probable que cette

baisse se prolonge. Il faut désormais un coup de pouce de la Bundesbank, sous la forme d'une réduction de ses taux directeurs et d'une orientation des taux du marché monétaire vers le bas, pour permettre une diminution plus marquée des taux courts en francs, vers la barre des 5% cette fois-ci.

Le chemin qui a été accompli jusqu'ici facilite le refinancement d'opérations à long terme, car elle a permis une baisse des taux hypothécaires et des taux des crédits commerciaux, de l'ordre de ½% à ¾%. En tout état de cause, cela ne saurait suffire. Il faut effectivement une véritable détente des taux d'intérêt ainsi qu'une reprise de la consommation pour stimuler à nouveau les dépenses d'investissements et induire une relance de l'économie.

Pour le moment, les facteurs d'une détente des taux en Europe ainsi qu'une accélération de la croissance des bénéfices des so-

ciétés font encore défaut. Sur ce dernier point, c'est du reste le contraire qui se produit, de telle sorte que les analystes financiers révisent à la baisse les prévisions de bénéfices pour 1992 et 1993. Comme cela n'est pas encore entièrement escompté par le marché, un recul de la Bourse suisse, en particulier, risque de se passer à court terme.

Il faut donc se montrer très sélectif. Pour ma part, je vois difficilement des valeurs intéressantes. Comme il est quasiment impossible de prévoir ce que va faire la bourse à court et à moyen termes, il faut poursuivre une politique de «stock picking», c'est-à-dire choisir les bonnes actions indépendamment du marché. Cette sélection porte notamment sur Walter Rentsch (les bons seront sous peu transformés en actions au porteur, faut-il le rappeler), Fotolabo (voir article ci-dessus), le bon Rentenanstalt, le bon BIL GT, ainsi que SMH.

J'avais recommandé de placer, en novembre dernier, une limite d'achat à 700 francs des actions de cette société-ci que je n'ai, pour ma part, pas pu atteindre. On remarque une forte résistance à un cours de 1300 francs (beaucoup de gens prennent des bénéfices à ce niveau). Gardez cette valeur car le groupe dirigé par Nicolas Hayek va poursuivre sa croissance bénéficiaire. La fantaisie ou tous les éléments positifs (par exemple le succès de la Swatch Pager ou les retombées de la Swatchmobile) sont loin d'être épuisés. Autre valeur à suivre dans les plus petites capitalisations boursières: le porteur Pick Pay. Enfin, encore un mot en ce qui concerne Sandoz. Cette firme comporte un portefeuille de produits pharmaceutiques à potentiel élevé à 5-6 ans. Sandoz demeure une valeur de croissance régulière que tout investisseur conservateur devrait avoir comme position de base. Ph. R.

DEMAIN:
la BD

UN PEU DE MONNAIE

A la veille des élections présidentielles américaines (mardi 3 novembre), le billet vert continue à se mettre en évidence. De fait, plusieurs facteurs parlent actuellement en faveur de la devise américaine, d'une part la probable victoire de Bill Clinton, d'autre part, l'abaissement imminent des taux d'intérêts allemands (si celui-ci n'a pas déjà eu lieu à l'issue de la réunion du directoire de la Buba). De plus, l'instabilité persistante de l'ex-URSS apporte encore de l'eau au moulin du dollar. Après bien des semaines de déprime le billet vert pavoise alors qu'à l'opposé le livre anglaise sombre dangereusement. De peur de nous répéter, les marchés des changes restent fragiles et nerveux, la «petite guerre» non déclarée des taux d'intérêts ne connaissant toujours pas le moindre armistice.

Le dollar

Jusqu'à Fr. 1.3970, DM 1.5470 en début de semaine! La publication cette semaine de certaines données économiques positives (pas toutes) ont laissé entrevoir un léger mieux de la conjoncture américaine. Certes, ce n'est pas encore le Pérou, mais amélioration il y a (PIB 3e trim. + 2,7% contre + 1,5% au 1er trimestre). Jeudi à l'ouverture des marchés, le billet vert s'inscrivait à Fr. 1.3775/85, DM 1.5460/70 dans des perspectives haussières à moyen terme.

La livre anglaise

La mort dans l'âme le sterling à Fr. 2.1450/90 et DM 2.4210/50 à mi-séance mercredi! La livre anglaise souffre assurément du malaise politico-économique qui s'amplifie chaque jour un peu plus. Les jours du gouvernement Major semblent comptés. Gare à l'échéance du 4 novembre prochain, date de la ratification des accords de Maastricht par la Chambre des communes!

Le deutsche Mark

Sans changement important à Fr. 89.00/10 et FF/DM 339.10/40 mercredi soir. Ces jours à venir, la courbe du DM dépendra avant tout des décisions prises par la Buba quant à sa politique monétaire. A long terme cependant, la devise allemande devrait continuer à tenir le devant de la scène des marchés.

Les semaines à venir ne seront certainement pas de tout repos sur les diverses places financières, un peu à l'image d'une Europe qui se distingue par son instabilité croissante dans les rues de Londres jusqu'aux contreforts de l'Oural en passant sur le cadavre même de l'ex-Yougoslavie...

Par Georges Jeanbourquin de la Société de Banque Suisse